

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona
 Egy hónap 2 korona

VIDÉKEN:
 Egy évre 28 korona
 Egy hónap 2 k. 40 l

HIRDETÉSEK:
 4-betűs betűsor egyszer 30 fillér
 minden következőnél 16 fillér

Nyitólátóra 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyenlő
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 167.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Révész-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 161.

Arad, 1908.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
 STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, június 28.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: Miniszteri lélektan.
- Befejezték a szesz vitát.
- Rémurealom Perzálában.
- Gyermekvédő kongresszus Aradon.
- A Tribuna sajtópöre.
- A Neptun fürdő tolvaja.
- Bankok kertelje.
- Beszélgések.
- A Nemes halála.
- Alhír Juharékrol.
- A feloszlított üzembizottság.
- Tarkaságok.
- Barabás Bélát meglopták.
- Térce: Megsántult az ostorhegyes. Írta: Sz. Szigethy Vilmos.

Miniszteri lélektan.

Arad, június 27.

Nyáig benne vagyunk ugyan már a kánikulában s ezzel együtt abban az évadban, melyet a közélet eseményeinek gyűrűlése s azok iránt mutatkozó általános érdeklődés megcsappanása jellemez, de Aradnak és a jó aradiaknak nincs okuk az egyhangúságra ezen idő szakában unalomról panaszkodni: a kormány gondoskodik róla, hogy sűrű egymásutánban oly meglepetéseket szerezzen számukra, mely bámulatba ejti őket s melynek értelmé és oka felől tetszés szerint törhetik a fejüket. A mai napon is volt részünk egy ilyenben, megérkezett ugyanis az autobuszok üzemének már régen fölterjesztett szabályrendelete fölötti miniszteri döntés, mely a hosszas huza-vonának azzal vetett véget, hogy a végleges döntést beláthatatlan — valószínűleg évekkel mérhető időre elhalasztotta. A kormány

ugyanis a szóbanforgó szabályrendeletet, melynek magvát az üzembizottság intézményének tervezete képezte, azzal, hogy a város az ellenőrző szervének életbelépését nem akceptálta, megsemmisítette, úgy hogy a dolgot most már egészen újra kezdhetik. A döntéssel meglehetősen elégedve a lóvasut, mely a felebezéssel élt és meglehetősen elégedve mindazok, kik a vállalatot bármi okból ellenezték; sőt ráadásul még a markukba is nevelhetnek a város elcsodálkozó arculatán, mely az ő egyszerű polgári eszével minden egyebet inkább várhatott, mint a szóban levő döntést. Hát bizony bajos is volna annak okát-fokát kitalálni, mert azt, amit a miniszteri leirat a döntés főokául felhoz, nagyon is bajos komolyan venni.

Azt mondja ugyanis a miniszter, hogy az üzembizottság nem folyhat be a város adminisztrációjába, mert tagjai között nem csupán városi tisztviselők, hanem városi képviselők is vannak s így működésükért felelősséggel nem tartoznak, fegyelmi alá nem vonhatók. Ezen argumentáció ellenében rámutatunk arra, hogy ilyféle bizottságunk volt már azeótt is és hogy messze ne menjünk, ott van a színügyi-bizottság, mely még jogerős szerződést is köthetett a színház bérbeadásával és ezt csak tudomásvétel és nem jóváhagyás végzett terjesztette a közgyűléshez. Ezt a jogát ma is gyakorolná, ha egyes képviselők nem aprehendáltak volna érte, hogy szavazatukat a színügyi bizottság teljhatalma miatt nem érvényesíthették Zilahy, Szendrey, Péter vagy Pál érdekében.

De hiszen nincs is erről szó. Arad az ő üzembizottságának eszméjét és tervét

más városok példája és mintája után vette; megvan az Győrött és Pozsonyban, hol akadálytalanul működnek, sőt megsughatjuk, hogy a szabályrendeletet ez utóbbi várostól csaknem szóról-szóra vettük át. Ugy gondolták a mi derék előjáróink és városi képviselőink, hogy ami Győrnek és Pozsonynak szabad, az nem lehet Aradnak tilalmas, ami Győrben és Pozsonyban beválik, az nem lehet Aradra nézve káros.

De hát — kérdi a nyájas olvasó — miért tiltotta meg a miniszter éppen Aradnak azt, ami ellen más városoknál semmi kifogást nem emelt. Erre a fogós kérdésre a választ, némi részben, úgy véljük, egyedül a miniszterkedés lélektana adhatná meg. Akinek minden szava parancs, akinek mindenben mindenki mindenkor engedelmeskedni tartozik, lassankint elhiszi magáról, hogy ő a legokosabb ember; és hogy megyéknek, városoknak, községeknek és minden egyes egyének jól föl fogott érdekében áll, hogy vele ne az törtéjék, amit ő, t. i. a megye, város, stb. az ő korlátolt alattvalói eszével kifundál, hanem az, amit ő, t. i. a miniszter, államtitkár, stb. le a segédfigalmazóig, az ő kipróbált bölcsességével jónak lát, elhatároz és előír. Mentül több benne a jóakarát, annál nagyobb zsarnok s a miniszter atyai jószívének, mely tele van aggodalommal a kocsizó polgárság testi épsége és személybiztonsága iránt, köszönheti Arad lakossága, hogy gyalog marad, vagy tovább is lóvasuton vontatja magát.

A kormányozhatnámság ezen elfajulása és tultengése volt eddig is és lesz

Megsántult az ostorhegyes.

Írta: Sz. Szigethy Vilmos.

A társaság egy kis töredéke kijelentette, hogy oktalanság ekkora forróságban táncolni. Át is vonult mindjárt a nyitott verandára, ahova fölhallatszott a folyó mormolása s ahol tücskök ciripelése szolgáltatta a zenét. Szeptember vége felé járt az idő, mégis, mintha utolsó erőfeszítésével akart volna okvetetlenkedni a meleg, akkora erővel tombolt. A délutáni lóversenyen Szikora hadnagy lefordult a lováról, azt beszélték róla még most is, hogy napszúrást kapott. (Ezzel szemben a kadét becsületszóra bevallotta Erzsike kisasszonynak, hogy Szikora már az ebédnél megivott két palack pezsgőt, következőleg oldassék fel a boszszuállás gyanuja alól a nap.)

A kaszinó parkjából rezeda és violavirág illatát hozta ide a szellő, később pedig kismopolygott a cigány is, keresve a hangulatnak megfelelő nótát. Az urak koccintgattak, a menyecskék olykor megmártogatták nyelvcsékjüket a pezsgőben, különben piskótát mártottak vele.

— Egyre megy — udvariaskodott a kadét — Nincs szebb piskóta az asszonyi nyelvénél.

Dénes Imre, a svadron parancsnoka, csak félvállról vetette oda:

— Mit értenek ehhez a zöldfülűek? Majd rájön-küönben később mindenki.

Dühösen felhajtott egy pohár italt, úgy dörmögte utána, a bajsuzát igazgatva:

— Hm, piskóta! Hát még mi az Isten csodája!

Az őrnagynéról ne tessék azt gondolni, hogy olyan idős, mint amilyennek a reális értelemben vett őrnagynék szoktak lenni. Ez egy, a másik kérdés, illetve föltevés pedig azon gyanu alól kell, hogy tisztázza, amely a „hárpia” közismert címmel hajlandó a fenn ismeretett kijelentés alapján kompromittálni egy ragyogó szép asszonyt, aki harminc éves sincs. Ott libegett már kipirult arccal, láttára egészen jámbor lett Dénes Imre.

— Hogy mulatsz kis öreg?

Az ura háta mögött állt meg, könnyedén rátámaszkodott a vállára s legyezte rózsás, kipirult arcát. A választ be sem várta, folytatta az enyelgést.

— Nagyon szerethetsz...

— Persze, megint kártyáztok. Fogadok, hogy nincs egy hatosod sem.

— Fölösleges, édesem, a fogadás, igazad van. Leginkább azért jöttem ki, hogy megnézzem, mit csináltok, aztán, hogy tisztességes százalékra egy kis kölcsönt adj. Ugyis van eddig harminc forint becsületbeli tartozásom.

Az őrnagy kedve már megint nem volt a

legrózsásabb, mint rendesen, ha az asszonyok ártatlan szórakozás címén belekontárkodtak a hazardjátékosok foglalkozásába s ferbliztek.

— Elával végképpen nem akarsz törődni? — kérdezte fanyarul.

Az asszony arca csupa méz, ragyogás volt. Aki messziről figyelni a suttogásukat, megesküszik rá, hogy ez a világ legszerelmesebb párja.

— Ella, — mondta könnyedén — Ella jobb szereti, ha nem vagyok vele.

— De hiszen a hugod is rád van bízva.

— Helyes. Én pedig ezzel átutalom a te örizedet alá. Határozottan tudom, hogy jobb őrt keresve sem találnék.

Akkor már kezében volt a kívánt pénz, megcirogatta az „örög” sima állát és tovább libegett.

— Piskóta! — morgott az őrnagy még egyet magába. — Piskóta!

Aztán körül nézett, hogy merre is van a gondjaira bizott leány. Ella ott ült egy palma alatt és hallgatta unottan a gavallérjai szellemkedéseit. A főhadnagy a lováról beszélt, amely „ollan, de ollan” állat, hogy a cirkuszban sem találni különbet. Sajnálja, hogy nem foghatja be a négyesbe, mert akkor játszva győzné le holnap a többi versenyzőt, ámbátor hogy így sem igen kell félnie, mert ennél a számnál a lélekjelenlét a fő.

ezután is mindinkább és inkább kerékkötője a törvényhatóságok önrendelkezési jogának, megakadályozója annak, hogy autonómiájuk végre valahára respektáltassék komolyan. Uglátszik, a miniszteri omnipotencia a mostani koalíciós diktatura alatt érte el tetőpontját; gondoskodik róla, hogy a népakarat nem az éjig, de még a kalász magasságáig se érjen; learatja, ahol kapja, különösen ahol megvédeni nem tudják, például Aradon így Péter-Pál napján.

Befejezték a szesz-vitát.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny jávratil értesülése. —

Budapest, június 27.

Egy pikáns író interpelláció került ma az interpellációs könyvből. *Heffmann Ottó* képviselő iktatta be és szól ekként:

Interpelláció a kereskedelmi miniszter és a miniszterelnök urhoz:

1. Mivel indokolja a miniszter, illetve a miniszterelnök ur ezt a feltűnően aránytalan összeget, amelyet a kormány a *Korbács* című hatilapnak hirdetési átalányul adott?

Hajlandó-e a kormány a magyar sajtóra dehonosztáló önkényes pauszál-rendszert megszüntetni?

Beniczky Ödön a rózsahegy Cellulose- és Papírgyár Részvénytársaság gyári szennyvízének vezetése ügyében interpellál. Ennek az interpellációnak szintén pikáns politikai háttér van. Az interpellációk azonban nem hangzottak el.

A Ház a szeszjavaslati vitát folytatja gyorsított tempóban. *Nagy Sándor* a harminckilencedik szakaszánál tett indítványt. *Wekerle* miniszterelnök azonban csak a „hivatalos” módosításoknak ad helyet.

Justh Gyula nyíja meg az ülést.

Kövekezik a szeszadójavaslat.

Farkasházy Zsigmond a harminchatodik szakaszhoz ajánl módosítást.

Lorkovics Iván horvátul beszél a szakasz ellen.

(Részletes vita.)

A harminchatodik szakaszt *Burdia Sillárd* módosításával fogadták el.

A harminchetedik és harmincnegyedik szakaszokat a Ház változatlanul fogadta el.

A harminckilencedik szakaszánál *Popovics Sándor* ajánl módosításokat. *Maniu Gyula* a szakasz kihagyását indítványozza.

Nagy Sándor: Az államtitkár módosítása dacára bizonyos aggodalommal néz a fokozási tényező kontemplálása elé. Visszautasítja a kormány ellen támasztott azon kifogásokat, hogy mostohán bánik a kisüstösökkel. O inkább a gyümölcsstermeléket félti, mert termelő több van mint főző. Az egyes tétel mellett is eleget termelhet a szeszfőző. A miniszterelnök igen liberálisan járt el ennél a pontnál és épen azért a fokozási tényező kihagyását indítványozza.

Farkasházy Zsigmond: Egyetért a fokozási tényezőre vonatkozólag *Nagy Sándor*ral. De ez a pont még érvényre jutása esetén is kijátszható. Most rá lehet jönni még, de az új törvény szerint nem lehet konstátálni, hogy az ország különböző részein szétszórtva elhelyezett szeszgyárak egy vállalathoz tartoznak-e vagy nem.

(A nagy halak és kis halak.)

Wekerle Sándor miniszterelnök: Ennek a paragrafusnak módosítása csak természetes következménye a kisfőződeknek adott engedményeknek. Annál a tapasztalatilagasságnál fogva, hogy a nagy halak felfalják a kicsiket.

Mezőfi Vilmos: Ugy van, úgy van, bizony a nagy halak felfalják a kicsiket.

Wekerle Sándor miniszterelnök (*Mezőfi*hez fordulva): Méltasság elhinni, mind ennek dacára a kis halak néha többet fálnak, mint a nagyok. (Derültség.) Az vezetése ennek a szakasznak megállapításánál, hogy a ki többet főz, az többet is físzhet. *Popovics* módosításához hozzájárul.

A szakaszt *Popovics Sándor* államtitkár módosításával fogadták el.

(Csak változatlanul.)

A következő hét szakaszt változatlanul fogadták el.

Nagy György a negyvennyolcadik szakasz ellen beszél. Olyan módosítást ajánl, hogy az első bekezdés hagyassék ki. Azon intézkedés, hogy a termelő nyolc, illetve tizenhárom nappal előbb köteles bejelenteni a szüretet, vekzatórius eljárás.

Wekerle Sándor miniszterelnök: A kihagyni kívánt szakasz nem foglal magában vekzatórius eljárást. Módosítást akar benyújtani ezért, hogy ennek még létszata se legyen.

Elnök: A vita be van zárva, indítványozni már nem lehet.

Wekerle Sándor miniszterelnök: Akkor kijelenti, hogy az általános felhatalmazás alapján a végrehajtási utasítását fog előadni a 14 és 8 napi terminustól. (Helyeslés.)

A szakaszt változatlanul fogadták el.

A negyvenkilencedik és ötvenedik szakaszt változatlanul fogadták el.

Az ötvenegyedik szakaszánál *Lázár Pál* ajánl módosítást az élesztő hamisítás büntetésére.

A Ház ezzel a módosítással fogadja el a szakaszt.

A hetvennyolcadik szakaszig vita nélkül jutottak el.

A hetvennyolcadik szakaszánál *Hoitsy Pál* előadó ajánl lényegtelen módosítást.

Magdits Péter horvátul szól a szakasz ellen. Módosítást nyújt be.

A módosítást elfogadják.

A nyolcvanhatodik szakaszánál *Hoitsy Pál* stílárius módosítást tesz.

Máriássy Mihály a kisebb mezőgazdasági szeszifőzők érdekében tesz módosítást.

A módosításokat elfogadják.

Hoitsy Pál a nyolcvannegyedik szakaszhoz ajánl módosítást.

Muacsevics Vazul horvátul a szakasz ellen beszél, *Lorkovics Iván* és *Banjanin János* szintén horvát nyelven szólnak a szakasz ellen.

A nyolcvannegyedik szakaszánál, amely a kontingens megváltásáról intézkedik, *Hoitsy Pál*, *Máriássy Mihály*, *Halász Lajos*, *Abrahám Dzsózsi*, *Surmin György*, *Nagy Sándor*, *Farkasházy Zsigmond* és *Wekerle Sándor* miniszterelnök szólnak fel. A szakaszt azután az előadónak azzal a módosításával fogadták el, hogy aki önként ajánlja fel a kontingenst, annak hatvanöt korona kártérítést adjanak, aiktól pedig úgy kell elvenni, hatvan koronát.

Elfogadták továbbá *Máriássy Mihály* azon indítványát, hogy aiktól megváltották a kontingenst, sz ne kaphasson újra ajándékba kontingenst. A nyolcvankilencedik szakasztól a százhuszonharmadikig nem volt vita.

(*Wekerle* trükkje.)

A százhuszonharmadik szakaszánál *Wekerle Sándor* miniszterelnök szólalt fel. Az Ausztriával kötött kiegyezés, úgy mond, szabad rendelkezést biztosít ugyan a szeszadóétel és a kontingens megállapítására nézve, gazdasági okok mégis szükségessé teszik, hogy a mostani reform egyes intézkedéseit csak akkor léptessük életbe, ha Ausztria is hasonló törvényes rendelkezéseket tesz. Ezért részletes javaslatot terjeszt elő, hogy az átmeneti időre egy korona husz filléres átmeneti adótételt hozzanak be, hogy a kontingenst negyven-ezer hektoliterrel felemeljék, a kontingens

— Kár, nagy kár. Azért mégis meglátjuk, legfőjebb nem alszunk a kíváncsiságtól az éjjel.

Éjjel után hűvösre vált a levegő, valaki megkezdte a táncot, tódult már befelé a fiatal-ság *Brezsovsky Oszkár* közben keringőre kérte *Ellát*.

— Nagyon haragszik? — sugta a fülébe. — *Oszkár*, — mondta a leány, — ne tulajdonítson semmi fontosságot annak, hogy én most magával táncolok. Végére is a botrányt nem köthetem mindenki orrára s ha kikoszorázom, magyarázatot követelnek tőlem.

— Ella, édes Ella, maga a világ legbájosabb teremtménye. Esküszöm, hogy bolond voltam, mikor megsókoltam a nyakát, de nem bírtam ellentállani a kísértésnek. Aztán így is inkább a haját érte.

— Megtiltom, hogy tovább beszéljen róla.

— Hát nem szeret?

— Nem.

— Gyűlöl?

— Ahhoz más szükségeltetik. Én csak haragszom, mert megsértett és úgy bánt velem, mint ahogy maguk urak szoktak a kaszironőkkel.

— Ella miket beszél össze! Mindjárt megbüntettem egy igazi csókkal.

A leány meglátsította a lépteit, igen komoly lett egyszerre.

— Vezessen a helyemre, mert itt hagyom. A legény engedelmeskedett, de aztán, hogy

Elmagyarázta nyomban a versenyszám keletkezését, külső körülményeit az összes részletekkel.

— A vén Gyoroki gróf, mielőtt még végleg megbolondult volna, nagy alapítványt tett a megyei lovaregyletnél. A kamata tizezer korona évenként, meg egy remek emléktárgy, az eddigi vállalkozók közül azonban mározt hagyták néhányan a fogukat.

— Csak a fogukat, — igazította ki *Dénes Imre*. — A nyakukat, sajnos nem.

— Engedelmet kérek alássan az őrnagy urtól, tüzzel a főhadnagy, nem is volna sport a sport, ha nem járna izgalommal. Teszem azt, az akadályversenyben is lefordulhat valaki a lóról.

— De ennyire bolond még sincs, mint az „ördögmalom” sportja!

— Ismétlem, hogy élekkjelenlét kell hozzá. No, természetes, hogy a lovakkal való bannitudo is valami, sőt sok. Meg kell kerülni a hegy felét s haladunk olyan meredek részeken, hogy két kocsit közül az egyik okvetlenül lesodorja a másikat a völgybe. De hát éppen azért tessék gyorsabban hajtani.

— Bolondság mégis. Nem ér em a civil hatóságokat, hogy miért nem tiltják be. Volnék csak alispán!

— Az alispán fiának négyese is nevezett s így legalább is holnapig nem kaphatunk beültöltő határozatot.

Ella, a gyöngéd, a rózsaszíromból alkotott

kis leány, szívdobogva hallgatta végig ezt a beszélgetést, egyszerre aztán eltakarta az arcát, hogy ne lásson, ne halljon belőle semmit. Olyan félelemmel volt, mint édes mindnyájunk. Esztendőnkön át tudtunk, hallunk valami rémületes dologról, mégis csak akkor borzadunk meg tőle, ha vagy mi kerülünk az alakulásába, vagy valame y kedves hozzánk tartozó.

A leány is az eddiginél többet tekintett le a kert nagy asztala felé, ahol legvigább volt a társaság. Az Isten tudja, kit nézett ott és melyikre gondolt! Kétségen kívül a java került együvé, köztük néhány hirhedt duhaj, aki elrontaná az Ur Jézus legszelidebb teremtményét is, csak hogy a maga képére legyen hasonló.

Ella később megáockáztatva a fontos kérdést:

— Hátha valaki sürgönyözne a miniszternek, hogy tiltsa be ezt a versenyszámot, megjönné a válasz holnapig?

A társaság nagyot kacagott. *Balászné* pedig megsimogatta *Ella* arcát.

— Ezt már szeretem, kicsikém. Végre mi is tudunk valamit.

— Ugyan mit? — próbált közönyös arcot ölteni a leány.

— Azt, hogy az átkozott szívrabló, a kujon, az a selma, akit olyan régen keresünk, a benevezők között van. Hamar elő egy névsort!

— Csak a startnál lehet nevezni, — adta meg a felvilágosítást a főhadnagy.

törvényt szeptember elsején életbe léptetik és az új kontingenst havonkénti részletekben adják ki. Ennek megfelelően egy új törvényszakasz beiktatását javasolja, amely szerint a törvénynek a szeszadótételről, a különbözeti adóról, a kedvezményekről, a kiviteli tilalomról, az átalányozásról és megváltoztatásról, továbbá a büntető határozatokról szóló szakaszai csak akkor lépnek életbe, ha Ausztriában egyidejűleg hasonló intézkedéseket tesznek. Addig érvényben maradnak az átmeneti intézkedések.

A miniszterelnök javaslatát a balpárt nagy majjal fogadta.

Nagy György kifogásolja, hogy a miniszterelnök meglepetésszerűen hoz elő ilyen fontos és komplikált javaslatot, amelyet egyszeri ballásra lehetetlen megérteni. Ilyenféléképen teljesen igaza volt Farkasháznak, aki azt mondta, hogy a törvényt Ausztria miatt nem lehet életbe léptetni. Indítványozza, hogy a javaslatot vegyék le a napirendről és csak az ősszel tárgyalják.

Mórey Lajos elfogadja a javaslatot.

Farkasházy Zsigmond csatlakozik Nagy György indítványához azzal, hogy az új szakaszt nyomtassák ki s osszák szét a képviselők között és csak azután tárgyalják.

Surmin György horvátul beszél. Utána Popovics Dusan szólal fel horvát nyelven és szándékosan oly gyorsan és hadarva beszél, hogy nem lehet érteni.

Elnök figyelmezteti, hogy értelmesebben beszéljen, mire a horvátok dühös lármában törtek ki.

Elnök kijelenti, hogy ha a horvátok így folytatják, a mentelmi bizottsághoz utasítja őket, majd pedig Popovicsot megvonta a szót.

Plissy István azt javasolja, hogy a javaslat tárgyalását szakítsák félbe s csak a legközelebbi ülésen folytassák.

Wekerle Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy remélhetőleg Ausztria is elfogadja a hasonló indítványt, legrosszabb esetben az ősszel provizórium után életbe léptetik. Kéri javaslatát elfogadását.

A ház az átmeneti szakaszt elfogadta. Az utolsó, a százhuszonnegyedik szakaszt is elfogadták és ezzel a javaslat részletes vitája befejezést nyert.

Novoszel Mátyás és Zanella Richárd helyi-érdeklő ügyekben interpellálnak, mire az ülés véget ért.

Rémuralom Perzsiában.

Kihirdették az ostromállapotot.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, június 27.

Teherán utcáin még mindig fosztogatnak a sah katonái. A legelőkelőbb perzsák házaik leszenek a vandallizmus áldozatai, ha tulajdonosaik politikai magatartása a legkisebb gyanúra is okot ad. A sah még rokonait sem kiméli. Újabb jelentések szerint Teheránban helyreállt a rend és nyugalom, ami a sah teljes győzelmét jelenti. Természetesen a legyűrt ellenség megsemmisítése a reakció emberének első dolga most s aki a sah elleni mozgalmakban résztvett, ha idejekorán nem menekült, ma láncra verve fekszik a sah lábainál. A sah kihallgatáson fogadta a városi hatóságok vezetőinek küldöttségét és a parlament több tagját. Megígérte, hogy meg fog kegyelmezni a parlament pártvezéreknek, hogy csak azokat fogja példásan megbüntetni, akik először lövöldöztek a kozákokra és ezzel a vérontást előidéztek. A reakció ur lett a helyzetben. Tömegesen tartóztatják le a parlament tagjait, a fosztogatások nem szüntek meg. A lakosság rémülete leírhatatlan. A politikai klubok zárva vannak, a lapok szerkesztőségét szüntén. *Zahin ed Dowleh* felesége, a szultán nagynője, mikor palotájukat felduták, öngyilkosságot követett el.

A „Newyork Herald”-nak jelenti teheráni tudósítója, hogy a sah a Baagassa-kertben egy főpapot, aki egyuttal egy teheráni lapnak kiadója is, felakasztatott. A katonai táborban letartóztatott reformpárti politikusokat kegyetlenül megkorbácsolták. A parlamenti pártok kilenc vezérét láncokban hurcolták a sah elé s mikor a városon végigkísérték őket, a csőcselék véresre verte a foglyokat. Az angol követségen harminc képviselő keresett menedéket. A kozákok bekerítették a követség épületét, de nem tudták, hogy mi a teendőjük, a követséget védelmeznél a csőcselék ellen, avagy az oda menekült pártvezéreket letartóztatni, nehogy a követségen menedéket találjanak s így történt, hogy a menekülők bajlították a követségre. A sah egyik sógorának házából bombát vetettek. A bomba megölt négy kozákot. A sah

erre tüzéséggel körülvéve a házat husz lépés távolságból bombáztatta. A ház a német követség közelében, egy testvérpáholynak volt a székhelye és ugyanannyi páholytestvér esett el, vagy sebesült meg, amennyi kozák. A sah sógorát elfogták és házái kifosztották. Ugyanígy bántak el a német követség tolmácsának házával is, mert a tolmács ismert klubtag. A sah több előkelő embert fölakasztatott. A pénzügyminiszter, számos pap és más ember a német követségen keresett oltalmat, amely azonban eddig megtagadta befogadásukat. Mások a francia és angol követségre igyekeznek menekülni.

Amidőn Saml Ed Dauleli pénzügyminiszter, valamint több pap és mások a német követségen kerestek menedéket, azzal a megokolással utasították el őket, hogy nincsenek közvetlen életveszedelemben. A sah proklamációt adott ki, amelyben a parlament számára az új választást augusztus végére rendeli el. A pétervári távirati ügynökség részletes tudósítást közöl a perzsa eseményekről. A közlemény lényegében a már ismeri események ecsetelését tartalmazza és a forradalom főokozóját *Zil Es Sultán* hercegében látja, aki a trónt meg akarta magának szerezni.

Az orosz követ az angol követtel folytatott tanácskozás után tolmácsolta a sah előtt a mérsékelt pártoknak a konfliktus elintézésére iránti kérését. A sah garanciákat követelt személynének és a dinasztia integritására nézve, követelte továbbá az endsumenek korlátozását, a törvényhozási hatalom elvadásztását a végrehajtási hatalomtól, a hadsereg feletti főparancsnokságot, a forradalom öt vezérének kiadását.

London, június 27. A Times jelenti Teheránból tegnapi kelettel: A sah proklamációt bocsátott ki, mely Perzsiát ostromállapot alá helyezi és *Liakov* ezredesi főparancsnokká nevezi ki. A főparancsnok teljesen szabad kezet kapott a legszigorubb eljárásra. A gyűlészés és fegyverviselés halálbüntetés terhe alatt tilos. Az utcákat kozák őrszolgák járják be, de a rablások mindazonáltal még nagyon gyakoriak.

London, június 27. A Daily Mail jelenti Teheránból: A sah vasárnap fermant bocsátott ki, melylyel a parlamentet felosztatja, új választásokat rendel el és szenátus alakítását is elrendeli. Ezt a gyűlést a sah személyesen, nagy

a legtávolabbi sarkot választotta ki, letelepedett melléje. A szava is majd hogy sirás volt.

— Ella, olyan bolond gondolatok járnak a fejemben, hogy nem is tudom, nincs-e valami bajom. Őrült vagyok, a maga őrültje és ebbe pusztulok el. Három hónapja, hogy be merem vallani, a mit érzek s maga kinevet. játszik velem, nem hisz nekem.

— Sokat ivott? fordult hirtelen feléje a leány.

— Itt van ni, már megint sérteget. Tegyen velem próbát, hogy tudok-e gondolkozni? Emlékszem még minden szavára, a regatisták majálisára hozták el magát először (olyan szép volt a kék dísz a hófehér ruháján!) s ott táncoltuk a második négyest. Akkor lettem a rabja, abban a szent minutomban s akkor nevetett ki maga először. Azóta mindig nevet. Hogy állhatatlan vagyok, nem elég komoly, az utolsó vizsgámat sosem teszem le, sokat iszom, viszszaélek a vármegyén az apám alispáni mivoltával és lopom a napot, — ilyeneket kell hallanom. Mintha nom mondaná el mindezt az anyám is. Pedig hát... eh...

Fölkelt és meghajította magát.

— Az Isten áldja Ella nagysám, bocsásson meg, amiért kellemetlen perceket okoztam önnek eddig, de ezután már nem lesz oka panasza.

— Persze inni megy.

— Ha nem zavarom az ön köreit, akkor talán szabad.

Nagyon nehéz órák következtek arra a vergődő leánylányokra, amelyek annyira vágyott szeretni, de nem mert. Komolyabb lány volt gyermek létére is a környezetbelieinél, az ő szívében is megmozdult egy hur, mikor a Brezsovszky-fiu a szerelemről beszélt s hogy be nem vallotta neki, ennek csak külső körülmények voltak az okai. Szerette volna megjavítani, helyes irányba terelni a léhaság felé hajló fiut s összetévesztette mindig a módszert, nem tudta eltalálni a kellő hangot. Ha büntetni akarta, az első alkalommal szóba állt vele minden fogadalma ellenére s kezében hagyta a kezét, mikor az ellenkezőjét határozta el magában.

Hogy a fiu mégis kullogott utána kutyahűséggel, annak talán az is lehetett magyarázata, hogy Ella ajkáról még nem szállt el a „szerelem”.

A verseny második napján Oszkár nem kereste már a lányt. Azt lehetne mondani hogy inkább került, csak egyszer beszélt hangosan (előttük ment a lány), szinte diákos hevüléssel.

— Gyerekek, ma ötezer pengő üti a markomat!

A parasztagdák versenye foglalta le a figyelmét. Ella szinte vánszorogva ballagott a mázsáló felé. Az alispánék öreg kocsisa éppen cirógatta a lovakat, mikor Ella ajkai elé tette az ujját és félrehívta.

— Pszt, Márton bácsi!

Aztán sugdostak valamit, mintha kezük találkozásánál egy arany is csillogott volna, elég

az hozzá, hogy a parasztagdák versenye véget ért s megkezdtek az előkészületet a négyesfogatok halálkísértő útjára.

Akkor történt, hogy Márton bácsi, a kacsaringós bajuszu vén bűnös, levett kalappal odalépett Brezsovszky Oszkár elé.

— Egy kis baj van, ifiur, kérem szépen.

— Micsoda?

— Már ha agyonveret az ifiur, de akkor sem tehetek róla, meg is kell mondanom, hogy az ostorhegyes megsántult. Szög ment a körme alá, hideg borogatás kell rá; holnap kutyabaja, hanem ma nem futhat. Lemaradtunk a négyes versenyről.

Ella szokatlan izgalommal éppen arrafelé sétált a kisebbik öcsce társaságában, meg is volt lepve, mikor Oszkár elébe állott.

— Bocsánatot kérek, bölcs tanácsát szeretném egy fontos ügyben. Mit érdemel az a kocsis, aki szántszándékkal lerontja a gondjaira bizott állát?

A leány homlokig vörösödött, zavarában hamarosan nem is tudott felelni, ehelyett igen céli ányosnak tartotta, hogy a fiu karjába fűzze a magáét. S mivel valamit mégis kell mondani, később, a meglepetten gratulálók tömegén túlhaladva, halkán, de határozottan azt mondta:

— Ezentul majd én fogom kezembe a gyep-lőt. Jó lesz?

A fiu lehajolt és megcsókolta a rózsás kacsót.

pompával, három hónap múlva akarja megnyitni. A sah biztosította Oroszország és Anglia diplomáciai képviselőit, hogy azokból az alkotmányos jogokból, melyeket akár ő, akár elhunyt sah adott a népnek, semmit sem akar visszavonni. A sah általános amnesztiát bocsátott ki, amely alól csak három ember van kivéve. A különböző követségekre menekülteket semmiféle veszedelem nem fenyegeti.

Bankok kartellje.

A vidéki pénzüintézetek veszedelme

Beszélgetés az aradi pénzüintézetek vezetőivel.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 27.

Pénzügyi és közgazdasági körökben hetek óta egy érdekes esemény hírének kolportálják. Azt beszélnek, hogy a fővárosi bankok a közeli időben kartell kötnek, hogy a szabad verseny kizárásával egyöntetűen járjanak el a közönséggel és a vidéki pénzüintézetekkel szemben.

A mai napon érkezett budapesti hírek szerint ez a nagyfontosságú kartell elvben már létre is jött. A kartellkötést eddigelé ugyanis két nagyobb fővárosi intézetnek, különösen pedig a Magyar Kereskedelmi Részvénytársaságnak vonakodása akadályozta meg. A többi nagyobb bank már megegyezett, a kisebbeket pedig nem nagyon kérdezték meg ennél az akciónál. Ma azután a Magyar Kereskedelmi Részvénytársaság is csatlakozott a kartellhez, a mely híre szerint már augusztus, de legkésőbb szeptember hónapban érvényre is lépne.

Az akció vezetői eddigelé nem hozták nyilvánosságra a kartell feltételeit. A kiszivárgott hírek szerint a bécsi bankok már meglevő kartellje a minta, amelyet a fővárosi pénzüintézetek követnek. Megállapítják a leszámítolási és lombard kamatláb minimumát, a melyen alul — érzékeny bírság terhe alatt — üzletet kötnie egy intézetnek sem szabad, meghatározzák a maximális betétkamatlábat, sőt egyes hírek szerint a kartellbe a nagyobb bécsi intézeteket is bevonják, nehogy azok olcsóbb ajánlataikkal elhódítsák a magyar pénzüintézetek klienteláját.

E feltételekből is látható, hogy a kartell igen nagy jelentőségű nemcsak a fővárosi, hanem a vidéki gazdasági- és hitelviszonyokra. Vannak ugyan, akik azt állítják, hogy a kartell a hitelügy szolidabb megalapozására fog vezetni, de a legtöbb eddig elhangzott vélemény a vidéki pénzüintézetek és a vidéki hitelkereső közönség károsodásától, sőt veszedelmétől tart. Érdekesnek tartottuk ezért az aradi pénzüintézetek vezetőinek véleményét meg tudni ebben a kérdésben, amely bizonyára élénken fogja még foglalkoztatni az érdekelteket. Az alábbiakban van alkalomunk az aradi pénzüintézet néhány vezető emberének véleményét betűrendben közölni:

Hehs Béla,

az Aradi Ipar- és Népbank vezérigazgatója:

A kartell ugyan negyében már megkötöttnek tekinthető, annak feltételeiről azonban még eddig pozitív értesítést nem kaptam. Már pedig a kartell hatása annak feltételeitől függ. Annyi bizonyos, hogy azt a fővárosi bankok saját hasznukra létesítik és az alighanem a vi-

deki pénzüintézetek károsodásával jár. A vidéki bankokat a leszámítolási kamatláb magasságának megállapítása érdekli elsősorban. Ezt a kamatlábat híre szerint az Os. trák Magyar Bank mindenkorl kamatlábjához viszonyítva fogják egy minimumban megállapítani, melyen alul vidéki pénzüintézeteknek visszleszámítolást nem fognak nyújtani. Így megdrágítják a vidéki intézeteknek a pénzt és ezek kényszerítve lesznek hitelüknek nagyrésztét külföldről beszerezni.

Valószínűnek tartom azonban, hogy ez a drágítás nem lesz olyan mérvű, hogy azt az aradi pénzüintézetek jelentékenyen megérezzék. Sőt ha megérik is, közönségünkre háritani azt aligha fogják. A kisebb vidéki városok és pénzüintézetek azonban mindenesetre károsan fogják megérezni a bank-kartell következményeit.

Heinrich Sándor,

az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár vezérigazgatója:

Nem tudok róla, hogy a fővárosi bankok között tervezett kartell már létrejött volna, így tehát azt sem mondhatom meg, milyen hatással lesz az a vidéki pénzpiacra. Ez a kartell feltételeitől függ, amelyekről eddigelé különféle hírek terjedtek el. Majd ha azok véglegesen meg lesznek állapítva, lehet előrelátni annak hatását.

Mezey Andor,

az Aradi Központi Takarékpénztár vezérigazgatója:

A fővárosi bankok kartellje, melybe a budapesti középintézeteket is bevonják, s amely a berlini és a bécsi bank-kartell mintájára készül, a könyvecske-, folyószámla betét és a leszámítolási üzlet egyöntetű szabályozását célozza. Meg akarják ezzel akadályozni, hogy a kisebb intézetek magasabb betéti kamatlábbal elvonják az üzletet a nagyobbaktól és ezért a kisebbeket a visszleszámítolás megvonásának fenyegetésével bírják rá a kartell feltételek elfogadására.

Az eszkompt-láb magasságát a kartell az illető vidéki intézet alaptőkéjének nagysága és az Os. trák Magyar Bank mindenkorl kamatlábjához állapítja meg. Általában a félmillión aluli alaptőkével bíró intézetek az Os. trák Magyar Bank kamatlábjához másfél percentszerűen magasabban kapják majd a hitelt. Így Aradra alig lesz hatással a kartell, annál károsabb lesz, azonban a kisebb vidéki intézetekre, a melyeknek megnehezítik a hitelnyújtást. Ez a körülmény, tekintve véve még az új végrehajtási törvényt is, a hitelviszonyok nagy megpróbáltatására fog vezetni.

Nattland Bernát,

az Aradi Polgári Takarékpénztár vezérigazgatója:

Az általános drágaság, a nagyobb rezsit vitte a fővárosi bankokat arra, hogy kartellbe lépjenek és így biztosítsák az osztalékot. A bécsi bankok már régebben kartellizáltak és mivel a budapesti bankok pénzforrása főleg Bécsből nyer kielégítést, ezeknek is követniük kell amazok példáját. Ez a kartell azonban, ahogy én tudom, elég méltányos lesz, úgy hogy legfeljebb kis nüánszal drágítják meg a hitelt. Ha az üzlet forgalmas, ha a gazdasági élet élénk, ezt a drágítást sem a kereskedelem, sem az ipar nem fogja megérezni. Ha egyáltalában van hitel, akkor egy negyedpercents drágítás nem jön számításba. Nem is hiszem, hogy az aradi hitelviszonyokra az különösebb hatással legyen.

A kartell valószínűleg szeptember elsején, de talán már augusztus elsején lép életbe.

Ottenberg Tivadar,

az Aradi Első Takarékpénztár vezérigazgatója:

A magam részéről minden kartellnek ellensége vagyok, mert a szabad versenyt gá-

tolja meg. Azonban a versengés főképpen a fővárosi pénzüintézetek között, de még talán a vidéken is kedvezőbb pénzüintézetek mellett olyan nagy, hogy mindenesetre kívánatos a kamatláb szabályozása és a kereset bizonyos minimumának megállapítása.

A fővárosi bankok kartellje semmiesetre sem lesz előnyös a vidéki pénzüintézetekre és főképpen a kisebb intézetek lesznek kénytelenek, ha a kartell létrejön, nagyobb kamatokot fizetni, mint amennyit jelenleg a pénzt megkapják. A kartell — úgy tudom — nemcsak a leszámítolási- és lombard-üzletre, hanem a betétre is vonatkozik majd és mivel a betevők a fővárosban jelenleg oly minimális kamatot kapnak, hogy több mint valószínű, miszerint a közönség be nem érven egy három és fél százalékos kamatoztatással, a magasabb kamatozású befektetési értékpapírokat fogja vásárolni.

MULATSÁGOK.

Ünnep a Csálában.

*

Ez a jelző illeti meg a mai nappal a Csálában nagyérdőt és pedig azért, mert oly vigélet, mint a mai, rég nem uralkodott ott. Hisz mindenki, aki a szépért, a nemesért lelkeülni tud, az nem fogja elmulasztani azt, hogy e nap feledhetetlen emlékeiből ki ne vegye a saját részét.

Már maga az erdőterület is, amelyet a rendezőség a közönség kényelmi szempontjából minden élvezeti eszközzel felszerelt, már külsőleg is kellemes benyomást gyakorol. Remek lámpások tarkítják az egész köröndöt s az elhelyezett reflektorok az est folyamán nappali fényt fognak árasztani mindenfelé. Ugyezintén a délutáni hangverseny, melyen a waggongyári zenekar, valamint a könyvnyomdászok „Gutenberg” dalköre Zinner Viktor karnagy vezetésével közreműködik, olyan élvezetet fog nyújtani, amely méltán megérdemli a teljes elismerést.

A délutáni ünnepélyt remek tűzijáték fejezi be, ugyan is épen ez alkalomra hozatott szebbnél szebb tűzrakók, rakéták, arany- és ezüst-vizesések fogják a nagyközönséget gyönyörködtetni. Közben pedig megkezdődik a tánc, amely a késő éjjeli órákig fog benyulni és csak a hajnali pirkadás fog annak végét vetni.

A rendezőség imponáns felvonulása, a mely a Teleky-utca 15. számú egyleti helyiségből törönik délután fél 2 órakor, igen érdekes lesz.

Az egész ünnepély kimagasló része azonban az Autóbusz lesz, amelyet a közönség már oly régóta és sóváróva vár, hogy meginduljon. A rendezőség a mai nappal teljes meggyezésre jutott az illetékes körökkel, a melyek után az Autóbusz vígan fog repülni u-aszával, hogy azokat rendezetési helyükre szállíts. Alább pedig leadjuk a közönség költöztetése miatt az Autóbusz-menetrendet: Indul a Szentháromság-térről a u. 2 órakor. Rendes menet minden fél órában egész nap. Megállóhelyek: Földes féle gyógyszerár előtt, Kápolna Fejsze és Választó-utca torkolatánál és Fejsze utca végén van. Menetdíj: 20 fill. Az utdőtig vezető ut: locsolva lesz, hogy a közönség igénye ezzel is kielégítve legyen.

És reméljük is, hogy a mai nappal Arad város közönsége méltóképen honorálja az aradi könyvnyomdászok „Gutenberg” dalköre rendezőségének minden fáradozását.

A feloszlátott üzembizottság

A belügyminiszter ma konsternációt okozott leiratot intézett Arad város közönségéhez. Feloszlatta az üzemi bizottságot. Az autobusz-szabályrendeletet megsemmisítette. Az anyagi felelősséget a tanácsra hárította s megengedte, hogy egy végleges szabályrendelet elkészültéig ideiglenes üzemszabályzat és főkapitányi rendelet alapján indítsa meg a város az autobuszokat.

Megindulnak végre az autobuszok.

— Az Aradi Közöny tudósítójától. —

Arad, június 27.

A belügyminiszter ma ismét kellemes meglepetésben részesítette a minisztériumának mostoha gyermekét: Aradot. Négy oldalra terjedő leiratot küldött, a melylyel azt az örömhirt adja tudtára a város közönségének, hogy tisztelteti a törvényhatósági bizottság közgyűlés autonómiáját és egyszerűen feloszlatta az üzemi bizottságot. Ez a bizottság tehát anélkül, hogy valamit is üzembe helyezett volna, a mai nappal jobblétre szenderült, még pedig azzal az indokolással, hogy a törvény értelmében az 1886. évi XXI. t. c. 74. szakaszára hivatkozik a miniszteri leirat, városi vagyonnak kezelése és vezetése a városi tanácsot illeti meg, nem pedig az üzembizottságot, amelynek tagjai nem tartoznak fegyelmi törvények alá és velük szemben az anyagi felelősség is csak hosszadalmas eljárással, a törvény rendes útján lenne érvényesíthető. Az üzemi bizottság átalakul felügyelő bizottsággá, amelyet a felügyeleti, véleményezési, indítványozási és kezdeményezési jog illet meg.

Véleményezhetik ennél fogva például azt, hogy az autobusz kellemetlen illata ellen a város úgy védekezze, hogy a gépeket liling-lilang párfümmel öntsék le, a jegyek színe ellenben delivörös legyen. Nemde óriási hatáskör?

Csak keserűséggel írhatunk erről a legujabb keletű miniszteri beleavatkozásról, mely a saját mulasztását a város bőrén veszi meg.

Mert a magas belügyminisztérium még mindezideig nem ért reá, „a gépkocsikkal való közlekedést és a gépkocsik használatát országosan és egységesen kormányhatóságilag szabályozni“ azért nem hagyta jóvá Arad város automobil szabályrendeletét, mely második szakaszában megteremtí az üzembizottságot.

A szabályrendeletet, melynek szerencsétlen sorsáról már megemlékeztünk, a miniszter főkapitányi és tanácsi intézkedésekkel pótolatja s megengedi, hogy az autobusz vállalat üzeme a tanács felelőssége mellett az új szabályrendelet megalkotása, illetve jóváhagyása előtt is megkezdethessék.

Az autobusz két héten belül végrevalahára megindul s ez lesz az egyetlen városi vállalat a világon, melynek kezelésébe nem a város polgársága, hanem annak tisztviselői folynak be.

Hogy miért tesz a miniszter épen Araddal kivételt, az a belügyminisztérium titka.

A városházán érthetőleg vegyes érzelmeket keltett az alább szószerinti szövegében közölt nevezetes miniszteri leirat. Csoportokba verődve tárgyalták a tisztvi-

selők a miniszternek rendelkezését s a polgármester intézkedett, hogy a ma megtartott tanácsülés foglalkozzék vele és hogy a tanácsülés már ma megtegye az autobusz üzembhelyezésére szükséges intézkedéseket.

Délelőtt tíz órakor Varjassy Lajos polgármester elnöklésével tartott a tanács ülést, amelyen Zubor Andor aljegyző olvasta fel a leiratot, mely a következőképp hangzik:

(Nem hagyható jóvá.)

Az 1907. évi november hó 18. án tartott bizottsági közgyűlésében 668 sz. alatt hozott határozatával „Az Automobil Omnibusz vállalatnak Arad szabad királyi város területén való gyakorlása“ tárgyában alkotott szabályrendeletet és annak függelékét képező „üzemszabályzatot“ átvizsgálván, azt kormányhatósági jóváhagyásra alkalmasnak nem találtam.

A szóbanforgó szabályrendelet és üzemszabályzat ugyanis nagyrészt oly rendelkezéseket tartalmaz, amelyek a gépkocsi közlekedésnél figyelembe jövő közrendészeti, műszaki és ipari tekintetekre vonatkoznak.

Miután a gépkocsikkal való közlekedés és a gépkocsik közhasználatát országosan és egységesen kormányhatóságilag fog szabályoztatni, ezen általános érvényű szabályozás előtt idevonatkozó rendelkezéseket tartalmazó törvényhatósági szabályrendelet megerősítése célszerűnek nem mutatkozik.

Addig is, míg ezen kormányhatósági szabályozás bekövetkezik s illetőleg a míg a kiadandó miniszteri szabályrendelet alapján a város közönsége által a helyi különleges viszonyoknak megfelelő ilyenmű szabályrendelet megalkotható lesz, a személy és életbiztonság s általában a közrendészeti szempontokból szükségesnek mutatkozó rendelkezések a városi rendőrkapitány, mint első fokú rendőri hatóság által kiadandó rendelet útján lesznek megteendők.

(Hiányos a szabályzat.)

Szükséges azonban, hogy a város automobil-omnibusz vállalata házilag is kezelése folytán az alábbiak figyelembevételével a megfelelő belső kezelési szabályokat és üzleti rendet meghatározó önálló szabályrendelet alkotassék. Idevonatkozólag a fent tárgyalt és ezuttal jóváhagyhatónak nem talált szabályrendelet és az ennek függelékét képező „üzemszabályzat“ is tartalmaz ugyan rendelkezéseket, azonban ezek részben meg nem felelők, részben pedig hiányosak.

Miután a város a vállalatot a kereskedelmi alapelvek szerint kívánja vezetni, szükséges a vállalat cégét annak ki által jegyzéséi szabályrendeletileg megállapítani.

A bemutatott azonban jóváhagyásra alkalmasnak nem talált szabályrendelet tervezet 2. §-a szerint a vállalat vezetése az üzembizott-

ság által szándékolatnék s ezen bizottság a hivatalbóli tagokon kívül 12 törvényhatósági bizottsági tagból állana. Az üzembizottság az üzletszabályzat 7. §-a szerint jogosult ármérséklés mellett jegyfüzeteket és havi bérletjegyeket kiadni, a 10. §. szerint pedig mindazon kérdésekben, amelyek nyers anyagok beszerzése, üzemfentartási és berendezési anyagok vételére stb. vonatkoznak, a költségvetés keretén belül önállóan jár el.

(Halál az üzembizottságra.)

A vállalat a város tulajdonát képezvén, s abba városi vagyon fektetettvén be, annak általános kezelése és vezetése költi intézkedési jog csakis a város vagyonának kezelésére az 1886. XXI. t. c. 74. §-a rendelkezéséhez képest hivatott városi tanácsot illetheti meg, nem pedig az üzembizottságot, a mely legnagyobb részt a fegyelmi törvények alá nem tartozó törvényhatósági bizottsági tagokból áll, akikkel szemben az anyagi felelősség is csak hosszadalmas eljárással a törvény rendes útján lenne érvényesíthető. A városi vállalat kezelése iránt külön megalkotandó szabályrendeletbe tehát oly intézkedés veendő fel, — hogy a vállalat általános vezetése és kezelése körül való intézkedési jog a városi tanács törvényes hatáskörébe tartozik. Ezen törvényes hatáskörénél fogva önállóan intézkedik a vállalat vezetése és kezelése körül.

A város közönsége, mint a vállalat tulajdonosa, ellenőrzési jogának gyakorlására felügyelő bizottság alakítható, a melynek tagjai a város polgármesterének elnöklete alatt a törvényhatósági bizottság tagjaiból és a szavazattal nem bíró, hivataluknál fogva a vállalatnál érdekelt tisztviselőkből állana, előadója pedig a vállalat igazgatásával megbízott tisztviselő lenne.

Ezen felügyelő bizottságot a felügyeleti, véleményezési, indítványozási és kezdeményezési jog illetné meg a fentebb jóváhagyhatónak nem talált szabályrendelet függelékét képező „üzemszabályzat“ 11. és 12. §§-aiban lefektetett elvek szerint.

(A tanító felelősségére.)

A városi automobil-omnibusz vállalat igazgatója, illetőleg ez állás betöltéséig a főmérnök vezeti az üzemet s a városi tanács végrehajtó közege végrehajtja annak határozatait, de emellett személyes és vagyoni felelősség alatt saját önálló és az alkotandó kezelési szabályrendeletben tüzetesen megállapítandó hatáskörrel is bír mindazon ügyekben és kérdésekben, mely a vállalat műszaki és belső vezetésére vonatkoznak, rendelkezik a szolgálat és az üzlet felett.

Ereken kívül részletes rendelkezések veendőek fel a pénkezelést, számviteli és ellenőrzést illetőleg, a raktár kezelésre, a személyzet mi módon való alkalmazására és javadalmazására, szolgálati teendőkre vonatkozólag.

A menetrend és viteldíjak mindaddig, amíg ezek kormányhatóságilag kiadandó rendészeti minta szabályzat alapján megalkotható városi szabályrendeletben megállapíthatók lesznek, ideiglenesen a városi törvényhatósági bizottság által határozatilag állapítandók meg.

Minden közrendészeti, műszaki és ipari rendelkezés azonban, mint nem ezen kezelési szabályrendelet keretébe tartozó, mellőzendő.

Felhívom tehát a város közönségét, hogy az előadottaknak megfelelően „A városi társas gépkocsi vállalatnak házilag is kezelése“-ről szabályrendeletet alkosson s azt jóváhagyás végett hozzám terjessze fel.

(A kegyelmes miniszter.)

Az esetre, ha a vállalat üzembhelyezése a szabályrendelet elkészültéig és jóváhagyásáig a város érzékeny károsodása nélkül elhalaszt-

hatónak nem mutatkoznak, *vagyom felügyeleti szempontból nem emelek kifogást az ellen, hogy amennyiben az iparrendészeti tekintetből akadályba nem ütközik, — a vállalat üzeme a fentebb kifejtett elveknek megfelelő módon a tanács által az 1886: XXI. t.-c. 74. §-án alapuló felelőssége mellett a szabályrendelet megalkotása, illetőleg jóváhagyása előtt is megkezdethessék.*

Jelen rendelettel a 668—907. számú közgyűlési határozat ellen az aradi közuti vas-pálya és téglagyár részvénytársaság által beadott felelősségi is elintézés nyert.

A felterjesztett vonatkozó összes iratokat idezártan visszaküldöm.

Budapest, 1908. évi június hó 26-án.

A miniszter meghagyásából:

Harti Sándor,
miniszteri o. tanácsos.

(A tanács intézkedése.)

A miniszteri rendelkezéshez híven még a mai ülésen megtette a tanács mindazokat a szükséges intézkedéseket a maga hatáskörében, melyek a szabályrendelet szerint az üzem-biztonságot illetnék meg. A főkapitányt felhívta, hogy készítsen rendeletet, melylyel az üzem-biztonság közbiztonsági és közrendészeti szempontból szabályozza. *Sarlot Domokos főkapitány a legközelebbi napokban kifogja bocsátani rendeletét. Ennek alapján a gépeket nem vesztett soffőrök is hajthatják, mert nem lesz szabályrendelet, mely a soffőr vizsgát előírná. A rendelet, melynek legtöbb intézkedése a megsemmisített szabályrendeletből lesz átvéve, természetesen, hogy a legnagyobb szigorral gondoskodik arról, hogy a közbiztonsági tekintetek minden vonalon megóvassanak.*

A tanács utasította a gazdasági tanácsost, az üzemigazgatót, számvevőszéket, mérnöki hivatalt, hogy az autobusz vállalat pénzközelését, számvitelét és ellenőrzését, a raktár kezelését és a személyzet ml módon való alkalmazását és javadalmarását megállapító szabályzatot dolgozzanak ki.

A viteldíjjak kiszabására nem kell külön intézkedés, minthogy azokat a törvényhatósági bizottság állapította meg.

As autobuszokat a műszaki bizottság kedden veszi át a *Westinghouse* gyár képviselőjétől, *Albert Géza* mérnöktől s az üzemigazgató személyesen gyakorolja be a soffőröket. Ez el-tart egy hélig s a tanács azt hiszi, hogy a gépek két héten belül átadhatók lesznek céljaiknak.

(Pikantériák.)

A miniszteri leirat, eltekintve attól, hogy mélyen sérti a közgyűlés autonómiáját, még más szempontokból is rendkívül érdekes írás mű. Sajnos, hogy a miniszternél nincs felsőbb fórum, melyhez el lehetne vinni a közigazgatás történetében páratlanul álló aktát. Hadd látna meg az, hogy milyen módon készülnek a belügyminisztériumban a városok sorsa, gazdasági érdekei és önkormányzata felelő végérvényesen döntő intézkedések.

Nem akarjuk ezért felelőssé tenni *Harti Sándor* miniszteri osztálytanácsost. Egy autobusz szabályrendeletet megsemmisítő leirat sokkal csekélyebb valami, semhogy annak tartalmát az aláíró főtitkár is olvassa. Ha ezt megtenné, akkor ez a leirat még a század végén sem érkezett volna le.

Azonban figyelmébe ajánljuk, hogy a jövőben gondosan, de pedáns gondossággal olvasson át minden sor írást, mert különben a miniszteri leiratok ugyanolyan hibába esnek, mint amilyen törvénybeli járatlanságot akar például a ma beérkezett üzenet Aradváros tanácsára ráütni.

A belügyminiszter ugyanis a szóbanforgó leirattal felhatalmazza Aradváros rendőrfőkapitányát arra, hogy *önálló rendeletet* bocsásson ki. Ezt sehol semmiféle törvény meg nem engedi.

Önálló rendelet kibocsátásának joga csak Budapest fővárosnak rendőrfőkapitányát illeti meg, az 1881. évi XXI. törvény cikk hatodik paragrafusában értelmében. A főváros főkapitánya, ugymond az említett törvénysszakasz, a közforgalom, közbiztonság fenntartásának, továbbá közegészségügyi intézkedések megítése céljából rendleteket bocsáthat ki, ha azt a közönség érdekel, a közrend és vagyonbiztonság úgy kívánja.

Aradon beállhat az a furcsa eset, hogy *Sarlot Domokos* kifogja jövő héten bocsátani az autobusz-üzemre vonatkozó közrendészeti és közbiztonsági szabályrendeletét. Azt elolvassa *Seathmáry Károly* üzemigazgató s azt látja, hogy a főkapitány intézkedéssel az ő autobuszjainak gyors forgalom lebonyolítását korlátozzák. Megfélelbezi ezt a rendeletet a belügyminiszterhez és ott már mint *törvénytelen* rendelet meg kell semmisíteni. Anélkül, hogy érdembeli bírálatát meg is kísérelné a miniszter.

Ime, ilyen gondossággal, hogy ne mondjuk, tudással készül némely rendelet.

A tanács sem egyezik könnyen bele, amint értesülünk, a miniszternek abba az intézkedésébe, mely az ő nyakába varrja az egész üzem minden anyagi felelősségét. Éppen azért tervezte a szabályrendeletben az üzem-biztonságot, hogy az abban helyet foglaló *üzem-biztonság* és kereskedelmileg látó és gondolkodó férfiak a város és a vállalat javára intézkedjenek az üzem sorsát. A közgyűlés bármikor felelősségre vonhatja bármelyik bizottságát és megváltoztatja intézkedését.

A tanács azért a közgyűlések, melynek befogja jelenteni a leiratot, nem fog megelégedni azzal, hogy azt egyszerűen tudomásul vegye és napirendre térjen felelő. Besszer a pozsonyi és győri, továbbá a temesvári üzemek vitelét szabályozó törvényhatósági szabályrendeleteket s ezek alapján azt fogja indítványozni, hogy a közgyűlés forduljon a rosszul informált miniszterrel a jobban informált miniszterhez, hogy amit Pozsonyban, Győrött és Temesvárott jóváhagyott, mert megfelelőnek találta, azt Aradnak ne lássa rossznak. Ennyit elvárhat tőle a város.

TANÜGY.

(—) Felvétel leánynevelő intézetbe Győrött A győri szt. Orsolya rendi leány-internátus egy új kétemeletes házzal nagyobbodott, ezen nevelő intézetre felhívjuk a szülők érdeklődését. Hazánk egyik előkelő kulturvárosában már réggen a legnagyobb hírnévnek örvend az Orsolya apácák vezetése alatt álló leány-internátus, az ellátás olcsósága folytán is különösen keresett intézet. Iskolái: ovoda, 6 osztályú elemi, polgári leányiskola 4 osztállyal, felsőbb kézimunka tanfolyam külön osztállyal a fehérnemű és ruhavarrásra: francia-, angol és németnyelvi tanfolyam, zene: zongora és hegedű tanfolyam. — Az internátusba felvétetnek ezen kívül, akik az állami tanítóképző és a kereskedelmi tanfolyam növendékei, vagy pusztán valamelyik nyelvi vagy zenei tanfolyamra jelentkeznek. A teljes ellátási díj egész évre 400 korona, mely összeg négy egyenlő részben fizetendő. Ezen összegben bennfoglaltatik minden, ami az el-tartással összefügg. Szegényebb sorsu növendékek némi kedvezményért folyamodhatnak. — Az intézetnek van csinos kertje, tennis- és korcsolyapályával, fürdőszobái, a háló- és lakótermek, valamint egész berendezése a kor minden kívánalmainak megfelelnek. Ismételt felhívjuk a szülők figyelmét ezen intézetre. Felvilágosítást és tájékoztatást szívesen küld az igazgatóság: *Győr, Orsolyák zárdája* címen.

A Notesz halála.



Magyar ortografiánk szerint a névszokat általában kis betűvel kezdjük és igaz, hogy ez a névszó: notesz, ha nem is magyar szó, csak kisbetűvel írható; de mégis így írtuk fent a címben, hogy Notesz, mert nem akármilyen noteszról van szó, hanem arról a Noteszről, amelyet megillet a nagy betű: mert azt a Noteszt, imperatori méltósággal trónolván a katedrán, Piacsek tanár ur veszi elő a belső zsebéből. Pápaszeme alatt kímélődve pislog a drukkoló padsorok felé és mondja vérfagyasztó hangon:

— Jöjjön ki, jöjjön ki . . . na, jöjjön ki . . .

Közben lapoz. Az alfabét elején lévő diákok könnyebbülten felsőhajtának, mert ni, a tanár ur a hatodik lapot böködi a mutatóujjával, tehát az „R” betűsökön van a sor. De Piacsek tanár ur ravasz és hirtelen azt mondja:

— Jöjjön ki Buxbaum.

Szegény kis Buxbaum kimegy a tábla elé és ijedtében még azt a keveset is elfelejtette, amit óra előtt, utolsó percekben bilázott — diáknyelven szólva: „bevásárol”. Azaz bevásárol egy egészséges, ropogós szekundát. Piacsek tanár ur ezt egy arabs négyessel (4) és a kéj bizonyos fokával jegyzi. — nem! rajzolja, igenis rajzolja be a Noteszbe.

Ezért kell nagy kezdőbetűvel írni a noteszt, akarom mondani a Noteszt. Virágzó iparágunk is keletkezett a könyvtárosi szakmában, mely efféle Noteszeket „Tanári Zsebkönyv” néven bocsátott forgalomba. Ez, szép nyomtatásban, kelőleg vonalozva és rovatolva, igen alkalmasnak bizonyult a szekundák tömeges befogadására.

Költészet és kultusz övezte a Noteszt; költészet és kultusz, oly hátborzongatóan babonás, hogy a Notesz leveleinek suhogásától úgy megdöbönt minden diák, mint ama gonosz gyilkosok rémüldöztek Ibikus darvainak szárnyasuhogásától. Ezt a hasonlatot azért használom, mert a negyedik reáliskolában a tősgyökeres szögédi magyar diák éppen a „Kránikke dösz Ibikus” című versből szokta buzgalommal kihalszni a szekundákat; de ez a vers még hagyján, mert legalább biztosan tudható, hogy ballada; annál krudélisabb az ugyancsak a negyedikben előforduló és magyar szájnak kimondhatatlan, nyelv-bicsaklást okozó című „Erlkönig” — amelyről, dacára az évtizedek óta tartó önképzőkori vitáknak és dacára az illetékes körvezető tanár urak ilyen vagy olyan értelemben való döntésének, máig sem sikerült megállapítani, hogy ballada-e, vagy románc. (Bizony Isten.)

Hogy egyik szavunkat a másikba ne öltük, térjünk a dologra, ahol kezdeni kellett volna, hogy a Notesz haldoklik. A Notesz meghal. A következő iskolai évben meghal. Ez az örvendetes halálozás egyelőre csak Ausztriában történik; de mivel minden járvány ragadós, remélhető, hogy a halálokozó baktériumok átesaponganak a tejjel és mézzel szükkölködő Kánaánba is, ide Magyarorazágra és nemsokára minálunk is beszünik a notesz, akarom mondani: a Notesz. Beszünik. Meghal. Megüti a guta. És valamint az ősi debreceni kollégium diákjainak „gerundim” ja (jókora füttykés, melylyel — elődeiként a mai önkéntes tüzoltóknak — rohantak tetőt rombolni, üszkös gerendát dönteni a vész helyére) már a muzeumban és főleg csak emlékezetben őriztetik: — akként lesz az emlékezőt és a közoktatásügyi muzeumé a Notesz is az ő töméntelen szekundáival, amelynek vidékek szerint ezek az elkeresztelési ismeretek: banda, kis szék, négyes. daci, etc. Mindenesetre jellemző, hogy az elégtelen kalkulánsnak több és színesebb színómimája van, semmint a jelesnek. Megállapítják majd ebből a buvárkodó tudósok pragmatice, hogy diákjaink lelki világát — annak idejében — a kalkulások során tuloyomólag a szekunda foglalkoztatta.

A Nótess gyászos halála kivégzéséről. Vagyis a Nótess halála kivégzéséről. Ausztriában ugyanis úgy vélik, hogy a diák képességének megítélését ne számszerű adatok és hozzá felületes adatok, hanem érinkezésbeli, közvetlen megfigyelésbeli tapasztalatok irányítsák. De a Nótesszel együtt pusztul a kalkulus is, az osztályzat. Nem lesznek kiténő, jobb, jó, elégséges és elégtelen minősítésű tanulók, hanem lesznek megfelelő, vagy meg nem felelő tanulók. Az évvégi bizonyítványba mindössze azt írják be, hogy felsőbb osztályba léphet-e a tanuló vagy nem?

A régimódi tanárok tehát, akiknek csaknem humoros pedagógiai rendszerét fel lehetett forgatni a Nótessbe lopva csempészett, behamisított kalkulussal, a Nótesszel együtt az elmúlt tradíciók ködébe merülnek: jönnek az újak, akiknek nem klasszifikálni, hanem — tanítani kell.

Eddig is így volt: könnyű klasszifikálni, de nehéz — tanítani. Ezután majd így lesz: könnyű tanulni, de nehéz — tanítani. Hiszen voltaképpen tanítani kell. Egyszerű ez az igazság és ha végre alkalmazkodik, az iskolák megépősen jobb, gyökeresebb és tartalmasabb eredményeket fognak elérni.

... A nótess pedig, akarom mondani a Nótess requiescat in pace.

Janeiro.

A Tribuna sajtópöre.

Boku Szevér szökési híre.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 27

A nagyváradi esküdtbíróóság előtt tegnap újra az aradi Tribuna sajtópöre volt napirenden. A vádlott újra a Tribuna főszerkesztője, Boku Szevér volt, a kit a közelmúltban egy sajtópörben tizennégy napra fogházra ítélte a nagyváradi bíróság.

Ezuttal a pánádi zavargás idején írott cikk miatt volt kitézve a főtárgyalás, amelyet az főtárgyalás vezetője, hogy Boku Szevér nem jelent meg s ennek révén a szökésének híre terjedt el.

A tárgyalást megelőzően a nagyváradi ügyészség arról értesült, hogy Boku Szevér Lippán tartózkodik, s onnan július hó 1-én véle való Romániába távozik. A tegnapi tárgyalásra szóló idézést tényleg Lippán kézbesítették Boku Szevérnek, aki a vétivől kitünőleg, azt szabályszerűen át is vette.

A tegnapi tárgyaláson a beidézt 14 tanu megjelent, de Boku Szevér, a vádlott, elmaradt. A nagyváradi kir. ügyészség tudakozódott az aradi ügyészség vezetőségétől Boku Szevér hol léte iránt. Az aradi kir. ügyészség táviratilag kért és kapott értesítést Lippáról, ahonnan az a válasz érkezett, hogy Boku Szevér elutazott Romániába, s azóta már *tul van a magyar határon.*

A bíróság erre a tárgyalást elnapolta és elhatározta, hogy Boku Szevér ellen köröző levelet ad ki.

Igy adják hírül a nagyváradi lapok a tegnapi tárgyalást. A szökési híre nézve kérdést intéztünk az aradi Tribuna szerkesztőségéhez, ahonnan ezt a választ kaptuk:

— Nem igaz, hogy Boku Szevér Romániába szökött. Főszerkesztőnk *Marillán* volt, ahonnan azonban *viasszajtott Lippára* és a legközelebbi időben, lehet, hogy még ma, Aradon lesz.

Megjegyezzük, hogy az elmúlt évben, ugyancsak egy főtárgyalás révén az a hír terjedt el, hogy Boku Romániába szökött, s akkor ez a hír Boku hazatérése által hamarosan cáfolatot nyert.

Álhir Juharékról.

A regény második folytatása.

*

Olyan korán kelt föl a nap, mintha le se feküdt volna. Ilyenkor, hölgyzenekear idején, megeshetik vele az ilyesmi. A vörös, telt arcu nap barátságosan üdvözölte a Salacz utcában dr. Juhar M. Mihályt. Fényesre csiszolt vörös koponyáját, a melyet tulajdonosa bágyadtan, kalaplevéve vitt. Hogy Juhar doktornak ily korai föléte szintén a női zenekarral volt-e összefüggésben, annak bizonyítására nem akarnak vállalkozni.

Szóval Juhar haza akart menni, de utközben betért egy csöpp dominóra. Ez alatt nem holmi álarcos bálait kell érteni, hanem egy társasjátékot, a melynél az emberek a föl vagyonukat teszik a kibicek rossz panama kalapja ellen. Juhar leült, hidegvérrel elvesztett néhány ezer koronát, azután — egy kiváló politikusnak klasszikus mondásával — így szólt:

— A tűz égessen meg benneteket!

Fölkeelt és hazament. Aludt volna, de alvásról szó se lehetett. Neje, aki álmában se vesztette el azt a szobóséget, a mely ébren őt jellemezte, behunyt szemmel is folyton csevegett:

— De édes Panyókáné... elegáns asszony nem jár Kukszháfenbe!... Ah, Hovrána... tudja, amióta Luenger divatba hozta, minden zsidó oda jár... Azt hiszik, hogy akkor antiszemitáknak fogják őket nézni... Rimini... ne beszéljen nekem Riminiről! Az embernek igazán olyan nehéz egy intelligens fürdőhelyet találni, ahol az asszonyok délelőtt elafrokban járhatnak a strandon... Láttá az én új toalettemet?...

Juhar M. Mihály sóhajtott:

— Ez a nyaralás megörjít... Bár már viszájajöttem volna!

Délelőtt alig lépett be az irodába, — ahol a jelölt, természetesen a legellentétebb álláspontot tanúsította a hivatalos órákkal szemben, — egy csomó ember tódult eléje. A routinier ügyvéd szeme messziről meglátta rajtuk, hogy nem kliensek. Mikor megszólaltak, ez meg is bizonyosodott rajtuk:



— Kérem, ide vagyok rendelve egy sárga bergsteigerrel.

— A nagysága üzent a boltba egy lóden galérért?

— Egy zsiraldi-kalapot hoztam, megtekintésre

— A fiatal urnak akarom próbálni a piros lüster ruhát.

A többiek hasonló járatban voltak. Az ügyvéd felriadt:

— Ez ügyvédi iroda, az igazság templomának előcsarnoka, ahova csak kliensek lehet bejárni. Menjének a pokolba, vagy ha még rosszabb helyett akarnak, a feleségem szobájába. Ő végezze el magukkal, a mit akarnak!

Lassanként azonban a szabó, a kalapos, a suszter, mind eljutott rendeltetési helyére. A melyik a fiához, Juhar Taszilóhoz kopogtatott be, furcsa helyzetben találta a délceg gépészmérnök jelöltet. A háttára apróbb és nagyobb hólyagok voltak köve. Ta-

sziló ur pedig úgy ugrott, mint egy hiszékeny újságolvasó.

— Ne bámuljon, drága gyermek, — mondta végül Tasziló — maga úgy sem érti ezt. Ezen a nyáron sokat fogunk unatkozni azért elhatároztam, hogy szórakozásból fel fogom találni a levegőben való távuzást. Kérem ne nevéssen, mert az engem izgat. Gondolja, hogy nem fogom föltalálni? Csak neki ülök és föl van találva.

— És ha le talál bukni?

— Drágám, — mondta

a szabónak Taszi, — csak

nem gondolja, hogy tényleg

uszni fogok a levegőben. A

repülőgépet se azért találják

föl hetenkint kétszer, hogy

repüljenek vele, hanem, hogy

föl legyen találva. Én megcsinálom a találmányt, de egyébbel nem törődhetem.



A szomszédos lányszobában, ahova a masamód lány nyitott be, még furcsább dolgok történtek.

Bonci egy ruhafogasra aggatott cylinder előtt föl és alá járt és kacérokodott vele. Etsinte némán történt ez, majd ilyen szavak kíséretében:

— Szemtelen... Csak nem hiszi rólam... Azt gondolja, hogy Pesten vannak? Mért nem cseveg? ... Majd a Kurmuziknál bemutatkoznak...

Világos, hogy Bonci azokra az eseményekre készült, amelyeknek ő a fürdőn középpontja lesz. Kutynus pedig ugyenakkor egy székre állott fel és egy szalvétát lobogtatott:



Köszöntve legyetek, hegyek,
Hol olyan gyerekek a legyek.
Es szervusztok ti öreg bércek
Biz isten, én veletek érzek.
Oly bájos itt a völgy, a szellő,
A tó, a gleccser és a rét
Itt komponálok majd a téle
Egy zsurra való kabarét.

Amint ebből látszik, Juhar Kutynusban költői lendület uralkodott. Ezzel a tulajdonságával egyébként még sok baja lesz e regény olvasóinak.

Ha a tónus nem árulná el, tájékozásul megjegyezzük, hogy az itt következő csevegés a Városi kávéház vasrácsa előtt történt:



- Beteg vagy? Mi az ördögért szoknek meg?
 — Az emberek nem azért szoknek meg, mert okuk van rá, hanem mert arra van születve.
 — A Juhar? . . . Aranyból való írodája van, háza, koinája. Az nem igaz.
 — Flam, én nem beszélek a levegőből. Sőt még többet tudok.
 — Csak nem a felesége elől szokik?
 — Sőt ellenkezőleg. Az egész családjával szokik. Kibérelt egy városi autóbust és azon szoknek meg Macedóniába. A nevelőné meg a szobalány az autóbust földézetén . . .
 Az olvasó meg fogja látni, mi lesz igaz ebből a rejtelmes beszélgetésből.

Beszélgetések.

A házezred törökje.

Arad, június 27.

Az aradi 88. gyalogezrednek nem minden-napos tartalékosra szerelt le ma. Egy Konstantinápolyban élő fiatal ember vonult be tartalékos hadapródként huszonnyolc napl fegyvergyakorlaira. A neve *Mertzanoff E. Kristóf*, s a foglalkozására egy sztambul áruház tulajdonosa. Görög nemzetiségű ember, s ő már török földön született; de az apja révén, aki osztrák honos, ő is megmaradt idegennek, mert így Konstantinápolyban több joga van, mintha polgárságot nyert volna. Triestben vonult be, s mint tartalékos hadapródot az aradi 88. gyalogezredhez nevezték ki.

A konstantinápolyi kadét a katonai és polgári társaságokban sok színes, új dolgot mondott el Európa legérdekesebb fővárosának intim életéből. Egy alkalommal, a mikor egy újságíró is a társaságban volt, mondotta el egyebek között az alábbiakat, a melyek érdekesekek arra, hogy nyomdafestéket lássanak.

— Vessit a keleti jellegből és mégse lesz európalabb, — ezt mondta Konstantinápolyról *Mertzanoff*. — A törökök merev elzárkózottságban élnek a többi nemzetiségektől: a görögöktől, örményektől és a különböző európai kolóniák tagjaitól. A követségek báljain csak az utóbbiak vesznek részt, a törökök nem. Egyéb-ként gyűlölik is az idegent, a kinek sokkal jobb életük van náluk. Az idegen Törökországban nem fizet adót. A török rendőrnek, bírónak nincs fölötte hatalma, mert csak a konzulátus utján nyulhat hozzá, vagy ítélheteti el. A benszülött török ellenben teljesen ki van szolgáltatva ezek önkényének. Az idegen szabadon jöhet-mehet, a török azonban csak a szultán engedélyével utazhatik külföldre. Ha például Karisbadba kell mennie, orvosi bizonyítványt kell az uralkodóhoz küldeni s annak engedélyétől függ, hogy a gyomrát kikuráltathatja-e.

— De a keleti vonások is elenyésznek. Például hárem, a sokat emlegetett hárem már ugyszólván kivesszett Törökországban. Csak a legelőkelőbb embernek tartanak háremet, azt is inkább reprezentáció okából. Az előkelő törököknek — például egy-egy miniszternek — van

felesége, és van háreme. Az utóbbit azonban nem veszi igénybe a házasság tekintetében. Maga a szultán, a kinek nagy háreme van, ugyszólván alig látja a háremnőket. Nemcsak azért, mert öreg, hanem mert félti az életét és azt a háremben se tudná biztonságban. Közepes sorban levő, vagy szegényebb török egyáltalán nem gondol a többnőiségre.

— A szultán? A török ugyszólván sohase látja uralkodóját. Arnyit tudni róla, hogy konzervatív ember, s főképen neki köszönhető, hogy Törökországot oly annyira elrekesztik a kultúra a haladás elől. A legfőbb gondja a hadsereg, amely a forrongó törökvéssel szemben legerősebb támasza. Ez a hadsereg csak ugyan fejlett, képzett hadsereg; a tisztjeik alapos kiképzetésben részesülnek és jó fizetést kapnak.

— A török ember, ha nincs egész alacsony sorban, vagy katona, vagy hivatalnok. Kereskedő, iparos nem akad köztük. Ebben hivatalnok rengeteg számra van. A mit itt egy tisztviselő végez, arra ott tíz ember van. Persze többnyire protekciós ember. Az igaz, hogy rosszul fizetik őket. A török hivatalnokok legtöbbje a névleges fizetésnek hatvan hatvanöt százalékát kapja meg.

— Irodalom és művészet azért van Konstantinápolyban. Az újságok közül a legszegényesebbek a török lapok, a melyeket legjobban megnyomorít a cenzura. Két ilyen lap van: *Ikdam* és *Sabah*. A mikor a portugál királyt és trónörökösét meggyilkolták, az a két lap csak ennyit írt:

„Lisszabon. A portugál király és a trónörökös meghalt.”

Arról Törökországban nem szabad tudni, hogy egy királyt meg lehet gyilkolni. Van még négy görög lap, egy angol: *Levant-Herald*, egy francia: *Moniteur Oriental* és a *Turchia*, amely felében olaszul, felében franciául jelenik meg. Ezek szabadabban írnak. Azt persze nem akadályozták meg, hogy a postán jövő európai lapokból azt tudja meg a török, amit akar.

— Több színház van; az egyikben operaelőadásokat tartanak olyas névű olasz társulatok, mint amint pár hét előtt Aradon volt. Francia operett-színházok is vannak s kisebb színházokban török nyelvre fordított vígjátékokat, drámákat adnak elő, persze örmény színészek. A török ember nem léphet színházra.

A török erkölcsökről is szó esett, persze az eladott magyar lednyokkal kapcsolatosan.

— Amit a hungarokról írnak, igaz. Konstantinápoly éjjeli világának női legnagyobb számban magyar lányoktól kerülnek ki. A könnyűérett nők legnagyobb része görög, az után mindjárt a magyarok következnek s a románok. Egyébként a konstantinápolyi asszonyok is meglehetősen rossz hírűek — s nem is jobbak a hírűnél.

Végül azonban kigyúlt a szemem a török föld szeretete s így szólt:

— Azért ne higgyék, hogy csupa rosszat lehetne mondani Törökországról. Az emberekben, ha csak rejtve is, él a civilizáció után való törekvés s ha az idegenek kulturáját látják, ipari haladásáról hallják, fő ébred bennük is a vágy, hogy hasonlók legyenek. Az egyesülés tiltva van; ha csak az utcán tíz ember csoportosul, a rendőr szétoszlatja őket. Politizálni senkinek se szabad, az ugynevezett ifju törökök is csak a külföldön élnek. Arról odahaza kiderül, hogy ifju török, abból politikai üldözött s utóbb fogoly lesz. De azért a csendes civilizáció fejlődik s ha előbb nem, a szultán halála után nagy átalakulásokat hozhat. Az ország

tele buja kincsekkel, bányákkal; az iparnak is bő alkalmja van. Persze most, amikor egy dinamó gépet se szabad behozni, telefon, villamos világítás nincsen, erőt szó se lehet. De azért annak az országnak nagy jövője van s a török földön él a modern szellem, amely annak talaját építi.

Végül az újságíróknak á adta névjegyét:

Mr. Christopher E. Mertzanoff
Constantinople.

És, amint idegenhez illik, a legjobb véleményét fejezte ki Aradról és azokról a hetekről, amelyeket itt töltött.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Vasárnap. Délután: János vitéz, énekes játék. Este: Elnemult harangok, színmű. Gál Gyula vendégfellépéssel.
 Hétfő: Biboros, dráma. Gál Gyula vendégfellépéssel.
 Kedd: Tatárjárás, operett.
 Szerda: Varázskorongó, operett.
 Csütörtök: Ocskay brigádéros, színmű. Joannovics-Rajnai Gábor, a Vigszínház tájéjának vendégfellépéssel.
 Péntek: Van-e valami elvámolni valója? bohózat. Tapolczay Dezső, a Vigszínház művészeinek vendégfellépéssel.
 Szombat: Kis trafikos leány, vígjáték. Bemutató előadás. Tapolczay Dezső vendégfellépéssel.

Biboros.

(Írta: Parker L. Napoleon. Fordította: Dr. Mihály J.)
Bemutató előadás.)

Arad, június 27.

Gál Gyula a budapesti Nemzeti Színház kitűnő művésze klasszikus darabot és parádés szerepet választott vendégjátékainak harmadik estéjére. Giovanni M dci biboros határokban gazdag alakját öltötte fel, hogy bemutassa az aradi közörségnek mindazt, amit erőben, nyugalomban, művészetben az ő csodás zsenialitása felöllel.

A *Biboros* új darab a Nemzeti Színház műsorán. Cselekménye Rómában játszik a Medicek korában és végigvonul benne egész mozgó fotográfiája mindama művészeknek, festészeknek és gonoszoknak, mely jellemzi e kort.

A főszerep, természetesen, Gál Gyula kezében volt. És az ő költszállis művészele való-ággal eseményt csinált a mai színházi estből. Jól esett látni, hogy a mi léha francia darabokon és a könnyű operetteken felnőtt közörségünk mennyi gyönyörűséget talált, mennyi lelkesedést fejtett ki eme nagyszabású darab s ezen méltóság'eljes, nagyszabású szereplátára. A vendégművészt egész estén át va-órággal ünnepelte a közönség. A harmadik felvonás végén kikereszter hívták a lámpák elé.

Annál gyengébb volt a környezet, melyben ez a nagy színész játszott. Mártonfi Róbertnek (Andrea Srozz) nem bírja sem színpadi rutinja, sem orgánuma a neki kiosztott értékes szerepet. Mártonfi intelligens színésznek látszik s idővel bizonyára ki fog emelkedni a közepesek sorából, de a mai napon jobb szeretnünk volna Keszlerrel látni Srozz szerepét.

Benkőné pedig a biboros anyja szerepében fellépett, rossz tréfánál alig volt egyéb. Ugyan ki csodálkoznék rajta, ha a „Vig szv-gy” derűs kedélyű komikája sehogysem tudott beleilleszkedni a Medicek nagyszabású helyzetébe és egy pillanatil se tudta elhárítani a közönséget, hogy ő most any, akinek szívében egy rettenetes megpróbáltatás viharzik át. A mi szintársulatunknak e szerepkörre nin-

csen tagja. Pedig annyi színésznő lesz anya és mégis olyan kevés közöttük az anyasínésznő?

Delli, Hunyadi, Várnai, Borbély és Kulcsár. a nők közül *Kesztlerné Kápolnai Juliska* a vendégművész mellett is jól megállták helyüket.

A darab rendezését *Gál Gyula* végzte, ami mindvégig meg is látszott az előadáson, mely a fent körvonalozott személyzetbeli fogatkozásoktól tekintve, kiváló volt.

* A bécsi hódoló diszfelvonulás. A mozgóképekészítésnek valóságos csodatetteként emlékeztek meg a lapok arról a bámulatraméltó ügyességről, amelyvel a június hó 12-én Bécsben lejátszódott, örökké emlékezetes színjátékot, Ausztria népeinek hódolatát a király előtt, a fűrge lemezekre megrögzítették. A bécs-berlini gyorsvonalat kupéiban dolgozták ki a felvételeket s a néhány nap előtt lejátszódott világtörténelmi eseményt az *aradi* Uránia-színház mutatja be előadásain, vasárnap délutántól kezdve. A kép, mely bámulatba ejtő hűséggel tükrözi vissza a néhány százezer ember órák hosszúig lekötő érdeklődését és figyelmét, az öt kilométer hosszú uton történt minden egyes jelenetet, minden résztvevőjét e színes és szemképrázató csoportoknak állítja a néző elé. A felvonulás legszenzációsabb része tudvalevőleg a történelmi és néprajzi csoportoknak a király előtt való hódolása volt. A mozgó képen ő felségét környékező főhercegek és főhercegnők, diplomaták, udvari méltóságok és tábornokok élethű arcképe látható abban a pillanatban, mikor Ausztria ősi sarjainak utódai meghajtják zászlójukat az uralkodó előtt. Maga az udvar külön bemutatatta magának a modern technikának ezt a csodáját, a bécsi hódoló felvonulásról készített mozgó képet és az elragadtatás hangján szölgottak róla. Vasárnap már a délutáni előadásokon gyönyörködhetik benne az aradi közönség.

Zsaroló testvérpár

A szerelem vámszedői.

— Az *Aradi Közlöny* távirati értesülése. —

Arad, június 27.

A fővárosi züllött existenciák egy új típusa került most a rendőrség kezére. Egy állás nélküli pincér, aki megnyerő külsővel rendelkezik, szerelmet kínál idősebb, vagyos urinőknek, akiket azután fivére útján a férj előtt való leleplezéssel fenyeget és ilyen módon nagy összegek erejéig megzsarol. A két fivér már jó ideje őrzi ezt a foglalkozást, amely nagyon hasznos hajtónak mutatkozott. Legutóbb azonban egy terézvárosi asszony megzsarolásánál a véletlen folytán kiderült a dolog, a megcsalt férj válópert indít, a két jómadár pedig a börtönben hűsöl.

A pikáns háttérű ügyről budapesti tudósítónk a következőket jelenti:

Az Abbázia kávéházban egy élelmes és csinos barna fiatal ember, akit a pincerek *Maróczy* miniszteri fogalmazó néven ismertek, intim barátságot kötött egy gazdag terézvárosi kereskedő feleségével, K.-nével, aki már sem szép, sem fiatal. Az erőteljes fiatal ember rendkívül meglepett az asszonynak, aki öreg férje mellett szerelemre szomjazott. A viszony már néhány hete tartott, amikor egy napon megjelent az urinő lakásán egy magát *Keller Józsefnek* nevező privátdetektív és elmondotta, hogy neki pontos értesülései vannak arról, hogy az asszony férjét megcsalja.

K.-né először felháborodva utasította vissza a detektív gyanúsítását, de ez most konkrét adatokkal állott elő és megnevezte a fogalmazót, a kivel az urinő, hetenként kétszer egy mellékutcában levő szőlőjében találkozni szokott. A megrémült K. né ekkor könyörögni kezdett a detektívnek, hogy ne árulja el férjének a dolgot, mire az megfelelő jutalom fejében hallgatást ígért. Az urinő ekkor összes készpénzét, mintegy száztíz koronát és egyidejűleg kétezer négyes: az koronát érő briliáns függőt átadta a detektívnek, aki eltávozott.

Másnap a férjnek feltűnt, hogy neje fülbevalója hiányzik, kérdésére az asszony az felelt, hogy a függőket elvesztette. A férfi nyomban a rendőrségre ment és nagy jutalmat ígért a fülbevalók megtalálójának. A detektívek kutatni kezdtek a fülbevalók után. Sorra járták a zálogházakat és az egyik Terézvárosi zálogházban az adott leírás alapján ráakadtak az eltűnt ékszere. A zálogház tulajdonosa a detektívek kérdésére eladta, hogy a fülbevalókat két nappal ezelőtt egy fiatal ember hozta be.

Rövid nyomozás után kiderült, hogy a függőket egy rovott multu, szélnhámos, névszerint *Sachs Adolf* zálogosította el, aki azonos a magát *Keller Józsefnek* nevező detektívvél. A zsarolót letartóztatták és a főkapitányságon kihallgatták.

Sachs töredelmes vallomást tett és beismerte tettét, sőt azt is elmondotta, hogy *Maróczy* fogalmazó nem létezik, az a fiatal ember, aki e néven szerepel, az ő testvére, igazi foglalkozására néve *facér* pincér, de mivel szép termete és arca van, nőhódításból él. Az elcsábított asszonyokat ugyancsak fivére segítségével hasonló módon megzsarolja. Eddig mintegy nyolc áldozata van, csupa jövevű fővárosi urinők, akik szerelmi viszonyt folytattak a „fogalmazó” urral és ballépésüket később jó pénzre titkolták el.

A rendőrség ez ifjabb *Sachs*ot is letartóztatta. K. pedig, a megcsalt kereskedő, neje ellen hűtlenség miatt nyomban megindította a válópert.

A Neptun fürdő tolvaja.

Schwarz Aladár újabb bünei.

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, június 27.

Az aradi rendőrség három hét óta keresett egy tolvajt. Egy közönséges szezon-tolvajt, amilyen ilyet számra szokott ilyenkor nyár elején jelentkezni. Apró csirk-fogók kézrekerítése azonban sokszor nagyobb és nehezebb rendőri munka, mint ismert, de nagystílű gazember elfogása. És ha az aradi rendőrség ügyes detektívjei három hélig keresnek egy óratolvajt, aki fényes nappal, olyan helyen követi el a „stiklijét,” mint például a Neptun-uszoda vetkőző kabinja, akkor az a tolvaj kevesebb, mint nagystílű bűnös, de több, mint holmi a rendőr lábai közt: elszoruló csibész. Ebbe a középfajtájú tolvajok sorába tartozott, most már néhai, Schwarz Aladár, akit éppen ma egy hete tartóztatott le a rendőrség, de aki közép-szerűségét éppen azal bizonyította be, hogy a rendőrségi fogda magánzárákában felakasztotta magát. Nem volt annyi bátorsága, hogy a bírósággal szembe nézzen. Amely ügyesen hajtott végre a lopásait, oly gyámoltalan volt a védekezésében.

Hogy most a halála után még egyszer írunk róla, annak oka az, hogy még örök pihenőjében is dolgot ad a város rendőrségének. Csak ma derült ki, hogy a kerékpártolvajlásán kívül más „szakban” is dolgozott.

Körülbelül ezelőtt három héttel a Neptun-uszodában nagy feltűnést keltő lopás történt. *Tóth János* vármegyei hivatalnoknak ellopta valaki arany óráját, láncát és pénz tárcáját. A vetkőző kabinból tűrték el az értékes tárgyak. Világos nappal, amikor az uszoda leglátogatottabb, surrant be egy őrizetlen pillanatban a tolvaj a fülkébe és szedte magához, amit hirtelen talált.

Három hélig nyomozott ebben az ügyben a rendőrség. Ambícióval kereste a tolvajt, mert elejét akarta venni annak, hogy a szezon-tolvajok, mert csak ilyet gyanúsíthattak a merészen elkövetett tettel, működési tervül pécézzék ki maguknak az uszodát. Megfigyelték minden gyanus alakot, tüvé tették a várost és a szomszédos városokat, de a tolvajnak nyoma veszett. Roppant bántotta a dolog a bűnügyi rendőrség vezetőjét, *Green Nándor* tb. főkapitányt. Összes detektívjeit mozgósította s éjjelnappal kutattatta a rendőrség kezét elkerülő tolvajt.

Ma egy hete került elője Schwarz Aladár. Mikor már kivette belőle a kerékpártolvajok minden adatát, akkor egy melékesnek látszó, csak úgy odavetett szó ragadta meg figyelmét, amelyet aztán nem hagyott többé elhanyagolni. Ez az egy szócseka rávezette őt a helyes nyomra. Ma már megvan az óra, a lánc is és be van bizonyítva, hogy a Neptun-fürdőben elkövetett merész lopás tettese senki más, mint — Schwarz Aladár.

Schwarz az egyik lopott kerékpárt, mint azt megírtuk, a Magyar király szállodában hagyta s hordárt küldött el érte egy levéllel. A levelet mint *Koch dr.* írta a'á. Mikor a szállodás átvette a levelet, azonnal értesítette a rendőrséget, mert tudta, hogy kerékpártolvajt keresnek. Schwarz valahogy neszét vette a közelebbi veszedelmének, ellilant a sarokról, ahol a hordárt várta.

Gyermekvédő kongresszus Aradon.

A védő: József főherceg.

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, június 27.

Nagy érdekességű, országos esemény lesz szeptember közepén Aradon. Az aradi Fehér Kereszt egyesület meghívása folytán itt tartják meg a második országos gyermekvédő kongresszust, a melyen az ország összes illetékes testületi és egyesületi képviseltetni fogják magukat.

A kongresszus szeptember 21. 22. és 23. án lesz, s a napirendjére a magyar gyermekvédelem összes aktuális kérdéseit fővesszik. A kongresszus védői tisztséget József főherceg fogja betölteni, a kit küldöttség útján fölkérnek, hogy a kongresszuson vegyen részt. A kongresszusra meghívják *Székely Kálmánt*, mint a magyar állami gyermekmenhelyek alapítóját, *Edelsheim Gyula* Lipóti grófot, az országos gyermekvédő Liga elnökét, *Ruffy Páit*, *Bosnyák Zoltán dr.-t*, és más előkelőségeket, a kiknek legelőbbje a meghívásnak kétségen kívül eleget fog tenni. A kongresszus előkészítő bizottsága *Károlyi Gyula* gróf főispán vezetésével már munkában van és serényen intézkedik az országos érdeklődés megteremtésén, a mely bizonyára imponáló módon fog megnyilatkozni.

A kongresszus három napján fogják Aradon megtartani a gyermeknapot, a mely erre való tekintettel az országos gyermeknap idején Aradon elmaradt. Így valószínű, hogy az idegen forgalom révén is gyarapodni fog a gyermeknapnak humánus célra rendelt jövedelme.

Igy adta ezt a részletet elő vallomásában.

Greén főkapitányekkor azt kérdezte Schwarz től, hova ment innen?

— Már erre tisztán nem emlékszem. Azt azonban tudom, hogy délután megfürdöttem és este Temesvárra utastam.

— Hol fürdött? kiáltott fel Greén, aki előt ebben a pillanatban világossá vált, hogy Schwarz a Neptun-uszoda tolvaja.

Azonban Schwarz nyomban észrevette, hogy elsől a magát a kérdésre egész határozott sággal azt válaszolta, hogy a Katalin fürdőben volt. Ecnél az állításánál meg is maradt.

Greén főkapitány az ügyet tovább nem feresztette. Azt hitte, hogy majd időközben felkutattatja, hogy melyik fürdőben fordult meg a kerékpár-tolvaj s ha biztos adatai lesznek, akkor eléje tartja s meg lesz fogva. Ámde erre már sor nem került. Schwarz felakasztotta magát.

A rendőrség tovább nyomozott, mert selyt helyezett rá, hogy a fürdő lopás, minden részletével együtt felderíttessék. Valenta detektívet bízta meg Greén főkapitány. Azt az utasítást adta neki, hogy utazzék Temesvárra s ott nyomozzon, mert ha tényleg Schwarz az óratolvaj, akkor ez Aradon nem értékesítette a lopott tárgyakat.

És Valenta munkája teljes sikerrel járt. Tegnap volt Temesvárott és megállapította, hogy Schwarz ott egy zálogházban zálogosította el az órát és a láncot. Kiderítette, hogy a tolvaj a Szarvas-szállodában lakott, még pedig másodmagával.

Egy ottani nyilvános házból megszöktetett egy perditát s azt, mint feleségét szerepeltette. A bejelentő lapra a következőkép írta be nevét:

Schwarz András

örvényszaki jegyző és neje

Aradról.

A rendőrségen nagy örömet okozott a sikerült nyomozás, amely azonban nemcsak azt eredményezte, hogy a fürdőlopás tettesét állapította meg a főkapitány. Valenta Szegeden is járt s az ottani rendőrség segítségével kipuhatolta azt is, hogy a szegedi kerékpárlopások hőse senki más, mint Schwarz Aladár. Eddig tiszta biztos eset van megvilágítva. Est a munkát azért végeztette el a főkapitány nehogy ártatlan emberek kerüljenek gyanuba.

Szónokverseny Aradon.

Ugron és Nagy György mérkőzése.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, június 27.

A balpárt fiatal tüzes tagja, Nagy György és a függetlenségi párt alelnöke: Ugron Gábor tudvalevőleg mindketten székelyföldi képviselők, asszal a különbséggel, hogy az első fanatikus ellenzéki, Ugron pedig vérbeli mameluk. Emlatt természetesen nem nagyon lelkesednek egymásért és állandóan egymás kevéseivelü bábérjait lépdesik. Most abba fogadtak, hogy szónoki versenyt rendeznek. Nagy Sándor, a nagylaki képviselő, aki szintén jelen volt a fogadás közepekor, azt ajánlotta, hogy a mérkőzés színhelye Arad legyen. A két dalia a meghívást elfogadta és így talán már a nyári szünet alatt módjában lesz Arad közönségének Ugron és Nagy György szónoki kvalitásai felől véleményt alkotni és megítélni, kit illet az elsőbbség pálmája.

A „Nap” mai száma: *Dalnokverseny Aradon. Nagy György és Ugron Gábor* címmel ezt

írja: A két székely követ nagyon haragszik egymásra. Nagy György az ügyes, fiatal székely érthető okokból ki nem állhatja az agg, topajású székelyt, a mamelukká vénült Ugron Gábort. Nem is titkolja ezt az ellenszenvet az ifjú székely és ma a Ház folyosóján a szónoki hivatottságát nyírbálta meg az öregnek.

— *Ugy tűnik fel nekem Ugron — mondotta — ha szóba kap, mintha Kinizsi a kardjával csirkét trancsirozna.*

Nagy hahota fogadta ezt az ötletet és Nagy György még hozzátette, hogy bárhol és bárki előtt kiáll szónoki versenyre Ugron Gáborral és úgy lepipálja, hogy arról kolóul holta napjág. Ötszáz koronát ajánlott fel pénáleként, vagy arra az esetre, ha sikere nem volna.

Ugron nem mert kitérni az ajánlat elől. Nagy Sándor pedig meginvitálta a versenyzőket Aradra. Ott lesz a párbaj a nyári szünet alatt, Arad közönsége fog dönteni a némes versenyben: kit illet a babér, az áruló Ugront e, vagy a harcias lelkű Nagy Györgyöt.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A IV. kerületi Barabás Béla jótékony célú asztaltársaság vasárnap este 8 óraker a Fekete Bányához címzett vendéglőben (Boros Béni-tér és Fa-utca sarkán) rendes heti értekezletet tart, melyre a tagokat minél nagyobb számban való megjelenésre kéri az elnökség.

Barabás Bélát meglopták

Julcsa és Sanyi kalandja.

Az eltűnt és megkerült betéti könyv.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 27.

Andrássy Gyula sofförje, Fedák Sári szobalánya és Kossuth Ferenc komornyikja mellé beiródik most a historiába Barabás Béla inasának a neve is. Ha jövő nyárra hozzánk kerül megint a kabaré, akkor már Decsov Sanyi, Barabás Béla inasa is bizonyára ott szerepel majd a kabaré pódiumon és mellette lesz Julcsa is, a nagyságos ur szobalánya.

Mi egy kis indiszkréciával előre vállaljuk a konferanszié szerepét és bemutatjuk a mindig nagyérdemű közönségnek Sanyit és Julcsát, Barabásék inasát és szobalányát. A bemutatkozás után hamarosan ki fog derülni az is, miért volt szükséges ez az ismerkedés.

Decsov Sándor, Barabás komornyikja, az aradi közönség egy része előtt már ismeretes. A fess Sanyi ugyanis csanádi fiu és több aradi háznál betöltötte már a „minister, a latere” szerepét. Előkelő házaknál szolgált s erre büszke is volt ugyanarra, hogy még libériát sem akart magára öltetni, hanem elegáns zakóban teljesítette fontos hivatását. Nagy ambíciója mindig felfelé vitte és így történt, hogy mikor Barabás Béla Budapestre költözött, ajánlkozott hozzá komornyiknak, mivel — ezt gondolta — ez a legalkalmasabb mód a politikai pálya megkezdésére.

Igy került Sanyi a budapesti Rákóczy ut egyik palotájába Barabás Béla legszemélyekörülbb inasaként. Itt találkozott történetünk második hőisével, Julcsával, aki pedig nem más, mint a nagyságos asszony szintén legszemélyekörülbb szobalánya. Szép budapesti lány, aki versenyez akár Fedák Sári hírneves szobalányával is Senkise csodálhatja hát, hogy a donhuáni hajlamokkal és gavalléri természettel bőven rendelkező Sanyi, vagy ahogy ő önmagát nevezte: a delegációs Elnök Ómáltóságának titkára, szemet vetett Julcsára.

Es itten kezdődik a história: Julcsa szeme ugyanis nem bizonyult hü tikörnek és cseppet sem viszonozta a Sándor szeméből érkező tüzes pillan-

tásokat. Sándort rettenetesen bosszantotta ez a kudarc. Elhatározta, hogy a szempillantásoknak pénzzel, ezzel a mindenható eszközzel, fog nyomatékot adni. De honnan legyen egy komornyiknak pénze, sőt sok pénze? A gazdájától. A gazdája írásztalának fiókjából.

Barabás Béla írásztalából ki is vándorolt két darab százkoronás bankjegy. Még a közös bank bocsátotta ugyan ki, de Sanyi, aki különben a legkurucabb kuruc, felfüggesztette elvelt és zsebetette a százkoronásokat. Sőt azok mellé kivett még a fiókból egy takarékpénztári betét könyvet is, amely Barabás egy aradi ügyfelének az Aradi Első Takarékpénztárban levő 5000 koronájáról adott hitestanuságot.

Kétszáz koronával és a betéti könyvvel felfegyverkezve látott most Julcsa ostromlásához. Azt mondta, hogy a betéti könyv bátyjájé, aki Aradon törvényszéki bíró és aki teljesen rábizta ezt a kincset, amelyből ő viszont Julcsának is tetszésszerűt összeget bocsát rendelkezésére — viszontszolgálat fejében. Julcsa nagyot nézett erre a gazdagságra. Pesti leány, aki tudja értékelni a kis és a nagy pénzek közötti világmozgató-differenciát, hamar gyanut fogott ennyi pénz láttára. Nem hajolt hát a osalógató szavakra, hanem e helyett — elmondta asszonyának, hogy miket mutatott neki Sanyi, a gavallér komornyik...

Barabás Béláné sietve értesítette urát a hallottakról. Barabás megnézte írásztala fiókját, de a kérdéses betéti könyvet érintetlenül megtalálta. A pénzre vonatkozólag pedig hűnbánóan vallotta be a feleségének, hogy ő maga sem tudja bizonyosan, mennyi pénze volt az írásztalában. Néhány száz koronás még volt ott és ő bizony nem mer gyanakodni Sanyira, a gavallér komornyikra...

Felesége erre — mit tehetett egyebet — összeszidta a hanyag képviselő urat és belenyugodott a dologba. Ez történt még a múlt héten. Ezen a héten azonban Sanyi, aki neszét vette a történeteknek — rettenetes kekk módon kezdett viselkedni. Azt hitte, ezzel elejét veszi minden további gyanúsításnak. Ebben azonban tévedett egy kissé. Barabásnak akinek fejében folyton ott motoszkált a százkoronások históriája, megharagította ez a viselkedés és nem is szólva férjének, tegnapelőtt elment a rendőrségre és ott elmondotta Julcsa vallomását. A rendőrségen erre kijelentették, hogy házkutatást fognak tartani Sanyinál, a gavallér komornyiknál...

Tegnap Barabás Béla elutazott Budapestről Aradra. Ma délután levelet hoz neki a feleségétől a posta és a levélben szóról-szóra ez áll:

Kedves Béla!

Tudatom Veled, hogy ma délelőtt a rendőrség az én panaszomra házkutatás tartott a lakásunkban és a vizsgálat meglepő dolgot derített ki. Sanyi ládájában két darab százkoronást találtunk, melyekről hosszú faggatás után megvallotta, hogy a Te írásztalodból vette ki. Azt is beismerte, hogy a betéti könyvet is kivette a fiókból, de azt oda viseza is tette.

Ezen az eseten pedig okulhatnál és felhagyhatnál végre a könnyelműséggel. Ha így bánsz a pénzzel, fuccs a gasteint utnak!

Csókol

Feleséged,

Igy szól a levél, melynek ntolsó mondata arra vonatkozik, hogy Barabás feleségével *Gasteinba* készül a nyáron. Utóirata is van azonban a levélnek, mely pedig ezt mondja:

U. i. Sanyit bevitték a rendőrségre. Jó lesz gondoskodni egy inasról. De most jobban válogasd meg titkárajadat.

Ekképen történt, hogy a Rákoczi-uti palotából Barabás oldala mellől a rendőrségre került Decsov Sándor, a gavallér komornyik...

HIREK. Üzem-rímek.

I.

A kormány, mely szeretettel teli
A városoknak gondját viseli
A fokosával Arad fele vágott
S agyonverte az üzem-bizottságot.

S a város nem hordoz miatta gyászt
Oröm fogadja a gyilkos ukázt,
Aradra ez könnyebbséget jelez:
Egy öreg bajt, nyavalyát megfelez:
Ah, hála Isten,
Egy bizottsággal kevesebbje lesz.

II.

De meg marad itt ezután is
A bizottságok sok deme
S a sok kőat majdnem mindenkinek
A pótdó az üseme.

Bizony, a városnál a malmok
Példáját vón' követni jó;
E bizottságokban miért nincs
Sohse-üsem redukció?

III.

Miről a Hartl oly bosszút üzen:
Mi az üzem?

Cudar magyar szó, nemcsak én hiszem
Ez az „üzem”.

A lényege: hogy haszna nincs mi sem,
Ez az üzem.

Aktát fogyaszt s hiszik benzín-bűzen:
Ez az üzem!

Ez a szobunket nem hagyja szűzen:
Igen, ez az üzem!

R.

— Lapunk legközelebbi száma a kettős Ün-
nep miatt, szerdán reggel jelenik meg.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése
szerint e hó 28-án az időjárás: Meleg, semmi vagy
keves csapadék.

— Wekerle Horvátországban. Budapesti tu-
dósítónk jelenti: *Wekerle* Sándor miniszterelnök
július közepén Horvátországba utazik, a vodniki
szénbányák megtekintésére. A bányákat a ma-
gyar kormány néhány hónappal ezelőtt vásá-
rolta meg.

— Képviselők párba. Budapesti tudósítónk
jelenti: A képviselőház tegnapi ülésén *Farkas-
házi* Zsigmond és *Tutsek* Sándor országgyűlési
képviselők hevesen összeszólkoztak. *Tutsek*
lovagias utra terelte a dolgot és megbízottal
által provokáltotta *Farkasházi*t, aki *Torocskai*
Viktor bárót és *Nagy* Györgyöt nevezte meg
segédekül. A segédek összeültek és békés elin-
tkezésben állapodtak meg. A jegyzőkönyv meg-
szövegezésénél azonban differenciák merültek
fel és így fegyveres elintézésre került a sor.
A párba ma délután öt órakor volt a Fodor-
féle vívóteremben, magyar kardokkal, féلبan-
dázással. Az első öszecsapásnál *Tutsek* a hom-
lokára tíz centiméter hosszú sebet kapott,
mire a párba beszűntették. A felek kibékültek.

— Az angol külügyminiszterium Ausztria-
Magyarország ellen. Londonból jelentik: A
Daily Telegraph mai számában konstanti-
nápolyi levél alakjában a lap élén rendki-
vül heves támadást intéz Magyarország
és Ausztria Balkán politikája és a mace-
don kérdésben állítólagosan követett titkos
céljai ellen. A tudósító, akitől az angol
ujság közleményét kapta, kijelenti, hogy a
macedon reformkérdés, amely a Bécs és

Pétervár közötti viszony meghidegülését
és az angol—orosz közeledést okozta, most
megoldást fog nyerni. Bizonyos, hogy a
magyar-osztrák-országi propagandának sem-
miféle kilátása nincsen, hogy újra feltá-
madjon, ezt a kilátást szétrombolta Ma-
gyarország és Ausztria azon igyekezete,
hogy a macedoniai keresztény lakosság-
nak érdekét saját gazdasági hasznának
alárendelje. Ausztria-Magyarország ugy a
szalonikii, mint a többi vilajetekben ke-
reskedelem-politikai hasznot kezdett magá-
nak biztosítani, amelyet semmiféle más
hatalomnak nem akar biztosítani. A *Daily*
telegraph az angol külügyminiszterium fé-
hivatalos lapja. Bécsben a támadásnak igen
nagy fontosságot tulajdonítanak és attól
félnek, hogy diplomáciai konfliktust fog
hozni.

— Elismerés a hegyaljai motoros vasutnak.
A több oldalról megnyilatkozott elismeréshez,
amely az arad hegyaljai motoros vasut műkö-
dését az utabbi időben a közönség és a szak-
körök részéről érte, most a legilletékesebb fak-
tor, a vasuti és hajózási főfelügyelőség is csat-
lakozott. A vasut igazgatósága a napokban a
következő leiratot kapta a főfelügyelőségtől.

Az Arad-hegyaljai h. é. Motorosvasutnak. Arad.

A f. é. május hóban közlekedett sze-
mélyszállító vonatok késéseiről felterjesztett
kimutatásból ismét azt látjuk, hogy a múlt
évhez képest a javulás szembetűnő és állandó.
Mért is az igazgatóságnak elismerésünket
kifejezve elvárjuk, hogy a késési százalé-
kunk további leszállítását is el fogja érni.
Budapest, 1908. június hó 28-án.

Pulszky s. k. miniszteri tanácsos.

A vasutnak szóló elismerésben kiváló rész
jut *Zerkovits* Rezső, a motoros vasut vezér-
igazgatójának, aki szünetlen fáradtsággal dol-
gozik azon, hogy a motoros vasut közlekedését
minél tökéletesebbé tegye.

— Érdekes kápolnaavatás. Aradmegye egyik
községében, *Musakán*, érdekes kápolnaavatás
lesz vasárnap délelőtt. Két esztendővel ezelőtt
történt ugyanis, hogy a muszkai országuton
Domány József kereskedelmi tanácsos, aradi
bornagykereskedő kocsiával szerencsétlenül
járt. A báró Bohus-féle kastély kőfalja előtt
a lovak nekimentek egy fának, felborították a
kocsit, melyben *Domány* József ült. *Domány*
kiesett a kocsiból, kezén és lábán könnyebb
sérüléseket is szenvedett, de rövid ápolás után
felgyógyult. Ennek az esetnek emlékére *Domány*
a baleset színhelyén egy kápolnát építtetett és
ennek lesz holnap délelőtt tizenegy órakor a
felavatása. A kegyeletos ünnepen *Domány* Jó-
zsef és családja, több aradi ismerőse, továbbá
Nagy József pankotai római katolikus plébános
lesznek jelen s ez utóbbi szenteli be a kápolnát.

— A gyémántcsináló Lemoine Budapesten.
Fővárosi tudósítónk jelenti: A párisi rendőrség
értesítette a világ összes rendőrségeit, hogy
kutassanak a megszökött *Lemoine* után, aki
ellen család miatt bünavádi eljárásban folyamatban.
Azt is jelezték, hogy *Lemoine* valószínűleg Gő-
zörszágba menekült, amellyel Franciországnak
nincsen szerződése a bűnösök kiadatása iránt
és esetleg Magyarországon is keresztülmegy.
Az értesítés következtében a budapesti rendőrség
detektívjei lázasan keresték a megszökött
gyémántcsinálót. Ma délelőtt a központosított
kávéházában egy vendég a francia illusztrált
lapokban közzétett fénykép után, egy idegen em-
berben *Lemoine*t vélte felfedezni. Rögtön a te-
lefonhoz rohant, de későn kapott a főkapitány-
sággal összeköttetést és mikor egy negyed óra
mulva a rendőrség emberei megérkeztek az
idegen elűnt. A rendőrségben azt hiszik, hogy

az illető nem azonos a gyémántcsinálóval, mert
kifogástalan németiséggel beszélt a főpincérről.

— Gyilkossági kísérlet. Berzovai tudósítónk
írja: A szomszédos *Kapruca* községben e hó 26-án délután gyilkossági kísérlet történt.
Medre Vazul bajai parasztember gyalog
haza igyekezett Berzováról. Utközben, amikor
Kapruca községben áthaladt, egy előtte ismer-
etlen ember üldözőbe vette s mikor már
vagy tíz lépésnyire lehetett, az hirtelen revol-
vert rántott és rálőtt. A lövés nem talált.
Medre a támadójára vetette magát és élet-
halál harc fejlődött ki közöttük. Dulakodás
közben a támadó újból elsütötte revolverét s
a lövés *Medre* kezét megsebesítette. A lövé-
sekre először emberek a merénylőt lefogták
és az időközben megérkezett berzovai csendőr-
őrsnek átadták. Az illető *Faur* János berzovai
napszámos. Vallatása alkalmával avval véde-
kezett, hogy egy kisértő részeg volt — s ilyen
állapotban az a szokása, hogy lövöldözze.

— A nagyikinda—aradi vasut. A nagyki-
kinda—aradi helyi érdekű vasut nagyikinda—
nyerői szárnyvonalára nézve a kisajátítási tár-
gyalás *Mangold* Samu közigazgatási biz. tag
elnöklete alatt *Faur* Kornél és *Mihályovits*
Odón bizottsági tagok, *Jaksity* Vazul, mint az
építési vállalat képviselője és az érdekeltek
együttes jelenlétében a napokban tartatott meg
Nagyikinda város tanácstermében. Ez alka-
lommal *Veszelinovits* Milos kivételével az érde-
keltek valamennyien elfogadták a kisajátítási
tervet, azonban a felajánlott megváltási ár te-
kintetében az egyezség nem sikerült s így a
felek kártalanítási igényeket a rendes bíról
uton fogják érvényesíteni. A vasutvállalatnak a
kereskedelmi miniszter megengedte, hogy az
ingatlan részek tiszta jövedelme negyvenszer-
sének bíról letétbe helyezése után a kisajátít-
tandó területen az építkezést a bíról eljárás
befejezte előtt is megkezdhesse.

— Verhovay özvegye meghalt. Verhovay
Gyulának, az ismert nevű magyar újságírónak
és politikusnak özvegye, szül. *Rétháti* Kövér
Amália tegnap délután battonyai birtokán meg-
halt. Férje két év előtt halt meg. Halálát a
Verhovay és a *Szetánovits* családok gyászolják.

— Az új végrehajtási törvény és a keres-
kedők. Az Országos Magyar Kereskedelmi Egye-
sülés előterjesztéssel fordult az igazságügymi-
niszterhez, a melyben azt kéri, hogy a végre-
hajtási eljárás módosításáról szóló törvényjavas-
lat 29. §-a szerint miniszteri rendeletnek fen-
tartott átmeneti intézkedések a törvény életbe-
lépése előtt keletkezett követelések tekintetében
akként állapítsanak meg, hogy a nagy hord-
erejű reform a gazdasági életben a jogos ér-
dekek jelentékenyebb károsodása és általában
nagyobb megrázkódtatás nélkül legyen meg-
valósítható. Az O. M. K. E. ez irányban rész-
letes javaslatot tesz, a melynél, a mint az egye-
sülés beadványa hangsúlyozza, megfelelően
szem előtt kívánta tartani azokat az érdekeket
is, a melyeknek fokozott védelmét a törvény-
javaslat főként célozza. Végül pedig arra kéri
az egyesülést és az igazságügyminisztert, hogy a
mennyeiben a képviselőház, vagy a főrendiház
a javaslat tárgyalásánál az átmeneti intézkedé-
seket magába a törvénybe kívánna foglalni,
segítse a miniszter az előterjesztett kívánalmat
ez alkalommal a teljesüléshez.

— Világítási próba. A tanács ma engedélyt
adott arra, hogy a gázgyár a város háza előtt
felállított árbócon új szerkezetű lámpáit a
nagyközönségnek bemutassa.

— A kereskedelmi iskola érettségi. Az Arad
városi felső kereskedelmi iskolában ma volt az
érettségi vizsgálatok utolsó napja. A három
napig tartó érettségi vizsgálatok eredménye a
következő:

Jelesen éretti: *Lebevits* Aladár. *Jól érettek:*
Borbély Ferenc, *Gozó* Andor, *Kurtág* Károly,
Schönberger Miksa. *Egyszerűen érettek:* *Argya-
lán* Demeter, *Barkes* József, *Doba* Sándor, *Fé-
hér* János, *Fischer* Márton, *Förlich* József, *Gráb*
Emil, *Grosz* József, *Helmi* István, *Héjjas* Aurél,
Köves Ernő, *Márta* Joáchim, *Mayer* Richard,
Mováth János, *Neumann* Oszkár, *Opreán* Péter,

Papp György, Pick Manó, Schmutzler Richárd, Scheiber József, Schwartz Márk, Sugár Béla, Szilvássy József, Valerian László, Váli Etémér, Weisz Sándor, Zucker Dezső.

Összesen 46 jelölt jelentkezett s ezek közül csak 32 jelölt tette le az érettségi vizsgát. Tízennégy jelölt részben 1 évre, részben 2 hónapra visszautasított.

— Ma van a Rákóczi-Társaság júniálisa. A Rákóczi Társaság és a szigmondházi Petőfi-Társaságnak tegnap este a kedvezőtlen időjárás miatt elmaradt júniálisa ma vasárnap tartják meg a szigmondházi Petőfi-szálloda árnyas kerthelyiségében.

— Agyonlőtte a szakaszvezetőjét. A budapesti Ferenc József-laktanyában, Tringer János közhuzsár az éjjel, míg társai nyugodtan aludtak, felkelt, elővette szolgálati revolverét és éles golyóra töltötte. Azután odament Balázs János szakaszvezető ágyához és az alvó altisztnak koponyájába golyót röpített. Balázs nyomban meghalt. A kizsármnyában a gyilkosság óriási riadalmat okozott. A huszárt azonnal lestartóztatták. Az esetet erősen titkolják és azt a hivatalos értesítési adták ki, hogy a gyilkosságot személyes bosszú okozta. A legénység azonban azt beszéli, hogy a huszár rossz bánásmód miatt lőtte agyon szakaszvezetőjét.

— Székely Inigó dr. fogorvos ma több heti tartózkodásra külföldre utazott.

— Katonazene. Kovács és Novotny vendéglőjében ma és holnap katonazenekar játszik. Műsoron van „Rezervista álma” című zenemű.

— „Szarvas” jegyű Schichtszappan gyorsan terjed nagy területeken, áthatja a szövetet és ennél fogva gyorsan és alaposan tisztít, anélkül, hogy a kezeket vagy a fehérműt megtámadná: mert amilyen hathatós a tisztító ereje, olyan enyhe a hatása.

— A legszebb ajánló levél. Dr. Székely Károly Aradon Batthyány-utca Szántay-házban letelepedett kiváló fogorvos mindinkább beleférkőzik a közönség szeretetébe. Már közismert ténye, hogy nála a betegnek nem kell várni, ha hozzáveszük még e téren alapos tudását, melylyel a fogorvosi gyakorlatban bir, igazán ez a legszebb ajánló levél részére. 2856

— A legjobb márciusi kivitteli sör csak Schuch Ferenc Milleniumi sörcsarnokában kapható. 1947

— Molypusztító és rovarpor legjobb minőségben Vojtek és Weisznál Aradon. 191.

Ármin kijelentette, hogy a rágalmazó levelet nem az ő neje, hanem Fischer Regina varróő irta Révész Henrikné és Tilger Árpádné színésznők rábeszélésére. A nyilatkozat miatt Tilger Árpád és Révész Henrik, a megvádolt színésznők férjei nyomtatvány útján elkövetett rágalmazás miatt sajtópert indítottak Lefkovic ellen. Az aradi törvényszék vádpanca mai ülésében foglalkozott a vádirat ellen beadott kifogásokkal és a felek meghallgatása után Lefkovios Ármint vád alá helyezte.

TARKASÁGOK.

(Humor az aradi tanyákon.) A gazdasági szék tegnapi kirándulásán, amelyet a Faragó-tanyán létesített mintakertészeti megtekintésére tartottak, szöbeszéd közben előhozakodtak ügyes-bajos dolgaikkal a tanyai gazdák. A legőbbnek persze a hatóságra volt szavuk: a gáji rendőrkapitányra, akiknek hatásköre a tanyákra is kiterjed.

A panaszok közül való ez a két kutyahistória. Megesett, hogy veszettség miatt negyvennapos kuzárlatot rendeltek el. Megjelenik a rendőrmester a többek között ifj. Kristyó János tanyai bérlőnél és tudatja a rendeletet, hogy a kutyákat láncra kötve kell tartani.

Tanyahelyen, ahol a kutya a közbiztonság legfőbb tényezője, nehéz tilalom ez. Hogy abajgathassa el a kutya a csavargókat, a káros jószágot, ha a kerítéshez van kötve? Minden tekintélye odavész.

Ifj. Kristyó János ezt el is mondta a rendőrmesternek, aki azonban a vállát vont:

— A rendelet, kérem, az rendelet.

Erre azt mondja a föllobbant bérlő:

— Hát mondja meg a kapitány urnak: ha azt akarja, hogy a kutyát láncra kössöm, akkor küldjön ide rendőrt ugatni...

Ugyanott megesett, hogy a gyepmester két kutyát befogott veszettség gyanúja miatt. Jó hang, kitűnően ugató két eb volt.

Alig egy éjszaka után a gyepmester visszahozza a két kutyát.

— Hát nem vesztettek? — kérdik.

— Lehet, hogy vesztettek, de egész éjszaka úgy ugattak, hogy nem tudunk tőlük aludni. Már az álmomat nem adom oda a hivatalomért, kérem!

(A megelégedés jele.) A most folyó zenevizsgák teszik aktuálissá ezt a történetet, amely egy aradi család életében történt. A család leánya hegedülni tanult Unger Mornál, a konzervatorium jelen zenetanáránál.

Egy nap, hogy a hegedü óráról hazajön, azt kérdezi tőle a mamája:

— Hát meg volt elégedve veled ma a tanár ur?

— Nagyon meg lehetett elégedve, anyuska, — felelte derűs arccal a kis leány — mert amig játszottam, folyton a fejével bólintott és azt mondta: Mizerábl, mizerábl, mizerábl!

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Érdeklődő. Rosszul tudja. Az *Amiről beszélnek* című rovatunkban nem szoktak megjelenni „költői” dolgok. A megírt esetek egytől egyig megtörténtek és igazak. Néha szükséges homályosabbá, burkoltabbakká tenni a különböző részleteket, főleg olyan-

kor, amikor az esetet magát érdekesnek tartjuk megírni, de a szereplők személyét megóvjuk ezzel a nyilvánosság elől. A szerkesztőség azonban, természetesen, mindig ismeri a szereplők neveit.

F. A. Szemlak. Sorsjegyei nem nyertek.

R. G. Arad. Szives sorainak tartalmát tudomásul vettük s annak idején felhasználjuk.

Indiskrét. Teljesen magántermeszteti ügy, melyhez a nyilvánosságnak semmi köze.

Nem közölhetők: Péter és Pálra. A homoszexuálisok klubja. Dal a Marosról. Ne szülj rabot. Drága kis baba. Hol nyaraljunk? Viharos napok. Ének a virágos aszfaltról.

Uj könyvek.

* A nemzeti kérdés és a magyar birodalmi eszme címmel szonációs politikai röpirat jelent meg. A mű szerzője — Mercator álnév alatt — a nemzetiségi politikát, különösen az osztrák kérdés és a külpolitikai viszonyok szempontjából tárgyalja és valószínűleg az ország határain kívül is, különösen Ausztriában bizonyos feltűnést fog kelteni. E feltűnést keltő röpirat Ráth Mór bpesti könyvtáros kiadásában jelent meg — és 2 koronáért bármely könyvkereskedésben kapható.

* Dr. Kapitány Kálmán, az ismert kitűnő tollú írótól most jelent meg Karlsbad. Három térképpel. Elvezeti az utast a hazai fürdővel nem p. tolható, világhírű gyógyfürdőbe a legrövidebb úton; felvilágosítást ad ott minden helyi kérdésben a szállás megválasztásától a lakbér szabályzat intézkedéseig; hazakalauzolja az utast Prágáig, a cseh királyság régi szép fővárosán által. Ára 80 fillér. Kapható: Lampel R. könyvkereskedése (Wodianer F. és fiai) részv. társ.-nál Budapest, VI. Andrassy-ut 21. szám és minden könyvkereskedésben.

* Petőfi-könyvtár. Szerkesztik: Endrődi Sándor és dr. Ferenczi Zoltán, a Petőfi-Társaság al-elnökei. I. kötet: Kéry Gyula az Aradi Közlöny munkatársa: Friss nyomon. Kunossy, Szilágyi és Társa kiadása a Petőfi-ház javára Harminc füzetre, illetve tizenöt kötetre van tervezve e hazafias vállalat, melynek egyes köteteit a Petőfi-irodalom leg-alaposabb ismerői és legnevesebb íróink írják s kiváló magyar festőművészek eredeti rajzzal díszítik. Az I. füzet Kéry Gyulának, a Petőfi-Társaság titkáranak, a jeles poétának ritka érdekességű műve: Friss nyomon, melyet írja Petőfi emlékének szentelt. Kéry Gyula tudvalevőleg a Petőfi Társaság megbízásából évek óta járja az országot s egyenkint keresi fel a nagy költő életében emlékeztető helyeket s ahol lehet, összegyűjti emléktárgyait is a Társaság számára s a még életben levő kortársak előadása után minden adatot feljegyez a költő életéből. Megtalálja itt az olvasó Kéry gyűjtésének a javát is Mühlbeck szép rajzaiban és pompás reprodukciókban: több eredeti kéziratát, műveinek dedikált kiadásait; az ágyat, melyben a költő született, almariomát, ládáját, egyik íróasztalát, székét, padját, esutoráját s más kedvesebb holmiját s egy csomó olyan iratot és okmányt, melyek Petőfire és családjára vonatkoznak. Minden idők Petőfi kutatójának becses forrásmű lesz Kéry könyve, amellyel élvezetes és kedves olvasmány is. E gazdag tartalom mellett s abban a pompás kiállításban, melyben Kunossy, Szilágyi és Társa a füzetet a könyvpiacra bocsátották, valósággal hihetetlenül olcsó az 1 korona 20 filléres ár s a kiadók nagylelkűsége még ennek bizonyos százalékát is a Petőfi-háznak szánta.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Arhanyatlás a tőzsdén. Fővárosi tudósítónk jelenti: A budapesti gabonátőzsdén ma a jó aratási hírek következtében ismét árcsökkenés volt, igen erős kínálattal. A váratlan csökkenés nagy pánikot okozott. Egyes gabonaneműek árai másfél koronával olcsóbban zárultak, mint a múlt héten.

Divatos

fűzők és különlegességek

ugy készen, mint méret után a legjobb készülnek

Pilcz Irma

fűzőkészítőnél

ARAD, Deák Ferenc-utca 2. szám.

A vidéken lakó hölgyek kérjenek mértékveteli utasítást.

Legújabb divat blousok ... 2.90
 Legújabb divat pongyolák ... 5.90
 Taft selyem jupponok ... 6.90

Rendkívül nagy választékban.

2044

RADÓ GYULA női felöltő árúháza.



Kiváló táplálószer egészséges és gyenge, a fejlődésben visszamaradt minden koru gyermekek részére. Elősegíti az izom- és csontképződést, megakadályozza és megszünteti a hasmenést, hasfolyást, béihurutot stb.
 A „cecesemő” című tanulságos füzet ingyen kapható az árusító helyeken, vagy R. Kufeké, Wien III.

3875

Gabonaüzleti hetiszemle.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 27.

Azzal kezdhetnénk, hogy mégsem olyan fekete az ördög, mint a milyennek a falra festik. Mondjuk (ezt még pedig azért, mert még nem is olyan régen az idel termést nemhogy gyengének, hanem teljesen tönkrementnek mondják. Most lassanként arról győződnek meg, hogy a kilátások nemcsak hogy megjavultak, hanem szemmel láthatólag biztatók, úgy, hogy ha nem is teljesen kielégítő az eredmény, de mégis jobb, mint a milyennek gondolták.

Hogy a gabonaüzlet irácysata silyanyhult, az természetes.

Budapesti áru- és értéktözege.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása —

Budapest, június 27.

25—30 fillérrel olcsóbb árak.

Az árak 50 kilónként számítva:

	Déli zárlat	2 órai zárlat
Buza októberre	10.87-10.88	10.79-10.80
Zab októberre	8.13-8.14	8.15-8.16
Rozs októberre	8.84-8.85	8.95-8.96
Tengeri májusra	6.94-6.95	6.71-6.72
Tengeri júliusra	7.84-7.85	6.94-6.95

Zárul 5 órakor:

Utószade üzlettelen.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Junius 27. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felül sulyban — fillérig; közép páronként 300—400 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban 128—130 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogrammig terjedő sulyban 130—132 fillérig; könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 134—138 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felül sulyban — fillérig; közép páronként 240—260 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig; könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig.

Sertéselészám: Junius hó 23. napján volt készlet 39,811 darab, június 24. napján főlhajtattott 188 darab, június 24. napján elszállított 251 darab, június 25. napjára maradt készletben 39,738 darab.

A hízott sertés üzlet irácysata: Változatlan csendes.

IDEGENEK ARADON.

— Junius 27. —

Fehér Kereszt szálloda. Klarwessen Péter kereskedő Dusseldorf. — Baum Artur utazó Prága. — Baumfeld Gusztáv utazó Bécs. — Elz Emil utazó Bécs. — Weber Alfréd utazó Bécs. — Murányi Béla hadnagy Bilek. — Winter Géza utazó Szeged. — Höngig Albert utazó Budapest — Dózsa Simon

dr. ügyvéd és neje Makó. — Zsigmond Endre tisztii főpap Temesvár. — Edenburg Dezső honvédszázados és neje Kassa. — Klein Nándor utazó Szolnok. — Fischer Imre utazó Nagykikinda. — Strasser Mór utazó Budapest. — Wind Jenő utazó Budapest. — Deutsch Mihály dr. ügyvédjelölt Módos.

Központi szálloda. Dancs Bálint dr. ügyvéd Szarvas. — Teltsch A. fűrészfáros és neje Makó. — Tenner Aron utazó Budapest. — Kőrössi János dr. ügyvéd Debrecen. — Délmann János kereskedő Szlatina. — Klein Ottó utazó Budapest. — Deutsch Vilmos utazó Budapest. — Rózsa Alajos utazó Budapest. — Hamos János utazó Budapest.

Vass szálloda. Sattler Zsigmond utazó Budapest. — Sematz Jakab utazó Budapest. — Frank József hivatalnok Battonya. — Wilhelm Erzsébet magánzónó Temesvár. — Pacski Herman utazó Bécs. — Dembitz Dezső utazó Budapest.

Pannonia szálloda. Knurlitz Péter építőmester Hódmezővásárhely. — Földes Antal kereskedő neje Soborsin.



A legjobb kutya-kalács

Fattinger-féle kutya-kalács, mely az összes fajta tápszerek közül a legjobb összetételű és tápértékű — 50 kg. 23. — 5 kg. bérmentve 3.20 K.

Fattinger-féle Puppy-Bisquit kutyakalács részére. 50 kg. 26.—K., 5 kg. bérmentve 3.60 K. Argyet néket bérmentve küld:

Fattinger's Patent-Hundekuchen- u. Geflügel-futter-Fabrik Wiener-Neustadt.

250-260 több ebből stb. — A Fattinger-féle tápszert állatörvvel ellenőrzés mellett készíti.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

Szenzációs. Szenzációs.

A bécsi hódoló felvonulás 1908. június 12-én.

(Bérsó Simonyi-utca 1. szám, Szabadságtér mellett.)

Műsor 1908. június hó 28-án, vasárnap:

1. Első szivar. Kacagató. — 2. Szegény gyermek. Dráma — 3. Alagi lövész. Sportkép. — 4. Dühöngő ré szeg. Kacagató. — 5. Bátor életmentő. Dráma. — 6. Éjjeli halászat a tengeren. Látványosság. — 7. Miért késik a gyorsvonat. Humoros. — 8. A tanítónő. Életkép. — 9. A béc-i hódoló felvonulás 1908. június 12-én.

Minden előadás alatt katonazene játszik. — Cukrászda.

Előadások: Vasárnap délután 4 órától kezdve.

Az előadásokra bármikor be lehet menni.

MA az aradi könyvnyomdászok „GUTENBERG DALKÖRE” a Csálai nagyerdőben sítahangversenyne! egybekötött NAGY NYARI MULATSÁGOT rendez saját zászlója alapja javára. Kedvezőtlen idő esetén a mulatság július 5-én lesz.

NYÁRI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1908. évi június hó 28-án:

Déltán 3 1/2 órakor, fél helyárrakkal:

János vitéz.

Dalljáték 3 felvonásban. Petőfi hasonló című költői elbeszéléséből írta: Bakonyi Károly. Zenéjét Heltai Jenő verseire szerzette: Kacsóh Pongrác.

SZEMÉLYEK:

János, bojtár	Kállai Jolán.	A falu csőzse	Kulcsár L.
Huska, árva	Zalai Margit.	A király	Borbély S.
A mostoha	Benkőné P.	A királyleány	Wlassák V.
Strázsamester	Ladislai J.	Bartoló, tudós	Várnai Jenő.
Bagó	Faludi K.	A tábornok	Ujj Kálmán.

Kezdeté délután 3 és fél órakor.

Este 8 órakor, rendes helyárrakkal:

Gál Gyula, a budapesti Nemzeti Színház tagjának felléptével:

Elnémult harangok.

Színmű 4 felvonásban. Írta: Malonyai Dezső és Rákos Viktor.

SZEMÉLYEK:

Simándy Pál	Hunyadi J.	Kovács móc	Ujj Kálmán.
Todorescu	Gái Gyula.	Gáspár móc	Vihary Béla.
Zalatnay	Várnay Jenő.	Petru	Faludi K.
Papp Mózes	Borbély S.	Todorescu F.	Kápolnay J.
Benedek	Kulcsár L.	Todorescuné	Benkőné.
A harangozó	Szabó L.	Kisó	H. Harmath.

Kezdeté 8 órakor.

NYILTTÉR.*

Dr. WIENER GYULA

fogorvosi műtermét

Szabadság-tér 20. szám

Gróf Nádasdy palotába

helyezte át.

Rendel reggel 7 órától.

Egyedül valódi THIERRY BALZSAMA

csak 21 a zöld apácával mint védőjeggyel. Legkevesebb megkúrdés 12/2 vagy 6/1, avagy 1 szabadalmazott különleges-utazó-családítűveg 5 korona. Csemagolás ingyen.

Thierry Centifolium-Kenőcse.

Legkevesebb megkúrdés 2 doboz 3.60 korona. A legjobb háziszerek gyomoréges, görcs, köhögés, mellbaj, bármely belső gyulladással, köszvény, tagszaggyatás, mindenféle seb, sorvadás, tályog, daganat, bármiféle sérülés, stb. ellen. — Így tessék címezni:

Védeangyal Thierry A., Pregrada Rohics mellett.

Raktárak Budapest: Török József gyógyszerész, Egger J. és Egger Leó dr. és L. Vértés, Lugos, Gutóri Földes Kelemen és Hajós Árpád Arad. 5911

Arad legszebb nyári mulatóhelyén, a Városligeti vendéglőben

HOLNAP, hétfőn KATONAZENE

Zellner Sándor karnagy személyes vezetése alatt. Kitűnő hideg és meleg ételekről, fajtiszta, zamatos hegyaljai borokról és friss csapolású kőbányai sörről gondoskodva van. Szabad bemenet 4—8-ig.

Számos látogatásért esd: Lukács F. Lajos, vendéglős.

Az „ÜSTÖKÖS“

a legjobb magyar vicclap.

Hetenként 20 oldal, színes képek.

Előfizetés: Félévre (jul., dec.) 6 korona.
Negyedévre (jul., okt.) 3 korona.

Aki a félévi előfizetést most beküldi, ingyen kapja az 1907. évi teljes bekötött évfolyamot. (700 oldal vicc, kép, stb.)

Utalványcím: Üstökös, Budapest V. ker. Szabadságter II. 2348

„MINIMAX“

kézi tűzoltó készülék.

A jelenkor legbiztosabb tűzvédelmi eszköze.

Nélkülözhetetlen minden üzemből, intézetekben, szállodákban, üzletekben, irodákban, lakásokban, gazdaságokban.

Egyszerű, feltétlen megbízható, mindenkor oltásra kész!

Az ár, súly és nagyság **Minimuma** az egyszerűség és használhatóság **Maximuma**.
1904. augusztus 1-étől 1908. január 1-éig hitelesen kimutatott 7642 többnyire igen komoly tüzet oltott. 21

Arajánlattal, prospektussal, mindennemű felvilágosítással készséggel szolgál!

Kneffel Károly és Fia

vaskereskedése és szénüzlete Aradon.

A „Magyar Minimax“ gyár r. t. Arad- és Arad-megyei kizárólagos képviselője.

Steckenpferd-Liliom-tejszappan

a legkitünőbb a bőrnek. 2275

Bergmann és Társa Drezda és Teschen a/E., volt és marad a naponként beérkező elismerő levelek szerint a leghathatósabb gyógyszappan pattanások ellen. A bőrt állandóan finoman, puhán tartja és rózsaszínű teint ad neki. Darabja 80 fillérért kapható a gyógyszertárakban, drogueriákban, illatszerekkereskedésekben és borbélyüzletekben.

Legjobb fűtő ital

MATTONI FÉLE
GIESSHÜBLER
SAVANYUVIZ



Ennek az italnak a legnagyobb előnye az, hogy a legfinomabb és legízesebb savanyuvizet tartalmazza.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK

heti kimutatása.

Hivatalos helyiség Szabadság-tér 7. sz. I. em.

Telefon 294. sz.

Telefon 294. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9—1 óráig.

Vidéki megkeresésekre — azoknak, a kik a körnek nem tagjai — csak válaszbélyeg ellenében válaszolunk.

1908. június hó 27.

Keresünk:

Aradra: több magyar és német nyelvismerttel bíró irodai gyakornokot és több tanoncot.

Vidékre: 1 irodai gyakornokot, 1 női alkalmazót, 5 fűszer éscsemege, 4 fűszer és rövid, 4 vegyes, 4 rőfös és divat, 3 vas és fűszer és 1 papír, csetleg üveg és porcellán szakmabeli magyar, román és részben német, tót és szerb nyelvismerttel bíró segédet, több tanoncot.

Alánlunk:

Aradi elsőrendű fűszer és csemege üzletekben működő idősebb gyakorlott segédet, női irodai alkalmazottakat, akik az Aradi Kereskedők Köre női kereskedelmi tanfolyamot hallgatták, a gépírásban és levelező gyorsírásban jártasak, továbbá 1 irodai gyakornokot, 10 fűszer és csemege, 2 fűszer és festék, 2 vegyes, 2 divat, 1 kézmű, rövid és divat, 2 divat és rőfös, 2 rőfös és rövid és 1 bőr szakmabeli segédet.

Az elhelyezés teljesen díjtalan; az Aradi Kereskedők Köre tagjai előnyben részesülnek.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA

Klein Sándor, Keppich Zsigmond,

titkár.

411

igazgató.

Sápkör

Vérszegénység

a leghathatósabbban leküzdhető a

Guberforrás

vívóval használt kúra által, mely könnyen emészthető természetes ársón, vasas víz. Orvóházak legjobban ajánlja.

Kapható az összes gyógyszertárakban, drogueriákban és ártályvis-kereskedésekben. Bróktárakban ingyen.

5895

Szépítő-kúrát

végezhet mindenki odahaza, ha egy Dr. JUTASSY-féle készletet beszeresz. Nyenek:

Bőrápoló-készlet a nyomás, ép. tiszta arcbőr szépségének ápolására és megőrzésére; száraz, sémörős, durva, hámló, feszülő, viszkető, hervadó bőrre; ráncok és libabőr ellen.

Bőrgyógyító-készlet fényes, zselés, pórusos, atkás (mitesszeres), pattanásos (rimmerlis), eres, vörös arc, vörös orr, vörös kéz, fagyási foltok és izzadás ellen.

Bőrtisztító-készlet elszárgult, leburnult, napégett arccok fehéritésére, szőpil és májfolt ellen.

Bőrhámlasztó-készlet lenccsefoltok, tag pórusok, pattanásnyomok, rózsapattanás (rosacea), bőrkeményedés, borrvirág, himlőhely és sebhely ellen.

Hajgyógyító-készlet hajkorpa, hajhullás ellen s a kopaszodás megakadályozására. E készletek föl vannak szerelve a megfelelő szappannal, a szükséges kozmetikai eszközökkel és szerekekkel, melyeknek biztos hatását 1892 óta ezer és ezer arcon tapasztaltuk s a melyeknek Ártalmatlanságáról az intézet főorvosa, **Jutassy József** dr. kozmetikus bőrgyógyász, egészségügytanár kezelsedik, klinikai receptjei szernt a szerekek készülnek. A kimerítő használati utasítás alapján mindenki sikerrel kezelheti önmagát azon szépségihibája ellen, melynek megfelelő készletet beszeresz. **Jutassy dr. „Szépségápolás“** című könyve minden készlethez mellékelve van. 5926

— Minden egyes készlet ára 5 korona. —

Előre és elárulítja személyesen vagy posta útján.

Kozmetikai Gyógyintézet elárulító osztálya

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4. I. emelet.

Kapható vagy megrendelhető az intézetben kívül minden gyógyszerárban. — Főraktár: Török József gyógyszerár Budapest, VI. kerület, Király-utca 12. szám.

A nyaraló és fürdőző

közönség szíves figyelmébe!

A következő

ujdonságok

érkeztek

KERPEL IZSÓ

80,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Biró Lajos: Huszonegy novella, Lovik: Az arany polgár, Herczeg F: Kaland, Kéry Gy: Friss nyomon, Németh Jenő: A léha Budapest, Lux T: Budapest, Leicester Ford: Janic Meredith, Fergus Home: Egy rejtélyes eset, Kempelen: Spiritizista káté, Sienkievicz II: A kereszties lovagok, Rider H: Wingfield Tamás, Pogonyi N: Török Kató, Dánielné Lengyel L: Fehér keresztiek, Nagy Irma: Bűnös szerelmek, May K: A szkipetárok földjén, Bagdadtól Stambulig, A datolya honából, Klár: Az igazi Krisztus, Nikolics Döme: A Fischer familia, Tábori és Székely: Az erkölcsstelen Budapest, Splényiné Freystädler Flóra: Életem, szerelmeim, szenvedéseim, Csáth G.: A varázsló kertje.

Németben: Engel G.: Der Reiter auf dem Regenbogen, Schnitzler: Der einsame Weg, Der Weg ins Freie, Croker: Mary am Gitterter, Schobert: Marquise Rose, Gemischte Gesellschaft, Moderne Ehen, Die Kinder der Geschiedenen, Art zu Art, Willinger: Die Dachprinzess, Dunker: Jugend, Herzog: Der alten Sehnsucht Lied, Hesse: Diesseits, Bauer M.: Gerdas Heirat, Zobelitz H.: Der Bildhauer Stratz R. Der du v. dem Himmel' bist, Marie-Madeline; Der rote Champion, Prévost: Der blinde Klavierstimmer, Dahl: Das Reich in uns, Bret Hart: Das unvertraute Gut, Schlicht: Das Regimentsbaby, Hermann G.: Henriette Jacobi, Doyle: Bund der Rothaarigen, Madelaine: „Frvol“, továbbá francia és angol ujdonságok.

Kölcsöndíj havi 1 kor. 20 fill, vagy kötetenként fizetve 8 fillér.

A könyvek újak és tiszták!

Vidéki bérlők

is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek!

Zenekölcsöntári díj havi 1 kor. 40 fill,

vagy füzetenként 14 fill.

Kálmán: Tatárjárás, Szirmai: Naftalin, Schánwälder: Automobil-induló, Kurucz J.: Sugaras álmok, Fény jár nyomodba, Járom az utcát, Neszmélyi: Amerikai parknégyes, Kornis: Dalkeringő, Reinhardt: Pajkos grizettek, Lengyel Miska: Az aradi határszélen, Felt az anyám a legénytől, Zerkovitz: A házmester kisasszony, Heidelberg: Wekerle mondta.

A zenemű kölcsöntár 5-ik póttjegyzéke is megjelent és ingyen kapható.

KERPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű és papírkereskedése Aradon.

401

Telefon 885. sz.

Napernyők

minden színben és fekete óriási választékban, legjutányosabb árak 1881 mellett.

Hoffmann Sándor
Színház-épület.

1868 óta forgalomban.

Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

aradi kátrányok által ajánva, Európa legelső állami vizsgálatával

mindennemű bőrkülső

elso, soványos bőr, pikkely-szúrás, alvoni kórosok, nyugalmi ar-ra-csúszás, óvta, legyda, kórosok, leg- és szakkárpok. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a le- és szakkárpok 40%-át és minden egyéb, a kórosok-telemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségeknél sikeresen alkalmazták a kátrány-szappant.

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Ez a leggyógyosabb kátrány-szappan az aradói kátrányokból készült. A gyermekeknek valamennyi fajbetegsége ellen használatos bőrbetegsége, mosás és fürdés szappannal mindennapi használatra alkalmas.

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

80% glicerín-tartalommal és finom illattal. Mind kiváló bőrápoló szer kitűnő eredményt hozhat. Továbbá a, 1884

Berger-féle borax-szappan

szappanok, napfényt, szelőt, mézessert és egyéb bőr-bajok ellen.

Ára minden fajnak 70 fillér használati utasítással együtt. A vasárnapi határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kéri és nézze meg a: ill. látható védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjelzését minden címen.

Külföldi díjazással Bécsben 1883-ban és aranyéremmel a párisi világiállásán 1900.

Minden egyéb gyógy- és gyógy-szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékelni használati utasítást és a sorolva.

Kapható minden gyógyszerárban és hasonló üzletben.

Nagyban: **G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.**

Hagyományos gyártás: Török József gyógyszerár, Budapest, Király-u., Thalimayer és Seitz, Arad, utca, Molnár és Moser droguisták, Koronaherreg-utca. Kicsinyben minden budapesti, valamint Magyarországi összes városban minden gyógyszerárban, továbbá a jobb drogueriákban és illatszerekkereskedésekben.

Raktár Aradon: **G. Földes Kelemen, Hajós Árpád és Rossnay Nátalya** gyógyszerész uraknál, **Vejtek és Weisz** drogueriájában és kapható az összes hazai gyógyszerárban. 1886

Somatose

(Fleish-Eiweiss)

a legrövidebb idő alatt emeli az

erőt.

Kapható gyógyszerárban és drogueriákban. 5977

Nem kell London. Nem kell Páris. Nem kell Bécs. Nem kell Budapest.

Aradon is lehet kapni!

A legkényesebb igényeknek is megfelelő mérték után!

CIPŐKET

urak és hölgyek részére

SEELINGER UTÓDA

orthopéd és divat cipészében

ARAD, Szabadság-tér 4. szám.

Bülsök különös figyelmébe ajánlom orthopéd-gyógycipőmet, melyek meggyógyítják a lábfej- és ízületi betegségeket, gyermekeknek, úgyszintén felnőtteknek nagy sikert eredményeznek értom el, amit számos elismerés tanúsít. Készítik a valódi amerikai formájú cipőket, meg nem különböztethető tartos szép cipőket. B. megrendeléseiket kérve teljes tisztelettel.

SEELINGER UTÓDA 841

Brecska Károly

állami cipész tanfolyam szaktanítója.



Pénzének ellensége,

ki azt francia pezsgőért szórja, mikor egyenértékű hazai terméket sokkal olcsóbban kaphat.

Szép mell



két hó alatt szerezhető a „Pillulus Orientales” által, mely az egyetlen szer, általlal a mell fejlődését előmozdít-hatjuk, annak erősségét helyreállíthatjuk és a női kebelnek gyönyörűteltformát ad, anélkül, hogy az egészségére kártékony lenne.

Az arsenikum mentességért felelünk. Kiváló orvosok által elismervé. Teljes diszkrétio. 1 doboz használati utasítással 6 korona 54 fillér. Bérmontve.

J. Ratió. gyógyszerész Páris. Raktár Budapest: Török József gyógyszerárban, Király-utca 12. 5784

Schicht szarvasszappana

legjobb

Fehérneműm' frigyellik.
Benne egy felt sem létesik;
S hogy oly szép fehér,
Megmondom miér:
Szappant csak Schichtit vegyen,
S az is szarvas jegyű legyen.

Minden jó, anya

leányának a kelengyén kívül még a kátrány-kező igen értékes tanácsot fogja adni: „Ovd fehérneműmet a közönséges, jóllehet olcsó szappanoktól. Csakis Schicht szarvasszappanával moss, akkor finom sávo-lyos lesz, a kényes csipkék és, puha harslek, valamint a többi fehérnemű is, legyen az fehér vagy szines, haom vagy durva, olyan marad mint az új, mert Schicht szarvasszappana kíméli és kenszerválja a szövetet. Ha minden tisztítási célra kizárólag Schicht szarvasszappant fedő használni új otthonodban, sek Arad-ot, munkát és pénzt fogsz magadnak megtakarítani.”

Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.

14,000 méter finom fehérített hiba nélküli

vászon-maradékok,

amelyek hossza 4-18 méter. a legfinomabb alsó fehérneműk vagy ágyneműk alkal-mazhatók. 5763

50 fillérért méterenként

kapható. Kiválasztott 14-18 méter nagyságu elsőrendű maradékok 55 fillérért méte-renként. Próbaküldemények legalább egy 5 kilós csomag (cirka 46 méter) utánvettel

S. Stein,

Leinenweberei Nachod in Böhmen.

Szükségem van egy szak-képzett, szép írásu, gép-írást is értő

könyvelőre

ki már nagyobb üzletek-ben huzamosabb ideig működött, esetleg a ro-mán nyelvet érti.

Ajánlatok arckép és bizonyít-vány másolattal hozzám inté-zendők. 2346

Steiner Ferencz

nagykereskedő, Déva.

Telefon 633.

FISCHER ÁRMIN

szobafestő és mázoló

Vörösmarthy-utca 3.

A legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig elvállal munkákat ugy helyben, mint vidéken. 1905

Hair regenerator.

Ártalmatlan készítmény, mely az ősz hajnak ere-deti színt adja vissza. Nem festék, hanem a gyö-kerekre ható készítmény, melytől a haj puha seymen fényű és ugyanolyan színű lesz, a minő az eredetileg volt, korpa képződés meg-szűnik, úgyszintén a haj hullása is, nem piszkol.

Ára 2 korona. 571

Földes Kelemen

gyógyszertára Aradon.

8183—1907. bjh.

Csődtömeg eladási hirdetmény.

Alulírott csődtömeggondnok az állandó csődválasztmány határozata folytán ezennel közhírré teszem, hogy vb. Eberlein József aradi kereskedő csődtömegéhez tartozó, a csődleltár 1—200 tételei alatt felvett, 1794 kor. 70 fillér beszerzési árral bíró és 1054 kor. 49 fillér becsértékű rőfös-, rövid- és divatárak, vásznak és kelmék, továbbá a leltár 201—209. tételei alatt felvett 681 kor. 40 fillér beszerzési és 448 kor. 40 fillér becsértékű üzleti berendezési tárgyak, végül a leltár 210—235. tételei alatt felvett 870 korona beszerzési és 567 korona becsértékű házi butorok ajánlati árverésen eladatnak.

Felhívom a venni szándékozót, hogy a fenti becsértéknek megfelelő 10%-nyi bánatpénzzel ellátott, zárt írásbeli ajánlataikat mindegyik csoportra külön 1908. évi július 14-ik napjáig déli 12 órájáig nálam vagy Dr. Mittler Izidor aradi ügyvédnél adják be.

Az árak közbenjöttöm mellett Világosan, a helyszínen megtekinthetők.

Vevő köteles a vételárat és a vételár után III. fokú blyegilletéket az eladás után 3 nap alatt kezeimbe készpénzben lefizetni és a megvett árukat ugyanezen idő alatt átvenni és elszállítani.

A választmány a beérkezett ajánlatok felett 1908. évi július hó 14-ik napján d. u. 3 órakor Aradon, Dr. Mittler Izidor aradi ügyvédi irodájában tartandó ülésen fog határozni olyképp, hogy előbb szóbeli árlejtést tart s azután az írásbeli ajánlatokat bontja fel, fenntartván magának a jogot az ajánlatok közül bármelyiket elfogadni, valamennyit visszautasítani és esetleg az ingóságokat más módon értékesíteni.

Ha a vevő a fenti feltételeknek eleget nem tenne és különösen ha a kikötött határidőben a vételárat kifizetni vagy az árukat átvenni és elszállítani elmulasztaná, úgy a bánatpénznek elvesztésén felül a megvett árukat a vevő kárára és veszélyére fognak értékesíteni.

Sem a tömeggondnok, sem a választmány nem vállal szavatosságot az eladásra hirdetett áruk minősége, mennyisége és ugyanazonosságáért.

Kelt Aradon, 1908. június hó 24-ik napján.

Dr. Montia Emil,

világosi ügyvéd,

mint vb. Eberlein József csődtömeggondnoka.

2849



Kneipp plébános
SALÁN
Hajvize

A legideálisabb és legjobb.
Üvegekben a K. 2.— és K. 4.—
Kapható: **Hánzu Nestor** drogeriájában
Arad, Weltzer János-utca 2. 5797

Braun Miksa

Telefon 594. ARAD, Boros Béni-tér 1.

Kender, len- és jutaáru kereskedés.

Raktáron nagybani és viszonteladásra: kender, len,
és tarpaulin

gabona-zsák,
vizmentes és nyers ponyva, szalmazsák, lópok-
róc, csomagoló vászon, zsinag, továbbá gazda-
sági kötéláru, zsák-zsinag, szállóköttő és
szürke fonál. 2153

Zsákkölcsönző-intézet.

Használt liszt- és korpa-zsákok vétele és eladása.

Hirdetmény.

Az aratási idő beálltával közbiztonsági és közrendészeti tekintetből közhírré teszem:

Hogy szénát vagy gabonaneműeket a földekről éjjel csupán a közeli tanyákra szabad hordani.

Dinnye vagy kukorica földek őrzése céljából készült kunyhók közelében lábas jószágot vagy majorságot tartani nem szabad.

Érő vagy learatott gabona közelében tüzet rakni tilos.

Szalmás gabonák nyomtatás végett a város területére való behordása meg nem engedtetik.

A szérus helyeken összehordott gabonaneműek akként helyezendők el, hogy az asztag végek között legalább 6 méter üres hely legyen.

A cséplőgép tulajdonosa a gép működése színhelyén tűzbiztonság okáért egy fecskendőt készletben tartani köteles.

Gőzerő által (lokomobil) vagy annak megfelelő villamos erő által hajtott cséplőgépek üzeménél egy kifogástalanul záródó horganybádógból vagy keményfából készült szekrényében a következő anyagok tartassanak készletben:

1. 500 gramm Bruns-féle zsirtalanított vatta 50 grmos csomagokban;
2. 3 méter sterilgáze üvegben, 1 méteres csomagokban;
3. 5 drb. mullpólya 8 cmt. széles, 5 méter hosszú;
4. egy drb. flanellpólya, 10 cmt. széles, 5 méter hosszú és egy drb. flanellpólya 8 cm. széles, 5 méter hosszú.
5. 2 drb. Esmarch-féle háromszögletes kendő;
6. egy liter 1.1000 oldat sublimát veresre festve. Felírás: mérge, sebkimosásra;

7. 500 cm. cinktapasz;
8. egy drb. 8 cm. széles, 3 méter hosszú gummiszövetpólya;
9. egy tucat közönséges enyvezett vattatábla;
10. 300 gramm tiszta vazelin;
11. egy drb. nagyobb kötszer olló;
12. 20 drb. biztosító tű;
13. Néhány tábla varga kéreg;
14. 10 drb. fasin 20—60 cmt. hosszúságban;
15. egy drb. mosó szappan;
16. egy drb. körömkefe;
17. két törülköző kendő;
18. egy ivópohár;
19. egy evő kanál;
20. egy kaucsuk genyecsésze;
21. egy mosdó tál;
22. egy drb. Velkmann-féle sin és egy karsin fehér bádógból vagy drótkosárból;

23. 100 grm. törköly vagy szilva pálinka;
24. 100 grm. tiszta borecet;

II. Más mozgatható (motorikus) erővel vagy járgánnyal hajtott cséplőgépeknél hasonlóan jól zárandó bádóg vagy fatartányban az alábbi anyagok tartandók készletben:

- a) 200 grm. Bruns-féle zsirtalanított vatta 25 grmos csomagokban;
- b) 2 méter sterilgáze üvegben, 1 méteres csomagokban;
- c) 3 drb. 8 méter széles, 5 méter hosszú mullpólya;
- d) 2 drb. háromszögletes kendő;
- e) 3 drb. sublimát pastilla fahengerben, felírás mérge, sebvíz, egy drb. 1 liter vízben oldandó;
- f) egy drb. gummi szövött pólya;
- g) egy drb. mosó szappan;
- h) egy drb. körömkefe;

Amennyiben az I. és II. pont alatt említett cséplőgépeknél a most leírtnál tartalmasabb és kifogástalan állapotban levő mentőszekrény vagy kötszer doboz már volna készletben, a géptulajdonos új készlet beszerzésére nem köteles.

III. Kézi erővel hajtott cséplőgépek tulajdonosai ilyen mentőszekrények tartására nem kötelesek. A mentőszekrény, illetőleg a kötszerek kellő módon való használhatása céljából megköveteltetik azonban, hogy a cséplőgépeknél alkalmazottak közül legalább is két, illetőleg a II. szám említettéknél egy egyén, még pedig elsősorban a gépész, az elsősegély nyújtásban kellő jártassággal bírjon. (1876. XIV. t.-cz. 40. és 42. §-a.)

A cséplésnél, valamint az asztagok között dohányozni tilos.

A géptulajdonos a cséplőgépnek alkalmazott etetőket, fütőt, a gépen álló kévevágókat, kéveadogatókat, ugyancsak a szecsavágó gépnél alkalmazott etetőket köteles az országos gazdasági munkás cse lédségélyző pénztárnál baleset esetre biztosítani, kivéven, ha meggyőződött arról, hogy az illető pénztárnál baleset esetre külön is biztosítva van már. Ha a géptulajdonos ezen kötelezettségének nem tesz eleget; e mulasztásból eredő teljes kárért az etetőnek, fütőnek, kéveadogatónak, illetőleg jogutódainak akkor is felelős, ha a munkaközben bekövetkezett baleset körül őt különben sem nyíle gondatlanság sem terheli.

A cséplőgépeket csak képzett gépészek és fütők kezelhetik, kiknek tiltva van szolgálatuk közben szeszes italok élvezése, továbbá a gépfelügyelő személyes felelősséggel tartozik, hogy a gépkörül ittas emberek alkalmazást ne nyerjenek.

Fahidon 4000 kgr. elegsúlyt meghaladó mozgonyok csak akkor szállíthatók, ha erről 48 órával előbb a városi mérnöki hivatalnak jelentés tétellett.

Erzsébet, Sága és Gáj külvárosokban, vagy Poltura városrészben a takarmány boglyában vagy kazalban csak akkor tartható, ha a boglya vagy kazal és az ezt környező épületek közt legkevesebb husz méter üres tér marad, több boglya vagy kazal pedig csak akkor helyezhető el, ha azok között husz méter üres tér marad. — Arad, 1908. évi június hó 17-én.

Sarlot Domokos, főkapitány.

Minden jobb üzletben kapható.

Kérjünk Braun-féle

„Rózsá-crém“ cipőkenőcsöt,

mert az összes forgalomban levő gyártmányok között a

„Rózsá-crém“

conserválja a lábbelit, ellentétben más készítményekkel, melyek a bőrt kiszáritják és törékenynyé teszik. — Eddig is számtalan szakember elismerésével találkozott.

Egyedüli készítője

Braun N. A. Arad.

Ismételadók forduljanak bizalommal hozzám.

Bredeti angol rendszer színt készítő!

Bredeti angol rendszer színt készítő!

Globusz

fémfiszítő
kivonat

minden más fiszítószerrel felülmul



5772-1.

Pontos kiszolgálás.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy

szobafestő, mázó és szobakárpító vállalatomat

a jelenkor igényeinek megfelelőleg berendezve, saját közreműködésem és felügyeletem mellett **megkezdtem.**

Birtokomban vannak a legújabb stilszerű minták, melyek szakképzettségem mellett, azon helyzetbe hoznak, hogy a legszebb kivitelű munkát is a legjutányosabban számítok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogásáért esedez

Hegyesi Géza

szobafestő és mázó

2076

Aradon, Al-ómarospárt-sor (Dr. Angel-féle ház)

Csak én általam érhető el.

Jutányos árak.

Legújabb és izlées kivitelben.

Negyedórán belül megszünteti a

Fejfájást

hirneves

Rozsnyai fejfájás elleni pastilla

1 darab 20 fillér. 6 darab ára 1 korona.

Páratlan hatása

gyomorerősítő-szer

a Rozsnyai-féle

Kárpáti gyomorcsépp.

Kapható csakis:

Rozsnyay Mátyás

3747 vasváriában

301

Arad, Szabadság-tér.

Jäger József

esztergályos

Arad, Deák Ferenc-utca 2. szám.

Mindennemű

esztergályos munkát végez,

javításokat csont és borostyánba elfogad.

Kitűnő eresztő csapok amerikai bőr betéttel, nem parafal

1327

Vászon és chiffon maradékok olcsó árban.

Rosenblüh H. és Társa Arad.

Nyári idényre

a következő cikkek nagy választékban, olcsó áron kaphatók:

Női fürdő öltönyök,
Fürdő lepedők,
Fürdő kalapok,
Nyári takarók
flanell és Piqueből.



Bordűrös mosó de-
lainok páratlan vá-
laszték,
Angol vásznak,
Selyem butisztok,
Cérna sephyrek női
és férfi ingekre.

Keztyűk,
Rövid és hosszú cér-
na, csipke és selyem
keztyűk,
Divatos övek,
Női gallér és nyak-
kendők,
Fischuk.

Harisnyák
Női, férfi és gyer-
mek,
Férfi és fru Tou-
rista ingek.



391

Vászon és chiffon maradékok olcsó árban.

Vászon és chiffon maradékok olcsó árban.

Vászon és chiffon maradékok olcsó árban.

Feltűnő újdonság!

DELICE

Minden hirdetés felesleges, a dohányzást egyszer veszi és többé mászt nem szívhat

SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY

Több mint 25 év óta elismert leg-
locsóbb bevásárlási forrás!

Kilényi C. és Társa

divat. kézmű, rövidaru és fehérnemű üzlete

a „kék golyóhoz“

Arad, Lózsófőherceg-ut II. szám

(Karolina-utca sarkán.)

Legujabb himzett batiztok, Zep-
hírek, ruhavásznak, kartonok, nap-
ernyők remek színekben, csipkék és
himzések csoda olcsó árakban,
trikók, kesztyűk, harisnyák, szalma
kalapok, gyermekcipők és ruhák
nagy választékban, rendkívül ol-
csón árusítatnak **Kilényi C.**
és Társánál. 1931

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

Van szerencsém a nagyérdemű
helybeli és vidéki közönségnek tud-
omására hozni, hogy

Vécsey-utca 6. sz. alatt levő,
a mai kor igényeinek teljesen meg-
felelő

lakatos műhelyemet

ajánlom becses pártfogásába. Elváll-
lok mindennemű e szakmába vágó
munkát úgy épületmunkákat, taka-
réktűzhelyek, sirkerítések elkészíté-
sét stb. Helybeli és vidéki megren-
delések a legpontosabban teljesít-
tetnek.

Tisztelettel 1785

KOMJÁTHY ISTVÁN

lakatos mester. Arad, (Vécsey-utca 6. sz.)
Kész tűzhelyek raktára.

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes fűrészhá-	1 szelvény 12 korona
hoz (kábát, nad-	1 szelvény 15 korona
rás és mellény)	1 szelvény 17 korona
elvonás, csak	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt lehet szalonruhához 20. — K. — ért,
szintgyű felöltőszövetet, turistalódent, helys-
tárgyat stb. stb. gyári áron küld a miut meg-
bízható és szolid cég mindenütt ismert posztó-
gyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvétel élvez, ha
szövetvásárlásodat közvetlen Siegel-Imhof cég-
nél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékeny.
Szabott, legolcsóbb árak. Örökös választék.
Minták, ingyenes kiszállítás, még a legkisebb
rendelésnél is, teljesen írtas árban.

Olcsó tűzifa és szerszámja

kapható a Csálai erdőben, közel a városhoz,
a bodrogi ut melletti vágásban:

1 erdei öl szilhasábfá 30 kor.	1 csomag rőzse ... 16 fill.
1 " " tölgyhasábfá 26 kor.	1 drb. tölgy és szilfalécs 70 fill.
1 " " dorongfa 22 kor.	1 drb. tölgy és szilfa- saroglya ... 70 fill.
1 " rakás forgács 8 kor.	100 drb. tölgyfakülő 12 kor.

Nagyobb mennyiségű tölgy-kerítés-oszlop, agyfának való szilfa,
továbbá tölgy és szilfarönk és vasuti tölgytalpfák jutányos árban.

Czukur László,

2318

fakereskedő Aradon

Védekezünk a

MOLYOK

ellen.

Biztos hatású molypusztító sze-
rűnket ajánljuk —.50, 1.—, 2.— koronás
eredeti dobozokban.

VOJTEK ÉS WEISZ

drogueria és parfümeria nagykereskedése

ARADON.

Költözők
figyelmébe.

Villanylámpák le és fel-
szerelését, petroleum-
lámpák villanyra átala-
kítását, villanyvezetékek
készítését gyorsan és ol-
csón végzi

Kalmár József,

1851 Salac-utca 2. szám.

A Központi Szállodával szemben.

Jóforgalmu

**ital kis és nagy-
kereskedés**

kisebb eczetgyárral,
nagy délmagyaror-
szági mezővárosban,
épületekkel együtt ju-
tányos áron

eladó.

Leveleket „Biztos jövő“
jeligével továbbít a
kiadóhivatal. 2310

Nemcsak a boni, hanem a helyi ipart is pártoljuk!

Spanlang János

épület-, műlakatos- és mérlegkészítő műhelye
Arad, Flórián-utca 66. sz. (Saját házában.)

Ajánlja a n. é. helybeli és vidéki kö-
zönség figyelmébe szakzerűen és kitűnő
munkaerővel berendezett

**épület-, műlakatos és
mérlegkészítő műhelyét.**

Elváll minden e szakmájába vágó
munkákat, u. m.: épületek felvasalását,
takaréktűzhelyek, kapuk, erkélyek, fo-
lyosók, lépcsőzetek, sírrácszatok, verend-
ák, övtetők és cimtárlak elkészítését,
modern minták és izléses kivitelben. —
Ugyisint elvállja mindennemű Meid-
linger-féle kályhák és szivattyus kutak
szerelését, továbbá tizedes-, száza-
dos- és hid-mérlegek elkészíté-
sét bármely nagyságban a legjutá-
nyosabb árak mellett. — Javítások mér-
sékelt árak mellett eszközöltetnek. Minden
munkáért kezesessé vállaltatik. — Minden
munka személyes felügyeletem alatt ké-
szül. Kitűnő munka, pontos és szolid kiszol-
gálás. — A n. é. közönség szíves megbízás-
sát kérve, kiváló tisztelettel: **Spanlang
János**, épület-, műlakatos és mérleg-
készítő, Flórián-utca 66. sz. 1761

Tervez és költségvetés díjmentesen készíttük.

BENZINMOTOROK

gőzlokomobilok, útmozdonyok, gőzcséplőgépek, aratógépek, „Losonczy
Drill“ vetőgépek, resical Acélekék, teljes malomberendezések, stb. stb.

Kivánatra szívesen küldünk árjegyzéket és költségvetést.

5957

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST V. VÁCI-KÖRUT 32.

SZENT MARGITSZIGET.

Elsőrangú gyógyítófürdő és üdülőhely.

Teljesen modern berendezésű

vizgyógyintézet.

43.3 C° term. kénes hévforrása kőszvény, csusz, zsába, ízületi izzadmányok, hólyaghurut, női bajok, stb. ellen kiváló sikerrel használható.

300 kényelmesen berendezett szoba.

ORVOSOK:

Dr. Czyzewsky Gyula főherc. udvari orvos és dr. Halka Lajos, a vizgyógyintézet vezetője.

Prospektust küld a

Szentmargitszigeti Gyógyfürdők és Szállodák r. t. igazgatósága.

2334

DEPILLOR

HAJVESZTÓ.

E csodahatású szerrel minden oly helyről, a hol a hajnövekedés alkalmatlan, mint arc, nyak, kezek, azt egy pár perc alatt minden fájdalom nélkül eltávolítja. Ára utasítással 1 korona.

Tyúkszemétől

mindenki megszabadul a Hajós-féle ANAGALLIN használatával. Nem piszkít, nem ragadós, kezelése igen egyszerű.

Ára utasítással 70 fillér.

Ovakodjunk az utánzatoktól. Csak olyan készítményt tessék elfogadni, ahol „Anagallin” szó látható.

Poloskák

kiirtására legjobb szer a

Phenolsav.

Még a petéket is kiirtja, a butorokat nem támadja meg.

Ára egy üvegnek 70 fillér.

Ideális, legjobb, legtartósabb amerikai

Gummi-óvszer

NEVER.

6 darab egy eredeti fémdobozban 2 korona.

A fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárban

241

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Városi és megyei telefon 568.

FISCHER MÓR, Arad

Andrassy-tér 20. (Fischer Eliz-palota.)

Dus választéku raktár a legujab és legjobb minőségű porcellán, üveg, lámpa, képkeret, china-ezüst és alpacca, dísz-tárgyak és evőeszközökből.

Menyasszonyi kelengyék.

2208

Alkalmi és ajándék tárgyak legolcsóbb beszerzési forrása.

Pontos és figyelmes kiszolgálás.

Képkeretek a legszebb kivitelben pontosan és gyorsan készíttetnek el.

Mentőszekevények

járgány vagy motorikus cséplőgépekhez

a 2150/IV. b/1904. sz. miniszteri rendeletnek megfelelően összeállítva legjutányosabban kaphatók a **Vöröskereszt Drogueriában** ARAD, Weitzer János-utca 2. (Minorita-palota.) Városi és megyei telefon 455.

500 koronát fizetnek annak, aki **Bartilla-fogviszék** használatát mellett, üvege 70 fill. valaha ismét fogtájtást kap, vagy a szája büzlök. **Bartilla A. Erőkösei**, (H. Winkler) Wien, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható Aradon minden gyógyszerárban, különösen **Földes Kelemenél**, Deák Ferenc-utca 11. sz. és **Rozsnyay Mátyásnál**, Szabadság-tér. Kérjük mindenütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok fejjelentel 161 díjaztatnak. 622

Telephon szám 590.

Panker F. Viktor
mű- és építő-lakatos
Arad, Fácán-utca 6. sz.

Készít takaréktűzhelyeket, sis és folyosó kerítések, épület vasalások, görredőnyök napellenzők, vas-ágyak, kert szék, padok, asztalok tömör vasból, valamint minden szakmába vágó munkák a legolcsóbb árak mellett.

Épület szárítására vasokarok kaphatók.

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszközöltetnek. 583

Nagy választék sárga és mintákban terjedelmes nagyságban. — A minták megtekinthetők a műhelytelepen.

A tavaszi idény beálltával melegen ajánlja a t. közönség figyelmébe dusan felszerelt raktárát finom kivitelű

Nap- és esernyőkben.
Nassan R.

nap és esernyő üzlete

Szabadság-tér, Rosenblüh mellett.

Ugyanott áthuzatok és javítások olcsón és jól eszközöltetnek.

Kitűnő minőségű hódifarku

battonyai cserép

a legolcsóbban beszerezhető

Papp József Gyula

tégla és cserépgyárossal

Battonyán.

helybéli elárúsítás nagyban és kicsinyben az

Aradi Kőműves és Ácsiparosok

vállalati szövetkezeténél

Boros Béni-tér 6. sz.

Telefon 275. 1891

NIGRIN legjobb cipőtisztítószer

mely a legpompásabb fényt adja és a bőrt tartóssá teszi. **Nigrin** egészségi szempontból melegen ajánlható, mert **Nigrin** folytonos használatnál is a bőrt légmentesen el nem zárja, úgy hogy a láb kipárolgását nem akadályozza.

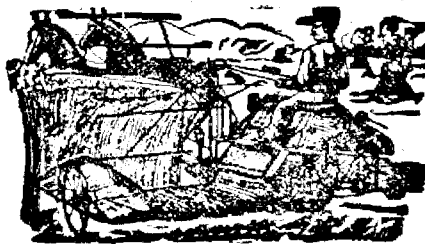
St. Fernolendt, csász. és kir. udvari szállító BÉCS.
Mindentüli kapható. 6004

„NOXON“ Canada-kaszáló-gépeket

elsőrendű gyártmányt,

Kéveket, Arató-gépeket, Fűkaszálókat,

melyek kifogástalanul dolgoznak,



szénaforgatókat, széna- és arató gereblyéket, széna-sajtókat, száma-préseket, vetőgépeket, ekéket, hengereket, boronákat, kukorica-morzsolókat, cséplőgépeket, járgányokat, gabonarostákat, triőreket, stb. gyártanak és szállítanak mint különlegességet, jótállás mellett elismert legkiválóbb szerkezetben

Mayfarth Ph. és Tsa

mezőgazdasági gépgyártó

1271

Bécs, II/1, Taborstrasse 71.

Kitűnő minőségű több mint 600 arany, ezüst, bronz éremmel. — Részletes árjegyzékek ingyen. — Képviselek és viszontelárúsítók kerestetnek.



A hölgyek tudják legjobban, mily fontos a **szép üde arc**, mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess, megnyerő külsejű és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcra tiszta legyen.

A nők tudják ezt és azért igen nagy gondot fordítanak az arc bőr ápolására és a szépség emelésére.

A Földes-féle Margit-Creme

az egyedüli szer, mely 5-6-szor használat után eltávolított kiütéseket, pattanásokat, szeplőket, májfoltokat és az arcot hófehérré teszi.

A **Földes-féle MARGIT-CREME** páratlan és csodás arc-azépitő és a szépséget megőrző hatását mi sem bizonyítja fényesebben, mint azon körülmény, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits und Schönheits pflege“ nagy aranyérmét és díszoklevelet nyert.

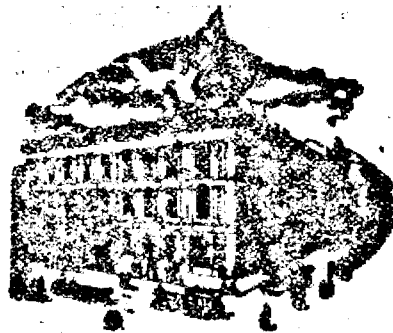
A **MARGIT-CREME**, miként azt számos vegyvizsgálat igazolja, ment minden káros anyagtól és így az arcot bármily ideig használják is azt nemcsak nem rontja, hanem késő öreg korig ifjú üdeségében tartja meg.

Készíti:

Földes Kelemen gyógyszerész Aradon.

Kapható az egész világon. Ára 1 korona. 281

„VASS“-szálloda ARAD.



Van szerencsém a m. t. közönség b. tudomására hozni, hogy több évtized óta a legjobb hírnevnek örvendő „VASS“ szállodat és kávéházat özv. Duffner Józsefne urnától megvettem és f. évi április 1 től saját nevem alatt vezetem. Legfőbb törekvésem leendő, hogy a m. t. közönség pártfogását teljes mérvben kiérdemeljem. Mivégből a szálloda összes vendégszobáit modern stílusba renovalom és villanyvilágítással szerelem fel. Ugy szintén a kávéházat is megfelelően rendezem be, ahol is mindenkor a legkiválóbb és legfinomabb kávéházi italokat, a saját termései öt éves pankotai rizling borait 4 és 7 deois, valamint pilseni üsforrás sör palackokban a legjutányosabb áron szolgáltatok ki. — Minden vonat induláskor és érkezéskor saját omnibuszom.

1575 Kiváló tisztelettel
Haas Albert, szállodás és kávé.



Figyelmeztetés!

Az igazi Mack-féle

Kaiser Borax

mindig finom zinnoberveres dobozokban, fenti kivitelben kerül kereskedelembé. 1543-III.

Tessék figyelni a védjegyre!

Utánzatok,

melyek a közönség megtévesztésére alkalmasok. törvényileg üldözöttek, a mire egy a fogyasztó közönséget, mint a kereskedőket figyelmeztetjük.

Egyedüli készítő Ausztria Magyarországon

Gottlieb Voith, Wien III/L.

Saját termésű kitűnő

tisztán kezelt magyaradi

ó és pecsenyeborok

úgy nagyobb mennyiségben, valamint palackokban kapható

Winter Adolf

ügynöknél

555

ARADON,

Deák Ferenc-utca 40. sz. alatt.

Benoid-gáz a legolcsóbb világítás

751

Konyhák villák, aradalmak, manatoriumok, konyhák, hotelek, vendéglők, gyárak, laboratóriumok, állomások, kaszárnyák templomok, iskolák, kórházok és kis városok részére

50 normálgyertyafényű láng óránként csak 1-6 fillérbe kerül!

Nem acetylen! Robbanás veszélye kizárva! Legegyszerűbb kezelés! Bel- és külföldi elismerő nyilatkozatok. Bel- és külföldi szabadalmak. Számos kizárólagos. Érdeklődőknek bővebb felvilágosítást ad:

Magyar Benoid-gáz Részvénytársaság

ARAD, Pécska-ut 13/14.

Telefonszám: 561.

Költségvetés ingyen, minden kötelezettség nélkül.

Telefonszám: 561

Telefon 565. sz.

Alapított 1889. évben.

Várhol László

uri- és női cipész

Arad, Weitzer János-utca 2. sz.

Minerita-palota a lányakelével szemben.)
Van szerencsém a t. helybeli és vidéki közönség figyelmét felhívni 18 év óta fennálló jó hírnévnek örvendő cipész-üzletemre. A bekövetkező téli időnyre beszerzem mindennemű bőrkülönlegességeket.

Az önkéntes uraknak figyelmüket felhívom, hogy lábbelit készítek mindennemű fegyvernemhez a legjobb kivitelben előírás szerint. Az egyenruházati egyletnek több év óta szállítója vagyok.

Visszamaradt cipők előnyös árban kaphatók. Rendelések 24 óra alatt eszközöltek.

Kiváló tisztelettel

541 Várhol László.

Albert Lajos

épület és bútortársaság

Petőfi-utca 10. szám.

Elvállal mindennemű

asztalos munkák, bolti berendezések készítését

a legszebb kivitelben a leggyorsabban és mérsékelt árak mellett.

Becsés pártfogásért esedezik,

107 tisztelettel

ALBERT LAJOS.

Zálogtárgyakról

zálogcédulákat, briliáns és gyémánt köveket, tört aranyat veszek.

Születési, névnap, nász és menyasszonyi ajándékok

arany, ezüst és

1191

ékszertárgyakban

rendkívüli olcsó árak mellett kaphatók.

Farkas J. Streicher

Arad, Tökölly-tér 1.

Uj fodrász-üzlet.

Van szerencsém az Igen tisztelt közönség figyelmét felhívni újonnan berendezett

fodrász-üzletemre.

Célom pontos kiszolgálás a n. é. vendégeim teljes megelégedésére. Becsés pártfogást remélve teljes tisztelettel

Scheirich Sándor

fodrász és borbély

Arad, Zrinyi-utca 1., az Első Aradi Takarékpénztár épületében. 1498

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására adni, hogy Thökölly-tér 7. sz. alatt egy

épület- és diszmű-bádogos-műhelyt

nyitottam, ahol is e szakmába vágó munkákat a legdiszesebb kivitelig készítem, ugyszintén mindennemű javításokat elvállalok.

A nagyérdemű közönség becsés pártfogásáért esedezem, maradok kiváló tisztelettel

Soltész János,

épület- és mű-bádogos

1723

Arad, Thökölly-tér 7. szám.

Miért vásárolnak örömet!

MUNZAI

elsőrendű kalap, fehérenemű és uridivat üzletében ARADON.

Mert?

A legkiválóbb minőségű nyári kalap,
A legdivatosabb szalmatalap,
A legszebb színes nyári ing,
A legjobb izlésű nyári nyakkendő,
A legelegánsabb tennisz öv,
A legkitűnőbb barisnya

171

ott kapható

És mert

Páratlan olcsó, megbízható fix árak vannak.

Alapított 1860. Állami távbeszélő 213.

A cs. és kir. 32. gy. eszaki utkarának szállítója. — Állami tisztviselők szállítója.

Tisztviselők figyelmébe.

Az O. magy. I. ált. tisztviselőegylet kolozsvári képviselősege (Kolozsvár, Ferencz-József-ut 7. sz.)

nyugdíjjogosult állami-, megyei és városi tisztviselőknek, katonatiszteknek és nyugdíjasoknak mindennemű egyleti ügyben, ugyszintén

törlesztési kölcsön ügyekben

díjmentes utbaigazítással és tanácssal szolgál.

Válaszbélyeg csatolandó.

501

Seiler Bertalan

paszományos és gombkötő üzlete

Arad, Weitzer János-u. 13. sz.

Zsinor,

gomb,

bojtok

és rojtok

állandóan raktáron tartanak.

Gyermek ágyhálók

bármely színben, pontosan, méret szerint készíttetnek. — Minden szakba vágó munkát a leggyorsabban készit. 838

Heim Ferenc

képesített kőművesmester

Arad, Jloná-utca 36. szám.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy az

építkezési szakmába vágó

mindennemű új épületek, lakházak, magtárak, istállók építését a mai kor igényeinek megfelelően a lehető legjutányosabb árban készítek, ugyszintén célszerű átalakítások és kisebb-nagyobb javításokat, a megbízás folytán a szükséges terveket készítem a legelőnyösebb feltételek mellett vállalom. Miért is a nagyérdemű közönség becsés pártfogását kérve, tisztelettel

Heim Ferenc,

1447

képesített kőműves mester.

Legideálisabb szer az arc és kéz bőrnek ápolására az

„SIZOR”

mely a legkényesebb követelményeknek is teljesen megfelel.

Orvosilag ajánlva.

Kapható a gyógyszárakban és gyógyszer-árú üzletekben.

Féltároló hely:

1531

WOJTEK ÉS WEISZ

gyógyszár nagykereskedő uraknál Aradon.

Kapható Hegedűs Gyula üzletében.

Egy üveg ára: 1 korona 20 fillér.

Élő és művirágok!

Özv. Imre Mihályné és Társa

Élő- és művirág kereskedése

Arad, Forray-utca 5. sz.

(a Dréher sörfőraktárral szemben.)

Ajánlja rendkívül nagy választéka

élő és művirág koszoruit.

Továbbá azonnal készít menyaszonyi és alkalmi csokrokat a legszébb kivitelben és a legjutányosabb árak mellett. 487

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtunk tisztelettel

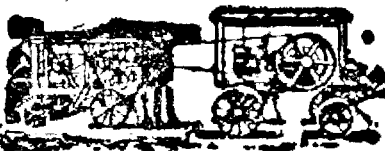
Özv. Imre Mihályné és Társa.

Motorvevők figyelmébe!

A valódi Kállai-típus „Glória” benzínmotorok és villanygyújtású benzínmotorcséplőkészletek

csakis KÁLLAI motorgyárban Budapest,

VI., Nagymező-u. 43. sz. alatt szerelhetők be. 497



Teljes jótállás kitűnő cséplésért.

Orosz árak 3-5 évi részletre.

Motoraink terjesztése érdekében használt gégek cserébe vétetnek. Hírneves „GLÓRIA” motoraink az egész országban a legkitűnőbb sikerrel működnek.

Pontos cím:

KÁLLAI motorgyár

Budapest, Nagymező utca 43.

Tessék árjegyzéket kérni.

+ Soványság +

szép, teljes testformát kap világírt érpernek által Arany éremmel kitüntetve Páris 1900, Hamburg 1904, Berlin 1903. 6-8 hét alatt 20 font hízta. Az általános egészségi közönség. Orvosilag ajánlja. Szigorúan reális — nem szelvényesség. Számos kitüntetés, Egy doboz használati utasítással 2 kor. 75 fill. Posta utalvány vagy utánvétellel a portón kívül. Higiénikus intézet. 678

D. Franz Steiner & Co.,

Berlin 58., Königsplatzstrasse 78.

Budapestben kapható Török J. győgytárában Király-u. 2.

Megérkeztek a tavaszi divat újdonságok!

Brunner Béla

eri divat és különlegességek üzlete

Arad, Szabadság-tér 20.

(Forray-utca sark, gróf Nádasdy-palota)

481

Ajánlja dusan felszerelt áruraktárát, hol a legszebb és legdivatosabb kalapok, ingek, gallérok, kényes, nyakkendő, keztyűk, zsebkendő, harisnyák, sétatökök és esernyők, stb. kaphatók.

Nagy választék férfi, sport sapkákban és gyermek sapkákban.

Divatújdonság francia és olasz

Illatszertől különlegességekben.

Kamerl J. pécsi keztyűgyár főraktára.

Orosz árak. Pontos kiszolgálás.

Állóki megrendelések azonnal eszközöltenek

Telefon 848. sz.

Jégszekrények.

Legújabb amerikai rendszer, magyar szabadalom bej.

légtartány vasrácsból és sodronyhálóból

Jéggel együtt

csékely havi részletfizetésre kaphatók:

Husserl Manó

bádogosnál

1767

Arad, zsidó-templom épület.

BUZIASI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ

Vese- és hólyagbajoknál minden vizet felülmul.

Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentesített, szénsavdús.

rendkívül üdítő asztali víz.

Orvosilag ajánlva. 5681 Orvosilag ajánlva.

Ívgyógyomlóra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemérence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásonak bizonyult. — Prospektust kívánatra küld a ferráskezelőség:

Muschong buziaszi gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn

Újdonság!

50% fűtőanyag megtakarítás az ujonnan megjavított higiénikus

központi légfűtés után.

Az egyetlen, valóban egészséges fűtőmód. Amerikában általánosan alkalmazva. Alkalmos egycsaládok házak, villák, boltok, termek, irodák, templomok és iskolák, stb. számára.

A szobában nincs sem kályha, sem más fűtőtest, a meleg levegő a padlón vagy a falon levő rácson jut a szobákba. Semmi por. A légzőszervekre káros száraz levegő képződése lehetetlen. A meleg levegő szabályozása a csapórácsok által, hogy minden hőfokot elérhessünk. A gyors melegáramlás által 10-15 perc alatt az összes szobák felmelegíthetők. Csekély tüzelőanyag felhasználás. Az ablakoknál huzat nincs. Fűtőanyag-nak szén és kőszén alkalmas. Minus 20° Celsius külsőhőmérsékletnél 200 meleg érhető el. — Kívánatra prospektust küld: 1812

Spira Mór,

petroleum és gépolaj nagykereskedő és gazdasági gépek nagyraktára

ARAD, Andrassy-tér 3. sz. I. emelet 28. ajtó. Telefon 630. sz.

Megbízható jutalékos ügynökök kerestetnek.

Németh Ignác

szállítási és fuvarozási vállalata

ARADON. Iroda: Pécska-ut 1a.

Értesitem Aradváros és vidéke tisztelt lakosságát, hogy elvállalok mindennemű

fuvarozási és szállítási munkákat

gyors és pontos keresztülvitelét. Különös figyelemmel vagyok a t. költözők közönség érdekeire a legolcsóbb lebonyolítása mellett.

Tisztelettel

Telefon szám 637. Németh Ignác.

Bármely waggonáru szállítmány legjutányosabb árak mellett.

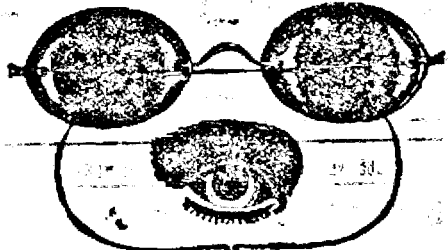
2039

Elsőrendű látszerész üzlet.

DICK SAMU

Órák és látzerész

Arad Andrassy-tér és Woltzer János-utca sarkán



Elad és javít mindennemű órákat két évi jótállás mellett a legolcsóbb árakon. Raktáron tart mindennemű színházi látzerészeket a legkülönbözőbb kiállításban. Legfinomabb forgószemek, orrcsipek és szemüvegek arany, ezüst, nickel és tekenőbeka csont keretekben, legjobb üvegekkel.

• Nagy raktár sűrűségi fokmérőkben, bor, must és szesz részere, továbbá mindenféle hőmérők, mindennemű kivitelben. 2418

Szemüvegek és orrcsipek orvosi rendellet szerint azonnal készíttetnek.

Vizvezeték-műhely megnyitás!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a mai kornak teljesen megfelelő vizvezeték berendező-műhelyt nyitottam, hol mindennemű csatornázást, vízvezeték, fűtőszobát, angol klozeteket, vízfűtés, acetella és Benoid-felszerelést és vezetéket, minden fajta szivattyúkat, hőlégmotor-és szivattyú javítását és készítését elvállalom.

20 évi tapasztalatom, valamint 11 évi aradi működésem biztosított nyújt tisztelt rendelőknek arra, hogy az elvállalt munkát szakszerűen, pontosan és lelkiismeretesen, a lehető legolcsóbban eszközölöm. 851

Ugyane szakba vágó munkák jó karban tartását általában elfogadom.

A n. é. közönség b. jogosságát kéri,

kiváló tisztelettel

Mókos Márton

szerező-mester

Petőfi-utca 4. sz.

Cement

hornyolt cserép

a legjobb fedő anyag. Vizáthatlan!

Örökké tart!

Tégla, Cserép

legjobb minőségben állandóan raktáron 754

Pollak Sándor

tégla, cserép és cementáru gyárában

Mikalakán

Telefon 5-15.

Erzsébet-körút 37., I. em. Városi iroda:

Permetező javítások elfogadtatnak.

9193—1908. sz.

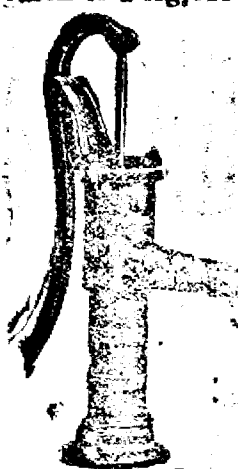
M. kir. szabadalmazott **Borszivattyuk**

és hozzá való legjobb minőségű gummi csövek legolcsóbb gyár-árakon.

A szivattyu hengerből a bor utolsó cseppig kifolyik, a szőlő magvak kőjék és egyéb tisztátalanságot azonnal továbbították, ezáltal a szivattyu nem romlik és a bort nem renthetja, a gépezet jó működéséért 3 évi jótállás, ingyen javítás.

Tüzi fecskendő

Belső szelepekkel. Közvetlennek legalkalmasabbak, mert homokos és sáros víz használatakor sem tagadják meg a szolgálatot, — a gép jó működéséért 3 évi jótállás (ingyen javítás) hozzá való országos egységes csövek és a legjobb minőségű belső gummirozszt kendercsővel a legolcsóbb árban.



Kutak

a hozzávaló csövekkel olcsóbbak és jobbak, min bármely helyi vagy külföldi gyárban.

Hörig Otto

M. királyi szabadalmazott tüzi fecskendő és szivattyu készítő. 851 Arad. Széchenyi-tér 27. sz.

Hirdetmény.

A gyalogutak gondozásáról alkotott 12757—403/1884. számú szabályrendelet 5. §-a értelmében felhívom a ház- és telektulajdonosokat, folyó hó 15-től szeptember 15-ig házuk, illetve telkük előtt az asphalt burkolattal ellátott gya-

logutat mindennap délután 1 és 2 óra között, a másféle burkolattal ellátott gyalogutat este 7 és 8 óra között megolcsóltassák, mert ennek elmulasztása esetén az említett szabályrendelet alapján szigoruan büntettetni fognak.

Arad, 1908. évi május hó 15.

Sarlot, főkapitány.

A KI SZÉP AKAR LENNI,

használja egyedül a **Hajós-féle**

ARADI IBOLYA-CRÉMET,

mert a világ minden részéről jövő hálaíratok legjobban bizonyítják, hogy

ennel jobb szépítőszert nem létezik.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és mindennemű arctisztatlanságot — varázsszerű gyorsan eltüntet. —

Ára egy tégelynek 1 korona.

Vigyázat: Csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessenek kérni és elfogadni.

Kapható a készítőnél: 241

HAJÓS ÁRPAD gyógyszer-tárában

Arad, Andrassy-tér 22., megyeházzal szemben,

továbbá minden gyógyszer-tár, illatszerüzlet és drogeriában.



Elsőrendű pörkölt, nehéz

szalonna

jutányos áron kapható Meisztrovich Jánosnál Aradon. 2357



Azonnali belépésre kerestetik

lehetőleg már gyakorlattal bíró

könyvelő.

Kettős könyvvitel, magyar-német levelezés és gépirás tudása szükséges.

Ajánlatok a fizetési igények megnevezésével A. B. jelige alatt e lap kiadóhivatalába küldendők. 2353

DISZMŰMUNKÁK

MONITROZÁSOK

ÍRÓMAPPAR.

ARADI NYOMDA

MEZŐNY TERSÁSI

KÖNYVKÖTÉSZETE

ARAD ÉS CSOMÁS VASÚTJA PÁLYÁJA

BEVÉTEL ÉS LEFOLYÓKÉSZÍTÉS

PERCEL FELSZEREL

KÖNYVKÖTÉSZETEINKET,

MOG. A LEGEYESZTERÉS BEVÉTELÉRE

FOGVA A LEGFENYVESÉSE KÖZLÉSÉRE

DISZKÖTÉSNET KÖZÖL MÉRLETTEN

DISZDOBOZÓK

FÉNYKÉPTARTÓK

AMATŐR KÖTÉS.

ID. DUMAS SÁNDOR

GRÓF MONTE-CRISTOFORDÍTOTTA
HARSÁNYI KÁLMÁN.

Négy kötet díszkötésben, illusztrálva, ára 30 korona.

Ki ne ismerné hallomásból a Monte-Cristot? Maga ez a név is különös hangulatot kelt s vágyat, megismerni ezt az örökké friss, mindig érdekfeszítő regényt, átélni és átérezni azt az izgalomteli gyönyört, melybe apáinkat ejtette. Az egymást követő nemzedékek egyformán rajonganak azért a csodás regényért. A világ minden nyelvén egymást érik az új kiadások. Magyar nyelven ez az első teljes és művészi fordítás, melyet pompás képek tesznek még élvezetesebbé. Elegáns köntösben, örökifjan lép a Monte-Cristo a magyar olvasóközönség elé hogy újra hódítson és újra a lelkekbe lopja az olvasás legfőbb gyönyörűségét.

2 koronás havi részletfizetésre is szállítja bármely könyvkereskedés.

Magyar királyi állami ménesparancsnokság Mezőhegyesen.

476. sgdt. ikt. szám.

Lóárverési hirdetmény.

A mezőhegyesi m. kir. állami ménesből az alább felsorolt lóanyag folyó évi július hó 29-én, árverés útján a helyszínen eladásra kerül és pedig:

- 60 darab 8 és 4 éves herélt,
- 44 darab 2 éves herélt,
- 6 darab 1 éves herélt,
- 39 darab 3 és 4 éves kanca,
- 2 darab 2 éves kanca,
- 8 darab 1 éves kanca,
- 29 darab kisorsolt anyakanca és
- 17 darab igás és nyergeslő.

Ezenkívül a helybeli ménesbirtoktól

- 23 darab különféle koru és ivaru igásló és
- 3 darab 1 és 2 éves herélt.

Az árverés kezdete reggel 9 órakor.

Az árverési feltételek a helyszínen fognak a közönségnek tudomására hozatni.

Mezőhegyes, 1908. év június hó 25-én.

2352

M. kir. áll. ménesparancsnokság.

Meghívó.

Az Általános Fogyasztási és Termelő Szövetkezet

tagjait meghívjuk a szövetkezetnek

1908. évi július hó 12-én, délelőtt 10¹/₂ órakor

Aradon, a városháza kistermében tartandó

rendkívüli közgyűlésre**A tanácskozás tárgya:**

1. Alapszabályok módosítása.

Az Igazgatóság.

Belépő-jegyek az irodában átveendők 3 nappal a közgyűlés előtt.

2335

Telefon szám 151.

Nagy
könyvkötészet.**ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

KÖNYVNYOMDÁJA

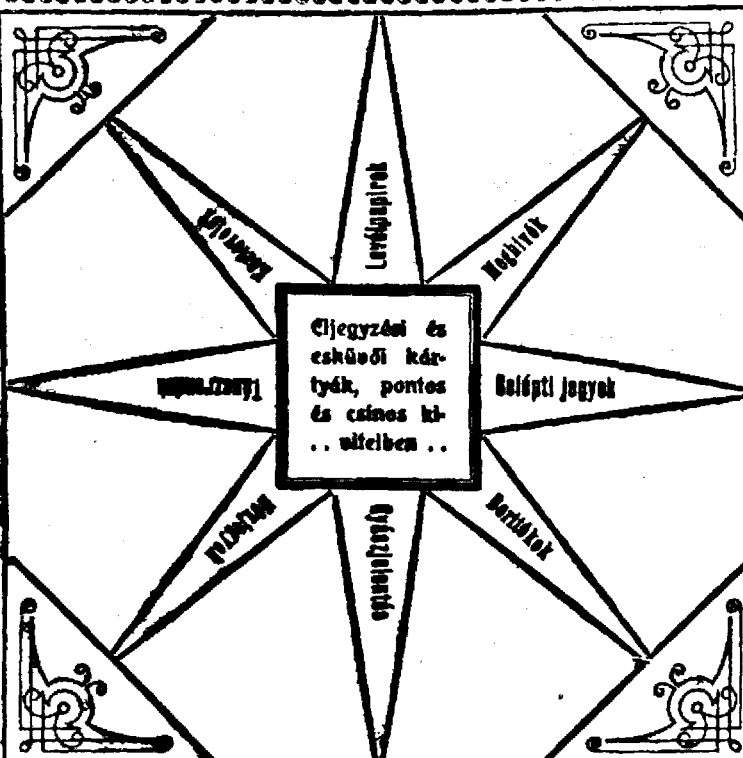
ARADON, JÓZSEF FŐHERCZEG-UT 22. SZ.

Betű-
főmunkáse.

Rendkívül
kifőrdően berendezett és
a mai kor igényeinek
teljesen megfelelően felszerelt

NYOMDÁJÁT

hol mindennemű nyomtatási munkák gyorsan, pontosan és a legmodernebb kiírásban jótényes árban készíttetnek el.

**Aradi Közlöny**

a legnagyobb és legelterjedtebb vidéki politikai napilap.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Helyben:

- 1 évre . . . 24 korona.
- 1 hónap . . . 2 korona.

Külföldön:

- 1 évre . . . 26 korona.
- 1 hónap . . . 2 kor. 40 f.

Közvetítési telefon 557.

Kiadóhivatal . . . 151.

Hírdetéseiket teljesen ingyen ad a
 Kiadóhivatal:
 József főherceg-ut 22. szám.
 Telefon szám: 151.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudakozódásnál kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.

Az apró hirdetések előre fizetendők.

Hirdetéseik felvételnek a
 Kiadóhivatalban:
 József főherceg-ut 22. szám.
 Telefon szám: 151.

Ha az rovataiban minden szó egyszeri belkiadásának ára 4 fillér, vastagabb betűből 8 fillér. — Csalédet kereső vagy csalédnek ajánkozó apró hirdetés 20 szög 60 fillér, minden további szó 4 fillér. — Hirdetési levelezőlapok 50—60 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárúsító helyein.

A kinek

ismerettség híján

házasárra, nevelőre, ügyvezetőre, könyvelőre, segédre, írányra, gazdaságra, kulcsárra, vinczellőre, kertészre.	kulcsárra, gazdaságra, szakácsnőre, szobaleányra, házi- vagy, irodaszolgára, pénzeszedőre, házmesterre, stb.-re van szüksége.
---	--

Aki

bérbeadni kíván

birtokot, házat, vadászterü- letet.	halászatot, telket, kocsit, lovat.
--	---

Aki

eladni kíván

autót, szorgorát, bort, gyümölcsöt, labonát.	üzletet, műhelyt, lakást stb.; vagy
--	--

Aki

mindenféle vétel vagy bérbevitel eseté-
 jából keresi;

Aki

valamely állást betölteni kíván: legelő-
 sabbban ér csólt, ha az

"ARADI KÖZLÖNY"

Kis hirdetés

rovatait használja.

Kiadó lakás,

8 szobás modern utcai lakás fürdő-
 szobával azonnal kiadó. Dömötör
 mérnök (Lócs-ház.) 2308

Elveszett

csütörtökön este 9 és 10 óra kö-
 zött az indóházról a ligeten ke-
 resztül vezető úton a Varjassy Jó-
 zsef-utcáig egy rövid flóru gyász-
 kalap. Kéretik a becsületes meg-
 találó, hogy azt a lap kiadóhiva-
 talában jelenteni sziveskedjék ju-
 talom ellenében. 2347

Melyik gazdag uri ember

kölcsönözne fiatal leánynak há-
 romszáz koronát, kinek hálával
 adóznám. Leveleket „Sürgős” jel-
 égére kérek postahivatal Arad 2.
 2350

Automobil

2 üléses, 4 1/2 HP. jó karban, jutá-
 nyos áron eladó. Bővebbet e lap
 kiadóhivatalában. 2341

Kintó eladás.

Egy igen jó karban lévő könnyű,
 használt fedeles kocsit és külön-
 fele új kocsit igen jutányosan el-
 adók Aradon, Erzsébet-körút, az
 ipartestülettel szemben. Olasz La-
 jos, kocsigyártó. 2354

Egy ügyes könyvelő

azonnal belépésre kerestetik. Bő-
 vebbet Aulich Lajos-utca 7d. sz.
 2355

Új könyveket

magyar, német, francia, és angol
 nyelvben egy helyben, mint vidék-
 re nyaralóknak és tanuló ifjuságnak
 előnyös feltételek mellett ajánl,
 Krausz Paulin, kölcsönkönyvtára,
 könyv és papirk. Telefon sz. 511.
 995

Egy jóforgalmu vendéglő

gyár közelében kerthelyiséggel,
 tekepályával, betegség miatt azon-
 nal eladó. Cim a kiadóban. 2359

3 szobás lakást keres

augusztus elsejére állami tanár.
 Ajánlatok utca és házszám meg-
 jelölésével „Tanár” címen július
 1-ig e lap kiadóhivatalába kéret-
 nek. 2358

Egy jó házból való

4 polgárit végzett, jó erkölcsű fiu
 mint tanuló felvétetik Weinberger
 Ferenc ékszerésznél Arad, Fischer
 Eliz-palota.

Utikönyveket (Bädeker)

állandóan raktáron tart Ingusz I.
 és Fia könyvkereskedése Arad,
 Weitzer János-utca. Arad és te-
 mesmegyei telefon 517. sz. 201

Söracsarnok berendezés eladó.

Egy Ditt Dettel-féle önműködő sör-
 apparátus, beszerzési ár 1800 kor.,
 700 koronáért eladó. Egy új pult
 500 koronáért eladó. Egy 800 sze-
 mélyes modern takaréktűzhely,
 beszerzési ár 1200 korona, 300 ko-
 ronáért eladó. Felvilágosítással
 szolgál Herold Rezső, Kisszentmik-
 lós. Telefonszám Ujarad 2. 2319

Fiatal angol kisasszony

július végétől uri családnál nyári
 alkalmazást keres. Czim a kiadó-
 hivatalban. 2327

Világosan

a járásbírótság utcájában egy tel-
 jesen jó karban lévő ház, benne
 egy jóforgalmu szatócsüzet kor-
 látlan italméréssel, más vállalko-
 zás miatt eladó. Bővebbet Klein
 Mór urnál, Világos. 2325

Egy jó karban lévő zongora

eladó Batthyány-utca 28., I. em.
 4. ajtó. 2340

Minden újdonság

azonnal több példányban kapható
 80,000 kötetes kölcsönkönyvtá-
 ramban, heti 8 filléres kölcsöndij
 ellenében. A könyvek újak és tiszták.
 Terjedelmes jegyzékek vidékre
 is. Zenemű kölcsönző intézet. Kerpel
 Izsó könyv és papirkereskedése,
 Aradon. 212

Eladó

a belvárosban egy 2200 koronát
 jövedelmező ház. Bővebbet e lap
 kiadóhivatalában. 1918

Pörkölt szalonna,

légenszáritott, oldalankint 35—60
 kg. nehéz, kapható Rauchbauer
 Nándornál, Ujszentannán. 1991

Jrodal alkalmazást

keres a magyar kereskedelmi le-
 velezésben és gépirásban teljesen
 jártas fiatalember több évi gya-
 korlattal. Szives megkeresések a
 kiadóhivatalba kéretnek „Törekvő”
 jelégére.

6—8 osztályt végzett

fiatalember gyógyszerész gyakor-
 nokul elfogadtatik. Batthyányi-
 utca 17/a. 2342

Varrónő

ajánlkozik egy helyben, mint vi-
 dékre házakhoz. Ladik Etelka,
 Batthyányi-utca 36. 2258

Használt

ó l o m

megvételre kerestetik

ÚJ ANGOL-MAGYAR ZSEBSZÓTÁR!

Írta:
 DERRICK GYULA.

A kiejtés megjelölésével, kis
 angol nyelvtannal, beszélge-
 tések, amerikai szólásmódo-
 kal és kereskedelmi levelező-
 vel. Ára piros vászonkötés-
 ben 4 korona. SACHS ER-
 GYES, könyvkiadó Budapest,
 Klauzál-utca 24.

Legújabb! Legújabb!

MÜLLER:

Három Szerelmes Éjszaka

(Sámson és Delila.)

== ÁRA 2 KORONA. ==

Kapható a kiadó SACHS FRIGYES
 könyvkereskedésében Budapest, (VI.,
 Andrásy-ut 37.) vagy bármely könyv-
 kereskedésben.

Könyvkötészetünkben
 egy ügyes fiu
 tanulónak
 fizetéssel
 felvétetik.
 Hozvenet a kiadóhivatalba.

Zsákok

Jutából, lenből és
 kenderből készítve.

Ponyvák

telített vízhatlan sző-
 vetből és nyers vitor-
 lavásznakból készen
 varrva és folyó mé-
 terenként is.

Saját gyártásu min-
 dennemű 2360

Kötéláruk, Dohányzsinórok, Kéve kötők.

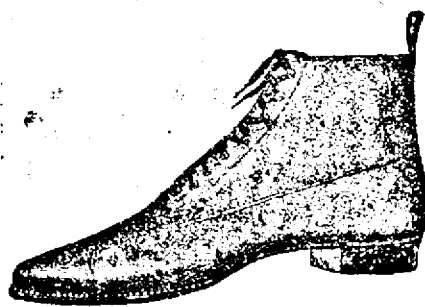
Legjutányosabban kaphatók:
 az erdélyi és bácskai
 ipáraru raktár

Reich B. Károly fia és Társa
 cégnél
 Andrásy-tér 6. (Verbos-ház.)

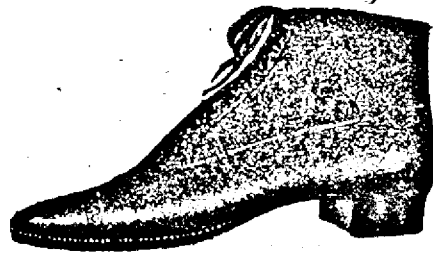
FISCHER CIPŐK

nagy áruháza

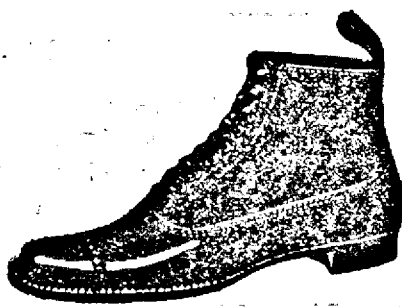
Kizárólagosan elsőrendű helybeli kézimunka!



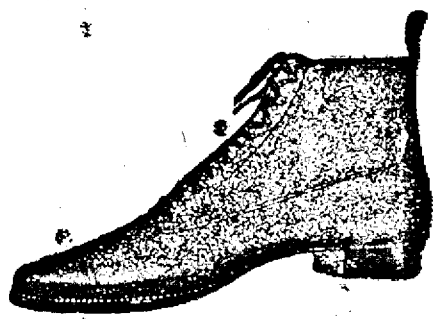
Elsőrendű kézimunka. Férfi strappa cipő boxbőrből. Ára forint 5.75.



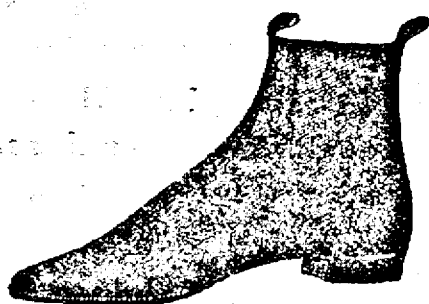
Elsőrendű kézimunka. Uri cipő finom box bőrből, elegáns forma. Ára forint 7.50



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő a legfinomabb chewro bőrből, gyönyörű szabás. Ára forint 7.75.



Elsőrendű kézimunka. Férfi cipő finom chewro bőrből. Ára forint 6.50.



Elsőrendű kézimunka. Férfi cuggos cipő, finom box bőrből, kényes lábknak. Ára forint 5.50.



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő valódi amerikai formában, a legfinomabb box bőrből. Ára forint 7.50



Elsőrendű kézimunka. Uri cuggos cipő a legfinomabb párisi chewro bőrből. Ára forint 6.75.



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő valódi párisi chewro bőrből, amerikai szabás, fűzős vagy gombos. Prt 8.25.



Elsőrendű kézimunka. Női fűzős cipő box bőrből, kitűnő minőségű. Ára forint 5.50.



Elsőrendű kézimunka. Női fűzős cipő, legfinomabb chewro bőrből, rendkívül elegáns. Ára forint 6.25.



Elsőrendű kézimunka. Női fűzős cipő barna chewro bőrből, elegáns forma. Ára forint 5.90.



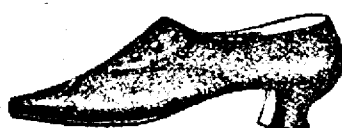
Elsőrendű kézimunka. Női gombos cipő legfinomabb chewro bőrből, gyönyörű forma. Ára forint 6.50.



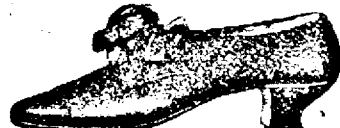
Elsőrendű kézimunka. Női cipő finom box bőrből, kitűnő minőségű. Ára forint 5.90.



Elsőrendű kézimunka. Gyermekcipő erős felső bőr és erős talp. Ára forint 2.50, 3.—.



Elsőrendű kézimunka. Női cipő kivágott finom valódi chewro bőrből. Ára forint 4.75.



Elsőrendű kézimunka. Női chewro félcipő, elegáns szabás. Ára forint 4.90.



Elsőrendű kézimunka. Női félcipő, finom barna chewro bőrből. Ára forint 5.—.



Finom erős fűzős. Ára forint 3.25, 3.75.